



Le Richelieu



Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937.

Vol. XXV — No 6

SAINT-JEAN, JEUDI LE 24 DECEMBRE 1959

92

Bonne Année à tous!

A nos lecteurs, à nos annonceurs, à nos collaborateurs, notre reconnaissance et nos meilleurs voeux pour une bonne, heureuse et sainte année!

La Direction

Le Surintendant de l'Instruction publique présent à la fête des prêtres, le 29

Après les religieux et les religieuses venus la veille recevoir les voeux de S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, ce sera au tour des prêtres du diocèse d'être fêtés par Son Excellence mardi le 29 décembre prochain au Séminaire de Saint-Jean.

Cette réception commencera à 10 heures de l'avant-midi. Son Excellence célébrera une messe en la Chapelle du Séminaire. A midi et

demie, Mgr Coderre recevra ses prêtres à un banquet auquel assistera le surintendant de l'Instruction publique de la province, M. Omer-Jules Desaulniers, les inspecteurs d'écoles du diocèse, les membres de l'exécutif de l'Association diocésaine des Commissaires d'écoles, de même que les membres des Commissions scolaires de la cité de Saint-Jean et de Notre-Dame-Auxiliatrice.



Lors des élections annuelles au Comité de Moralité Publique du diocèse de Saint-Jean, M. Gilles LAROSE, architecte de Longueuil, a été élu président. Il succède au Dr Roméo Marcoux, de Saint-Jean, qui occupait ce poste depuis trois ans.

Voeux de Mgr l'Evêque

Bien chers diocésains,

Le début d'une nouvelle année nous amène toujours à méditer devant le Dieu Eternel sur le sens profond de nos vies. Chaque année qui vient est un don de la Providence et une invitation à progresser vers la perfection à laquelle doit tendre tout chrétien. Permettez-Nous de faire de ce progrès continu dans la fidélité à Dieu l'objet de Nos voeux les plus sincères.



Pour que la fin de cette année nouvelle marque un vrai gain, Nous vous exhortons instamment à la prière. Jésus nous l'a dit: "Sans moi vous ne pouvez rien faire... veuillez et priez...". Malheureusement trop de chrétiens croient orgueilleusement solutionner par eux-mêmes tous leurs problèmes. Et pourtant s'ils avaient l'humilité de se mettre à genoux et la sagesse de suivre ce conseil du Christ: "Venez à moi vous tous qui souffrez..., qui peinez...", ils trouveraient le vrai bonheur.

Que tous les soirs de l'année qui commence voient les familles du diocèse s'agenouiller pour rendre hommage au Seigneur et demander pour elles et toute la terre ses grâces précieuses. Nous vous recommandons spécialement de prier pour Notre Saint-Père le Pape Jean XXIII, pour le succès du Concile oecuménique, et pour que les parents de Notre diocèse comprennent qu'ils ont l'impérieux devoir de s'occuper de leurs enfants.

A ces souhaits, Nous désirons ajouter un merci sincère à l'intention de tous ceux qui ont foi en Notre mission d'Evêque et qui unissent leurs efforts aux Nôtres pour Nous permettre de mieux l'accomplir.

Que Marie, notre Mère, et saint Jean, notre patron, vous obtiennent à tous, chers diocésains, la grâce de comprendre la grandeur et la nécessité de la prière, vraie source de joie et de prospérité.

A tous et chacun, Nous accordons Notre paternelle bénédiction.

† Gérard-Marie CODERRE, évêque de Saint-Jean.

Fête des religieux et des religieuses

Tous les ans à l'époque des Fêtes, S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, reçoit à la Cathédrale des religieux et les religieuses des diverses communautés du diocèse pour leur offrir ses voeux. Cette année cette réception aura lieu lundi le 28 décembre, à 3 h. 30 de l'après-midi à la Cathédrale de Saint-Jean.

Mgr Coderre profitera de la circonstance pour remettre au représentant de chaque communauté et de chaque maison religieuse une bénédiction apostolique rapportée de son voyage "ad limina". Cette cérémonie clôturera de façon définitive les fêtes de l'année qui vient de marquer le 25^e anniversaire de fondation du diocèse de Saint-Jean. Elles avaient commencé à la fin de décembre 1958 alors que Son Excellence recevait les religieux du diocèse à un banquet au Séminaire de Saint-Jean.

Inauguration d'un service d'Infirmières Visiteuses à Cité de Jacques-Cartier

Dimanche dernier, au Centre Ozanam, en présence d'un groupe de représentants des autorités municipales et religieuses et d'organismes de Bien-Etre, avait lieu l'inauguration d'un service de garde-malades à domicile pour la Cité de Jacques-Cartier. Ce sont les garde-malades de la Société des Infirmières Visiteuses, qui opèrent déjà un service similaire dans la ville de Saint-Jean depuis un an qui en assument la responsabilité.

Ce nouveau service, une initiative de Caritas Saint-Jean, a été lancé grâce à la collaboration active des autorités de la Société des Infirmières Visiteuses de Montréal qui exerce cette oeuvre dans la Métropole depuis plus de 22 ans. C'est la Semaine de la Charité qui assume les frais de la mise sur pieds du service et en assumera également les frais pour la première année. Après cette période, les organismes locaux et les autorités mu-

nicipales seront invités à en assumer le coût.

La Société des Infirmières Visiteuses offre un service de garde-malades diplômées pour tous les foyers, sur la recommandation du médecin consultant. Le service est gratuit pour les foyers qui ne peuvent en défrayer les frais. Les foyers qui le peuvent sont invités à assumer les frais en totalité ou en partie. Il est prévu que 85% des visites sont faites à titre gratuit.

La réunion d'inauguration était sous la présidence du Dr Roger Lamarre. Outre le Dr Lamarre, le comité de Jacques-Cartier est formé de MM. Jean-Paul Vincent, commerçant local, Lucien Labadie, secrétaire du Conseil particulier Saint-Lambert de la Société Saint-Vincent de Paul, A. Ducharme, comptable, Paul Gouin, surintendant du département de l'aqueduc de la Cité de Jacques-Cartier, (suite à la page 12)



Photographie prise à l'occasion de l'inauguration du service à Cité Jacques-Cartier de la Société des Infirmières Visiteuses. Assis, de gauche à droite, Garde Thérèse BOURQUE, i.l., M. Jean MARSAN, Dr Roger LAMARRE, Monseigneur Laurent BRAULT, M. le maire J.-L. CHAMBERLAND, M. Paul GOUIN, Garde Madeleine GAUVIN, i.l. Debout, dans le même ordre: MM. Lucien LABADIE, Henri LACHAPPELLE, L.-Roland MORIN, Jean-Paul VINCENT, Garde Renée RIVARD, i.l., MM. François ASSELIN, André DUCHARME, Jean GIROUARD, Roland RONDEAU, Jean-Marc LAMOUREUX.

Messes de Minuit à la Cathédrale à Noël et au Jour de l'An

A Noël, c'est S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, qui célébrera la messe de minuit à la Cathédrale.

Au Jour de l'An, Son Excellence officiera également à la messe de minuit et présentera ses voeux à tous les diocésains réunis à la Ca-

thédrale de Saint-Jean. Dans l'avant-midi du Jour de l'An, à toutes les messes célébrées à la Cathédrale, Mgr Coderre offrira ses voeux aux fidèles.

FÊTE DE SAINT JEAN

Dimanche le 27 décembre, à l'occasion de la fête de saint Jean, patron du diocèse, S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, chantera une messe pontificale à la Cathédrale de Saint-Jean, à 9 heures de l'avant-midi.

Pas de journal le 31 décembre

Suivant une coutume établie depuis plusieurs années déjà, "Le Richelieu" ne sera pas publié au cours de la semaine du Jour de l'An. Par conséquent, il n'y aura pas d'édition le jeudi 31 décembre.

Nos abonnés, nos annonceurs et le public voudront bien prendre note que le prochain numéro du "Richelieu" ne paraîtra donc que le 7 janvier 1960.

Nos bureaux, notre magasin et nos ateliers seront fermés le lendemain du Jour de l'An, 2 janvier.

Encyclique de Jean XXIII

(suite)

On lira en page 19 de cette présente édition la deuxième et dernière partie de l'encyclique *Principes Pastorum* de Jean XXIII. Cette encyclique publiée au Vatican le 28 novembre traite du laïc missionnaire.

A la Cie Bennett de Chambly

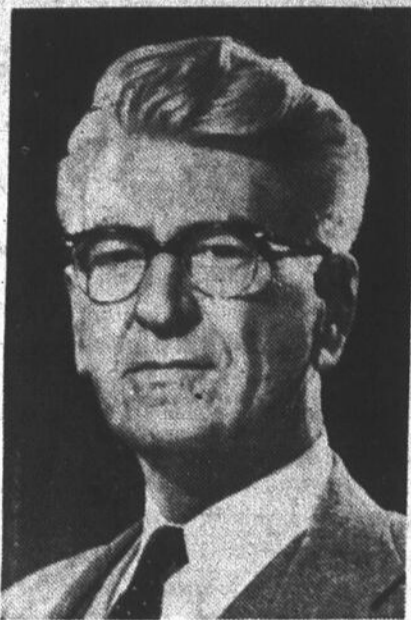
Nouvelle convention collective

Le Syndicat des Employés de Bennett de Chambly vient de signer une nouvelle convention collective de travail pour une période de deux années avec la Compagnie Bennett Limited de Chambly. Plusieurs nouvelles clauses du contrat ont été améliorées, telles que: procédure du règlement de grief, ancienneté départementale avec priorité pour les employés qui ont le plus d'ancienneté en cas de mise à pied permanente, de changer de département. Vacances: une semaine après un an (2%); 2 semaines après trois ans (4%); 3 semaines après 15 ans (6%) ce qui était après 20 ans auparavant, et 4 semaines (8%) après 25 années de service. Garantie de 10% supérieure pour les employés travaillant à la pièce sur le taux horaire suivant leur classification, prime de nuit à partir du 1er novembre 1959, portée de 8c pour 4 h. p.m. à 12 h. p.m.; 16c, de 12 h. a.m. à 8 h. a.m., à compter du 1er novembre 1960 4 h. p.m. à 12 h. p.m., 9c et 12 h. a.m. à 8 h. a.m. à 19c. Rajustement de salaires allant jusqu'à 15c sur certaines opérations. Augmentation générale de 5c l'heure pour la première année rétroactive au 1er novembre 1959, 5c l'heure au 1er novembre 1960, 3% d'augmentation par année sur les taux à la pièce: plan d'assurance et fond de pension amélioré, 10 fêtes chômées et payées tel que l'ancien contrat.

Les négociations avaient débuté vers la mi-novembre, et la signature du contrat le 11 décembre 1959. Les 2 comités de négociations étaient composés comme suit: pour la compagnie: M. Luc Messier, vice-président du Personnel et M. Patrick Farrar, vice-président de la production. Partie syndicale: M. Adrien Beauvais, agent d'affaires du Conseil Central de St-Jean, M. Gérard Deguire, prési-

dent du Syndicat, M. Gérard Massé, vice-président, M. Dominique Daigneault, directeur. A la signature de la convention, M. Gardner et M. H. Prescott, président général de la Compagnie, se joignirent aux négociateurs pour signer le document au nom de la Compagnie Bennett Ltd. L'ensemble des travailleurs, par le vote de l'assemblée générale, semble satisfait de leurs dernières négociations.

Le Conseil Central des Syndicats Nationaux de Saint-Jean



Veillez bien tous et chacun accepter les meilleurs vœux et souhaits de votre concitoyen.

Yvon THUOT, M.P.P. maire d'Iberville

M. Roger Blais quittera Saint-Jean

Nous apprenons, au début de la semaine, que M. Roger Blais, gérant local à la Cie de Telephone Bell, vient d'être nommé pour assumer les mêmes fonctions à Shawinigan.



M. Roger Blais

M. Blais prenait une large part à la vie sociale dans notre ville et plus d'un groupement a bénéficié de son initiative et de son dévouement. C'est avec regret que nous le voyons partir.

Il sera remplacé à Saint-Jean par M. Alfred Saucier, qui dirige présentement le bureau de Shawinigan.

Jeune Commerce et l'Aréna

Voici une lettre transmise au Conseil de Ville, le 8 décembre 1959 par la Chambre de Commerce de Saint-Jean et Iberville.

M. le Maire, Messieurs les échevins, Conseil municipal, Saint-Jean, P. Qué.

Messieurs, Le Jeune Commerce de Saint-Jean et Iberville s'est toujours intéressé aux problèmes d'intérêt public pour la région. Pour ces raisons, ce mouvement, par son Comité des Affaires publiques, adoptait une résolution lors de sa dernière assemblée, tenue le 29 novembre, dans le but de favoriser l'établissement d'une aréna à Saint-Jean.

Voici copie de la résolution adoptée en ce sens:

"Il est résolu que le Jeune Commerce de Saint-Jean et Iberville appuie le mouvement pour la construction d'une aréna à Saint-Jean.

Que copie de cette résolution soit transmise au Conseil municipal de la Cité de Saint-Jean".

Espérant que cette résolution recevra toute votre attention, veuillez croire, messieurs, à l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Vos tous dévoués,

Jeune Commerce de Saint-Jean et Iberville, Comité des Affaires publiques,

(signé) Me Yves Gagnon, prés.

Aux membres de l'UCFR du diocèse

Encore cette année, j'ai le bonheur de venir vous offrir mes souhaits les plus sincères et les plus chaleureux, à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

Ceci s'adresse à vous toutes, chères compagnes de l'UCFR de la Fédération de Saint-Jean.

Puissions-nous nous unir davantage afin de faire de notre Association une réussite complète dans l'apostolat laïc que nous avons en vue.

Encore une fois, Bonne et Heureuse Année!

Mme Romuald Boudreau présidente

Expansion à la Silex Co.

A une assemblée tenue le 16 décembre, respectivement à New-York et Philadelphie, par les directeurs de la compagnie Silex et ceux de la compagnie Proctor & Schwartz Inc., on en est venu à une entente à l'effet que cette dernière serait amalgamée à la compagnie Silex. La compagnie Silex est listée sur la bourse Américaine.

La compagnie Proctor Electric qui est à environ 85 pour-cent la propriété de Proctor & Schwartz est un gros manufacturier de fers à repasser, de grille-pains, de planches à repasser et de commutateurs de poêles électriques.

Proctor & Schwartz et leurs compagnies affiliées John Dalglish & Sons Ltée, d'Ecosse et Artos Maschinenbau de Hambourg, Allemagne sont des manufacturiers de séchoirs industriels, de machines à traiter la fibre, de congélateurs à air froid, de fourneaux et réfrigérateurs à pâtisseries et de tablettes de métal pour les magasins à chaîne.

Les ventes des trois compagnies pour l'année finissant le 31 décembre 1959 se chiffrent à un estimé total de \$34,000,000.

On s'attend à ce que d'ici peu les actionnaires des compagnies intéressées soient appelés à ratifier les termes de l'entente et dans le cas de la Silex à autoriser l'émission de parts additionnelles pour compenser celles de Proctor & Schwartz et Proctor Electric. L'administration des trois compagnies continuera avec le nouvel arrangement.



(Photo Jean Bruneau)

► AU CLUB RICHELIEU: Mercredi 16 décembre, à l'occasion de sa visite annuelle aux membres du Club Richelieu, S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre présidait le dépouillement d'un arbre de Noël au bénéfice des petits enfants de l'Orphelinat. On voit ici saint Nicolas qui fait la distribution sous l'oeil du président élu, M. Michel Lymburner.

Mariage Grenon-Lefebvre

A Notre-Dame-Auxiliatrice, mardi le 22 décembre a eu lieu le mariage de M. Germain Grenon, fils de M. Simon Grenon, de Montréal à Mlle Gabrielle Lefebvre, fille de M. et Mme Rodolphe Lefebvre, décédés. Les témoins ont été M. Simon Grenon pour son fils et M. Georges-Aimé Lefebvre pour sa soeur. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Paul Grenon, frère du marié.

Nos vœux de bonheur.

On demande bureaux de chambre et bassinette

Des dons qui seraient de la charité véritable. Un petit moïse (bassinette) pour un bébé naissant et deux bureaux de chambre pour une famille nombreuse dans le grand denuement.

Vous avez peut-être ces objets chez-vous, et comme ils rendraient service! Prière de s'adresser au local de la Saint-Vincent de Paul, à l'hospice, rue Longueuil, tél. FI. 6-6871.

N.B. — Merci à la personne généreuse qui a fait don d'une machine à coudre usagée et qui rend déjà bien service.

Ne vous laissez pas prendre

Dans la "Voix de l'Est" de Granby, édition de samedi dernier, on publiait sous un gros titre: "La Commission scolaire encourage le projet d'une aréna à Saint-Jean, une résolution adoptée unanimement".

Mais avez-vous bien lu? On emploie toutes sortes de moyens pour convaincre les intéressés. C'est une résolution adoptée le 3 février 1959, quelques jours avant le plébiscite. Avez-vous lu les "considérants" de cette proposition, on parle surtout de centre civique, de gymnase, piscine. Et on sait qu'il n'en est plus question, maintenant.

La Commission scolaire de la Cité de Saint-Jean n'aurait pas adopté unanimement une autre résolution, ces jours-ci, avant le présent referendum, et je le sais pertinemment.

Piscine, gymnase, etc., c'est exactement ce que cette même Commission scolaire a voulu réaliser, il y a quelque trois ans, et à très bon compte, à même un parc-école. Elle n'a pu le faire à cause du manque de coopération du Conseil de Ville, qui n'a pas voulu céder le terrain nécessaire.

A la Commission scolaire de Notre-Dame-Auxiliatrice, lors du plébiscite, en février dernier, on avait refusé d'adopter une proposition favorable.

Un contribuable-propriétaire

Frs Payette & Fils Ltée

HEURES D'AFFAIRES:

Judi, 24 décembre 9 a.m. à 8 p.m.

Samedi, 26 décembre 9 a.m. à 6 p.m.

Du lundi 28 au 31 déc. 9 a.m. à 6 p.m.

FERME LE 2 JANVIER 1960

Frs Payette & Fils Ltée

254, rue Richelieu

SAINT-JEAN

LE MAGASIN DE MUSIQUE LE PLUS COMPLET DE LA RIVE SUD:

YVON DUPUIS MUSIQUE Liée

- MUSIQUE EN FEUILLES
- INSTRUMENTS
- ACCESSOIRES
- PIANOS - PHONOS
- HARMONICAS, ETC.

187, CHAMPLAIN
TEL. 7-4417
SAINT-JEAN

CENTRE D'ACHATS CANDIAC
TEL.: OL. 9-1138
CANDIAC

LA CITE DE SAINT-JEAN, QUE.

AVIS

Pour obtenir leur droit de vote lors de la prochaine élection municipale les contribuables doivent acquitter la rente seigneuriale annuelle, les taxes municipales, scolaires, d'eau, d'égout, de pavage ainsi que toutes autres redevances municipales et ce, le ou avant le 31 décembre 1959.

Chronique judiciaire

Le pénitencier a deux voleurs de carrière

Le vol au restaurant Senécal, à Talon, a eu son dénouement, lundi, devant le juge Poisson. Claude Boyer, William Alder et Garry Gagné avaient plaidé coupables à l'accusation.

William Alder a écopé de cinq ans de pénitencier et Claude Boyer, un comparse, passera deux ans au pénitencier. "Vous avez des dossiers joliment chargés", leur dit le juge.

Quant à Garry Gagné, il n'est âgé que de 19 ans et il en était à sa première condamnation qui a été de six mois de prison, depuis le jour de son incarcération.

POUR VENTE D'OBSCÉNITÉS

Camille Ducharme a plaidé coupable à l'accusation d'avoir vendu des objets obscènes. Le procureur de la Couronne a fait remarquer qu'on avait vendu de ces obscénités à des moins de 20 ans. Le Juge Poisson l'a condamné à \$200 d'amende et les frais, confiscation des objets obscènes. "La Cour se montre assez clémente, en vous imposant cette sentence", lui dit le juge Poisson.

M. ROBITAILLE AUX ASSISES

M. Gaston Robitaille, de Mont-St-Gregoire, a subi son enquête préliminaire sur l'accusation de négligence criminelle et a été envoyé à son procès aux prochaines assises criminelles d'octobre.

C'est le 7 septembre, 1959, dans le rang des "Soixante" que l'accident est survenu, causant la mort de Mme Médéric Jacques, de Grande Isle, Vt. Le conducteur de la voiture, M. Normand Soly, déclara qu'il venait de St-Hyacinthe et retournait aux Etats-Unis quand il vit venir un tracteur qui traînait une énorme ma-

chine qui prenait presque toute la route. C'est en voulant l'éviter qu'il alla donner sur un arbre. Mme Jacques fut mortellement blessée et succombait peu de temps après.

Le sergent Hector Rouillier, de la Sûreté Provinciale, témoigna que la route à cet endroit avait une largeur de 15 pieds pavés et cinq pieds d'accotement. La moissonneuse-batteuse mesurait 13 pieds et 6 pouces.

DUVAL EST LIBÉRÉ

A cause d'une preuve de circonstance insuffisante, Paul Duval, qui subissait son procès sur l'accusation de vol à la firme Blaise Allard, à Iberville, a été acquitté. C'est Me Alexandre Chevalier qui le défendait. Le compagnon de Allard dans cette affaire, Lucien Bastien, avait été condamné à subir son procès aux assises criminelles, mais il s'est suicidé dans sa cellule, à Bordeaux, dans l'intervalle. C'est le 22 octobre 1958 que le vol avait été commis.

DIVERS

Gaudias Percy a subi son examen volontaire et a été condamné à subir son procès aux prochaines assises criminelles pour attentat à la pudeur.

Willbrod Laduc, 29 ans, a été condamné à 3 mois de prison à compter de son incarcération, pour grossière indécence.

Robert Poirier a été condamné à \$50 d'amende et les frais pour avoir conduit son véhicule à 50 milles à l'heure sur une route bordée de maisons.

Henri Geoffroi a été trouvé coupable d'avoir volé du bois à la Cie Crémazie Construction, près du nouveau pont, le 27 juillet dernier. Il recevra sa sentence lundi prochain.



M. Armand Chartrand



M. Guy Dupuis



M. Jacques Tétreault

TROIS NOUVEAUX COMPTABLES AGREES. — On a fait connaître, la semaine dernière, les 160 candidats qui ont réussi l'examen final de l'Institut Canadien des Comptables Agréés et qui deviennent, par ce fait, comptables agréés. 1,109 candidats s'étaient présentés à travers le pays. Trois des nôtres sont parmi les nouveaux comptables agréés. Ce sont, de gauche à droite: M. Armand CHARTRAND, fils de M. Eugène Chartrand, échevin de Saint-Jean; M. Guy DUPUIS, B.A., B.Comm., L.S.C., C.A., fils de M. et Mme Léo Dupuis et M. Jacques TETREAU, fils de M. et Mme Bernard Tétreault. Nos sincères félicitations.

53e assemblée de l'année

Au Conseil de Ville de Saint-Jean

Propos sur l'aréna — Sun Oil revient à la charge

Oui, nos édiles se sont réunies en assemblée pour la 53e fois de l'année, dans l'après-midi de samedi dernier. Comme on prévoit une autre assemblée avant la fin de l'année, il y en aura donc eu 54 durant l'année 1959.

S. H. le Maire Eugène Lasnier présidait et tous les échevins étaient présents, ainsi que M. le secrétaire et M. l'ingénieur. L'assistance se composait d'un journaliste, le représentant du "Richelieu" et un citoyen, M. André Boucher.

Autour de l'aréna

Il s'est exprimé quelques opinions, à un moment donné, sur le projet de l'Aréna. M. le secrétaire a fait part des lettres reçues de l'hon. Premier Ministre et l'hon. Paul Beaulieu, au sujet d'un octroi possible de \$50,000. et il a demandé si nous devions adresser des remerciements immédiats.

L'échevin Joseph Morin dit: "Vous êtes aussi bien de le faire tout de suite parce que si vous attendez après le 28, vous pourrez peut-être pas les remercier."

L'échevin Mercier: La population ne refusera pas un octroi de \$50,000, au referendum.

L'échevin Morin: Bien sûr, qu'on peut pas refuser un cadeau de \$50,000, même si on se met une dette de \$400,000 sur le dos.

M. le Maire: S'il ne se bâtit pas d'aréna, on va avoir des demandes pour d'autres projets et pour plus que \$500,000.00

M. le secrétaire dit que le fait d'avoir une aréna ne règlera pas les autres projets: "Il va falloir aussi considérer les demandes des diverses paroisses, pour des salles, etc., dit-il."

M. Lorrain: "Avec l'aréna, ils vont rester tranquilles pour un bout de temps, j'espère".

Poste d'essence

La Cie Sun Oil écrit au Conseil pour lui demander de reconsidérer la demande d'un poste d'essence sur le Boul. du Séminaire. On rappelle que le referendum avait été contremandé mais que la situation serait maintenant changée. On laisse entendre dans cette lettre que les citoyens qui ont demandé la tenue d'un referendum auraient changé d'idée, pour quelques-uns, du moins. Comme la promesse de vente avec M. Leclair expire en janvier 1960, on demande de rencontrer les autorités municipales pour en discuter de nouveau.

M. le maire dit: "Qu'on nous garantisse les frais d'un referendum".

M. Desmarais dit: "Je ne vois pas la nécessité de passer un nouveau règlement, à ce sujet. Nous avons maintenant la lisière de terrain qu'il nous faut pour le boul. du Séminaire le gouvernement provincial ayant exproprié".

M. Lorrain: "On n'a pas d'affaire à revenir là-dessus".

Le Conseil n'a pas pris de décision quant à la rencontre demandée.

Monument mystérieux

Le monument historique et mystérieux qu'est le Cénotaphe de la rue Laurier fait encore l'objet de discussion. M. Gérard Brosseau, dans une lettre adressée au Conseil, demande copie des résolutions passées par le Conseil de Ville depuis et avant l'érection de ce monument. M. le secrétaire fait part qu'il n'y a aucune résolution à ce sujet dans les livres des minutes et qu'il appert que le monument serait la propriété de l'I.O.D.E.

Divers

Le Conseil décide d'acheter de Sicard Inc. représenté par M. Alphonse Brossard, une petite souffleuse à neige et un tracteur "Case" pour débarrasser des trottoirs. Le coût est de \$5,000.

M. Aimé Blais, de St-Valentin, paiera une demi-licence, \$11.25, pour être venu faire des travaux de charroyage dans la Cité.

On accorde des crédits à l'Hôpital, à la Centrale, au Centre N.D.A. et au Séminaire pour la moitié du compte d'eau de ces institutions.

On achète pour le prix de \$218.50 cinq peintures et cadres qui ont été placées dans le salon à l'entrée de la salle des délibérations. Elles sont l'oeuvre d'un citoyen, M. Paul-Emile St-Germain.

On refuse à la Galerie des Arts Impérial la permission de venir vendre des portraits et agrandissements à St-Jean.

On se rend à la demande des évaluateurs et on réduit à \$2,000 l'évaluation du stock de marchandises de M. Jos. Buck, Place du Marché. Il avait été évalué à \$9,000 alors que son magasin était sur la rue Richelieu. Ce stock aurait sensiblement diminué depuis qu'il est sur la Place du Marché.

Les plans pour signaux automatiques aux passages à niveau de Laurier, Mercier et Cousins sont acceptés. La Cie de téléphone Bell obtient permis pour câble aérien sur la Place du Quai, entre les rues St-Jacques et St-Georges ainsi que pour un puits d'accès au coin des rues St-Jacques et Cousins.

(suite à la page 6)

Vol sacrilège à Sabrevois

Des malfaiteurs se sont introduits dans l'église Ste-Anne de Sabrevois, dans la nuit de samedi à dimanche dernier et ont pillé tous les tronc. Ils ont poussé l'audace jusqu'à voler un calice, souvenir d'ordination de M. le curé Gérard Beauregard.

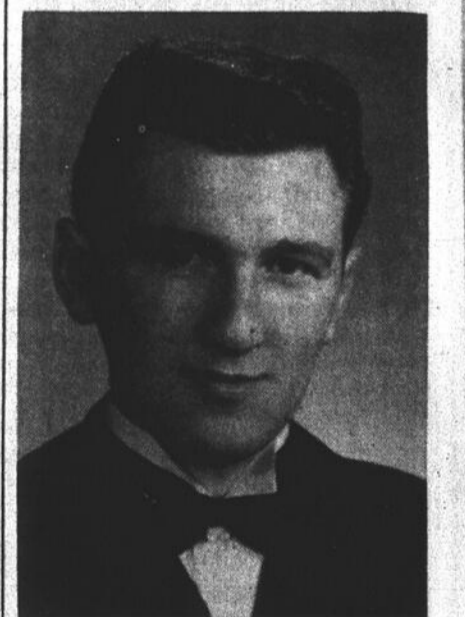
On estime à quelque cent dollars la somme d'argent volée et des dommages ont aussi été causés. Le calice était évalué à \$250.

La Sûreté Provinciale fait enquête.

A L'HOPITAL

Nos vœux de prompt rétablissement à Mlle Françoise England, institutrice à l'Ecole St-Gérard Majella, qui a subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital de Saint-Jean, par le docteur Pelletier.

L'HOMME de la Semaine



► Un beau succès: M. Guy POUPART, B.S.C., L.S.C., de l'Université Laval, fils de M. et Mme Alphonse Poupert de St-Isidore, qui s'est classé 2e parmi 1,109 candidats du pays à l'examen final des comptables agréés de 1959, par ce fait il s'est mérité la médaille d'argent et un prix de l'I.C.C.A.; il s'est aussi vu attribuer la médaille du Lieutenant-Gouverneur et un prix de l'Institut du Québec. C'est la 4e fois, en dix ans, qu'un représentant de cette province obtient cet honneur. M. Guy Poupert est maintenant à l'emploi de la firme Clarkoon Gardon, Co., C.A. Nos sincères félicitations.

Le concours de vitrines bat son plein

Ainsi que nous l'avons annoncé, il y a dix jours, un grand concours de décorations de vitrines a été organisé par le Jeune Commerce, dans Saint-Jean et Iberville. Un concours similaire est en marche pour les

décorations extérieures des résidences de Saint-Jean et Iberville.

Il nous fait plaisir de constater que la population régionale a entendu l'appel de notre comité. En effet, on voit surgir çà et là de petits chefs-d'oeuvre d'originalité dans la décoration de nos vitrines et de nos résidences.

Nous soulignons ici que le concours qui a débuté officiellement le 15 décembre se terminera le 28 décembre. Nous vous prions encore de noter que l'originalité, l'éclairage et les couleurs de vos décors seront les facteurs prépondérants dans le choix des juges.

Le comité souhaite à tous de gagner les trophées qui sont l'enjeu de ce concours et profite de l'occasion pour exprimer à toute la population ses vœux les plus sincères de bon Noël et d'Heureuse Année.

Nouveau médecin à Saint-Jean

Bienvenue au docteur Jean Lacasse médecin anesthésiste, qui fait maintenant partie du Bureau Médical de l'Hôpital de Saint-Jean.

Le docteur Lacasse, originaire de Chicoutimi, est entré au service de l'Hôpital de Saint-Jean, au début de la semaine.

Nouveaux marguilliers

A Saint-Gérard-Majella

Dimanche dernier les paroissiens de Saint-Gérard-Majella étaient appelés à se choisir deux nouveaux marguilliers. M. Léopold Granger fut élu pour succéder à M. Hector Raymond qui a dû quitter la paroisse avant la fin de son terme. M. Adélaïde Berger fut élu pour succéder à M. Omer McCraw dont le terme prendra fin avec l'année elle-même.

Félicitations aux nouveaux élus et sincères remerciements à MM. McCraw et Raymond pour tout leur dévouement à la paroisse.

A Saint-Lucien

M. Paul-Emile Lanciault a été élu marguillier en remplacement de M. Robert Desrosiers. Le bureau se compose maintenant de M. Philippe Brabant, M. Hervé St-Amand et M. Paul-Emile Lanciault.

A Saint-Isidore

Dimanche, à Saint-Isidore de LaPrairie, M. Henri Lancôt a été élu marguillier, en remplacement de M. Arthur Beaulieu, sortant de charge. Félicitations à M. Lancôt et reconnaissance à M. Beaulieu.

Visite de Mgr Coderre à la prison de Saint-Jean

Dimanche dernier, Son Excellence Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, se rendait à la prison de Saint-Jean y faire une visite aux prisonniers et au personnel de la prison. Son Excellence célébra la messe dans la chapelle de la prison et rencontra ensuite tous les prisonniers dans une salle où il leur adressa quelques mots d'encouragement. Les détenus sont au nombre de 16 et leur âge varie de 18 à 50 ans.

Lors de cette visite, Mgr Coderre était accompagné de l'aumônier de la prison, M. l'abbé Paul Derand, de même que de M. l'abbé André Fois.

Mgr l'Evêque rencontra personnellement chacun des seize prisonniers ainsi que les membres du personnel de la prison.

Heureux gagnant

M. Maurice Perron, 404 rue Laurier Saint-Jean, a été l'heureux gagnant du tirage de \$25 au profit des oeuvres de l'Amicale Notre-Dame de la Lumière, à Iberville.

Merci à toutes les personnes qui ont manifesté leur encouragement.



Directeur: Paul L'ECUYER
 REDACTION ET ADMINISTRATION
 170, rue Saint-Jacques Téléphone FI. 7-7529
 C.P. 216 — Saint-Jean, P.Q.

Publié par
 LES EDITIONS DU RICHELIEU LIMITEE
 Abonnement: \$2.00 — Etats-Unis et pays étrangers: \$3.00
 Autorisé comme envoi postal de 2e classe,
 Ministère des Postes, Ottawa.

Saint-Jean, jeudi le 24 décembre 1959

Une année exceptionnelle

La population catholique du diocèse de Saint-Jean se souviendra toujours avec fierté de l'année 1959. En effet, des célébrations grandioses ont marqué avec éclat le vingt-cinquième anniversaire de la fondation du diocèse. Si la plus grande part de ce succès revient de droit à Son Excellence Monseigneur l'Evêque de Saint-Jean qui a pu déployer en cette occasion ses vastes talents d'organisateur afin de célébrer avec le faste qui convient cet anniversaire, il reste que les diocésains, religieux et laïques, ont répondu à l'invitation qui leur était faite et ont participé activement à toutes les cérémonies qui ont jalonné l'année jubilaire.

Il conviendrait à cette période de l'année de faire un retour rapide sur toutes ces fêtes et d'en rappeler les principaux événements.

Elles furent inaugurées à la fin de décembre 1958 alors que Son Excellence recevait les religieux, Pères et Frères, au Séminaire de Saint-Jean. A cette occasion toutes les communautés et leurs maisons représentées dans le diocèse reçurent des souvenirs du 25e anniversaire; il en fut de même pour les religieux comptant de nombreuses années de service dans le diocèse. Deux autres cérémonies semblables eurent ensuite lieu, l'une à Saint-Jean, l'autre sur la Rive-Sud; elles réunissaient cette fois les religieuses des diverses communautés. Entre temps, au Séminaire, Mgr Coderre invitait ses prêtres et ses séminaristes et remettait des décorations pontificales et diocésaines à plusieurs d'entre eux.

Puis ce fut la Grande Mission. Préparée de longue date, cette Grande Mission fut prêchée en même temps dans toutes les paroisses du diocèse par une équipe de près de 150 religieux prédicateurs. En marge de la Grande Mission, des rencontres spéciales avaient été organisées pour les professionnels, les restaurateurs, hôteliers, gérants de salles de cinéma, etc. D'autre part, des prédicateurs ont prêché des retraites et ont célébré la messe pour les ouvriers dans les usines, tandis que les instituteurs et les écoliers ont également eu leur programme tracé pour suivre les différents exercices de la Mission.

Cette période des fêtes du 25e anniversaire fut une période de préparation à la Semaine Eucharistique, véritable triomphe de l'année jubilaire. Inaugurée par le nouveau Délégué Apostolique, S. Exc. Mgr S. Baggio, lequel, arrivé depuis une semaine au pays, en était à sa première visite officielle d'un diocèse canadien, la Semaine Eucharistique fut clôturée par l'archevêque métropolitain, S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger. Tout au long de cette Semaine la Cathédrale de Saint-Jean, l'église-mère du diocèse, fut envahie par les diocésains venus des différentes paroisses.

Cette Semaine Eucharistique fut ponctuée de deux événements à caractère plus profane, alors que Son Excellence Monseigneur l'Evêque reçut en l'honneur du Délégué Apostolique des centaines de laïques, chefs de file des divers secteurs de la société diocésaine. En l'honneur du cardinal Léger, cette fois, Mgr Coderre recevait les parents de tous les prêtres du diocèse de même que les représentants de tous les mouvements à caractère diocésain. A chacune de ces réceptions plusieurs médailles commémoratives du 25e anniversaire et de nombreuses décorations diocésaines furent accordées.

Au retour de son deuxième voyage dans la Ville Eternelle — le premier voyage avait été entrepris en vue de prendre une part officielle aux cérémonies marquant la béatification de la Bienheureuse Mère d'Youville, fondatrice des Soeurs Grises, née à Varennes, et le second en vue du voyage "ad limina" — Mgr Coderre rapportait des décorations pontificales et des bénédictions apostoliques qu'il devait remettre aux diocésains méritants le 6 décembre dernier.

C'est le 28 décembre prochain, à la réception des religieux et des religieuses du diocèse que se termineront de façon définitive les fêtes du 25e anniversaire, alors que Mgr Coderre, comme il l'avait fait pour les mouvements d'action catholique, charitable et sociale, remettra aux représentants des communautés établies dans le diocèse des bénédictions apostoliques du Souverain Pontife régnant, Sa Sainteté le Pape Jean XXIII.

Quel souvenir garderons-nous de cette année exceptionnelle entre toutes dans les annales diocésaines? Sans doute celui du dévouement jusqu'à l'abnégation d'un Pasteur pour son diocèse et, d'autre part, celui de l'attachement filial des diocésains pour leur Evêque. Cela compose en somme l'unité d'un diocèse, base solide sur laquelle il nous faudra tous maintenant bâtir le prochain quart de siècle.

Gérard Des Groseillers

Coup d'oeil sur l'année qui s'achève

JANVIER

Début des fêtes qui marquent le 25e anniversaire de fondation du diocèse au Séminaire de Saint-Jean: nombreuses décorations pontificales et diocésaines accordées.

A l'unanimité le Conseil de Ville de Saint-Jean adopte une résolution demandant que des constables municipaux exercent une surveillance dans les débits de boisson pour assurer l'observance de la loi de la Commission des Liqueurs.

790 baptêmes dans les sept paroisses de Saint-Jean en 1958; 191 mariages et 160 décès.

Voeux du Saint-Père à l'occasion du 25e anniversaire du diocèse.

Inauguration d'un Service de Nursing à Saint-Jean par la Société des Infirmières Visiteuses; ce Service est subventionné par la Semaine de la Charité.

Décès du maire de Sainte-Julie, M. Pierre Lamoureux.

Les Conseils de Ville de la Rive Sud formeront un comité chargé d'étudier le rapport Croteau relativement au gouvernement métropolitain.

Mgr Laurent Braut est investi prélat domestique au cours d'une cérémonie à la Cathédrale de Saint-Jean.

Première réunion de parents-éducateurs à Saint-Jean: c'est un nouveau Service dans le diocèse pour intensifier l'éducation religieuse des jeunes enfants.

M. Philodor Ouimet est réélu maire de la municipalité de Saint-Jean.

Fondation d'un Centre de la Jeunesse à Jacques-Cartier en vue de prévenir la délinquance juvénile.

Mgr Bernard Courville est reçu prélat et M. Gilles Leblanc est reçu chanoine au Séminaire.

Le Comité de la Bibliothèque soumet un projet au Conseil de Ville de Saint-Jean.

Bénédictio d'un nouveau local de la Caisse Populaire à Contrecoeur.

FEVRIER

Saint-Maxime fête l'investiture de M. le chanoine Etienne Lajeunesse.

Investiture de M. le chanoine Ernest Coursol.

M. Adrien Gaulin et son exécutif réélus pour un deuxième mandat à la Chambre de Commerce de Saint-Jean.

Fondation d'un Conseil des Loisirs à Saint-Jean; but: coordonner et promouvoir les loisirs dans Saint-Jean.

L'équipe des "Pieds Allés" de Saint-Jean remporte le championnat provincial des danses folkloriques.

Mackayville portera désormais le nom de "Cité de Laflèche".

Mgr Coderre vient de publier une lettre pastorale traitant de "quelques devoirs des gouvernants et fonctionnaires publics et des responsabilités civiques communes à tous les citoyens".

Lors d'un plébiscite les contribuables de Saint-Jean se montrent en faveur d'un "Centre Récréatif, en débutant par une arène".

Après avoir scélé les barreaux de leurs cellules, trois jeunes garçons s'évadent de la prison de Saint-Jean.

Mgr Armand Abel est nommé prélat domestique.

Il y eut 811 accidents d'automobiles à Saint-Jean durant l'année 1958.

MARS

Trois gardiens sont congédiés à la prison de Saint-Jean.

3,470 personnes ont été secourues en 1958 par les Conférences Saint-Vincent-de-Paul, à Saint-Jean.

Fondation d'une section féminine de la Société Saint-Jean-Baptiste à Saint-Maxime.

Décès subit du curé de Verchères, le chanoine Alcide Gareau.

M. Alfred Dion élu président du Conseil d'administration du Comité central de l'O.T.J. de Saint-Jean.

AVRIL

Le curé J.-Alcide Gareau, de Saint-Jean, est nommé chanoine honoraire.

Début des fêtes de l'année centenaire à Iberville.

Par suite du débordement de la "Petite Rivière de Montréal" 50 fermes sont inondées à L'Acadie.

M. Henri Lanctôt, maire de St-Amand, est nommé président de la campagne de la Semaine de la Charité 1959.

Ouverture de la Semaine de l'Apostolat des laïques dans le diocèse.

Hommages rendus à Mgr Laurent Braut à l'occasion de ses 25 ans de prêtrise.

Brillant succès du congrès diocésain des instituteurs à Laprairie.

Départ de Mgr Coderre pour l'Europe où avec un groupe de diocésains il assistera à la béatification de Mère d'Youville.

Le maire de Saint-Jean et les deux conseillers sortant de charge sont réélus.

Beau succès du concours de la langue parlée des SSJB de Saint-Jean.

MAI

Tenue d'une Grande Mission dans le diocèse.

La délinquance juvénile a diminué de 35 pour-cent à Jacques-Cartier selon M. Roger Gamache, président du Conseil d'administration de l'O.T.J. de l'endroit.

M. Gérard Payer est réélu maire de Saint-Hubert.

Brillante collation des diplômés au Collège Militaire Royal de Saint-Jean.

Ralliement Marial à Saint-Hubert.

Longueuil fête les 25 ans de sacerdoce du chanoine Armand Racicot.

Quatre prêtres ordonnés en plein air à Jacques-Cartier.

Une Semaine Eucharistique clôture les fêtes du 25e anniversaire du diocèse.

Première visite du délégué apostolique S. Exc. Mgr S. Baggio, à Saint-Jean.

Les jeunes travailleurs fêtent le 25e anniversaire du diocèse en faisant une marche de prière de Jacques-Cartier à Saint-Jean où les reçoit Mgr Coderre.

Le Délégué Apostolique annonce la nomination de NN. SS. Gilles Gervais, Damase Roy et Orphée Thouin, comme Prélats Domestiques.

Mme Georges-E. Mouton, de Ville Le Moine, a été réélue présidente diocésaine des Cercles d'Economie Domestique.

(suite à la page 5)

Ne vous en faites pas...

Le bill 34 retiré, des octrois statutaires aux universités, le droit de parole aux députés...

Même si on vous accuse de voler le programme aux Libéraux, allez-y, c'est un vol honnête... parce que c'est dans l'intérêt de la collectivité.

L'hiver a fait son entrée officielle, lundi 21 décembre... et comme tous les grands, il n'a pas voulu que ça passe inaperçu, brrr... brrr.

Au temps des fêtes, il est bon de donner et de recevoir des témoignages tangibles d'appréciation...

Mais, M. l'échevin, un journaliste digne de ce nom ne se laisse pas attacher... serait-ce avec une chaîne en or pur.

Le commerce des arbres de Noël est de plus en plus florissant... depuis une semaine, la Place du Marché ressemble à une bourgade des premiers temps de la colonie.

On aura assez parlé de l'ARENA pour faire l'unanimité et reconnaître, sinon apprendre, qu'on dit "une arène".

Le referendum du 26 décembre va brusquement nous ramener à la réalité... il faudrait pourtant que l'esprit de Noël se prolonge.

Si tous les voeux exprimés par les quelque 550,000 cartes qui sont passées par le bureau de poste local se réalisaient, le monde serait assuré de connaître le bonheur et la paix désirés.

Deux grands mariages, lundi: Le chah d'Iran a donné une 3e impératrice à son pays... Peter Townsend a épousé une toute jeune fille de Belgique.

Pensons-y bien!

"A prendre trop de liquide,
 on ne reste pas longtemps solide...
 "Les estomacs blindés
 sont habituellement durs à vider..."

Réflexion d'un humoriste:

"Se lever à bonne heure est certainement une question de supériorité de l'esprit sur le matelas".

A tous ceux qui lisent cette colonne, le plus Joyeux Noël, dans la paix promise aux hommes de bonne volonté... ne vous en faites pas si vous vivez dans cette paix.

Mot de la fin... de l'année: Bonne et heureuse année 1960, avec le souhait de nos aïeux toujours d'actualité... et le Paradis à la fin de vos jours!

NORBERT

Le Comité de Moralité du diocèse de Saint-Jean

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée, mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs. (Pie XII, 1-1-54)

— Article 302 —

Tenanciers des débits de boissons responsables de la désunion des foyers

"J'appelle un chat un chat et Rolet un fripon". (Boileau)

Le doyen des magistrats de la Cour du Bien-Etre social de Québec, le juge Edgar Champoux, n'y est pas allé par quatre chemins pour dire le fond de sa pensée l'autre jour en tenant pour responsables de la désunion des foyers les taverniers et les marchands de spiritueux.

Le juge Champoux parlait à un dîner de l'Association des instituteurs et institutrices catholiques de Québec. Il a affirmé catégoriquement que la délinquance résulte des ménages malheureux et que dans 90 pour-cent des cas, c'est la boisson qui entre en cause.

Même s'il se sait peu aimé des tenanciers de boissons, le juge Champoux a dit que cela ne l'avait jamais empêché et ne l'empêcherait jamais de leur faire une lutte à mort. "Ces personnes, dit-il, viennent chercher de l'argent, mais elles n'en redonnent pas. En matière de réhabilitation des alcooliques, leur action est nulle".

Le juge Champoux a cité, entre autres, un paragraphe de la Loi des jeunes délinquants — l'article 33. Le magistrat a révélé que cet article permettait d'attraper les personnes majeures qui rendent des jeunes délinquants. "Ces gens-là, dit le juge, sont passibles de deux années de pénitencier et de \$500.00 d'amende".

Si la province avait un corps policier uniquement voué à la protection des mineurs et qui poursuivrait devant les tribunaux toutes les personnes qui facilitent les délits et qui ouvrent aux mineurs la porte de la délinquance, alors, il n'y a pas de doute que ces personnes penseraient moins à leurs revenus et davantage à leurs responsabilités.

DES PREUVES

Le Comité de Moralité Publique du diocèse de Saint-Jean ne publie pas chaque semaine les infractions à la Loi des Liqueurs qu'il a relevées dans les débits de boisson disséminés à travers le diocèse. Mais qu'on n'en doute pas un seul instant: LES INFRACTIONS PERSISTENT en dépit des protestations indignées de certains tenanciers.

Dimanche, le 13 décembre, au Club Social de Saint-Jean, on vendait de la bière servie en dehors des repas; et on vendait de la boisson à des personnes n'ayant pas atteint l'âge de vingt ans.

Dimanche le 13 décembre, à l'Hôtel Saint-Jean à Saint-Jean, on vendait de la bière servie en dehors des repas; on vendait des spiritueux; la taverne était ouverte; on vendait de la boisson à des personnes n'ayant pas atteint l'âge de vingt ans.

Dimanche le 13 décembre, à l'Auberge de Varennes à Varennes, on vendait de la bière servie en dehors des repas; on vendait des spiritueux.

Dimanche le 13 décembre, à l'Hôtel Champlain, à Saint-Jean, on vendait de la bière servie en dehors des repas; on vendait des spiritueux; la taverne était ouverte.

Dimanche le 13 décembre, au New Windsor Hôtel, à Saint-Jean, on vendait de la bière servie en dehors des repas.

Dimanche, le 13 décembre, à l'Hôtel National à Saint-Jean, on vendait de la bière servie sans repas; on vendait des spiritueux.

Jeudi, le 17 décembre, à l'Auberge à Varennes, on vendait de la boisson à des personnes n'ayant pas atteint l'âge de vingt ans.

LA LOI DEFEND

La Loi des Liqueurs Alcooliques défend de vendre de la bière servie sans repas le dimanche entre 1 heure de l'après-midi et 9 heures du soir; en dehors de ces heures la vente de la bière et du vin n'est pas permise même avec un repas;

la Loi des Liqueurs Alcooliques défend de vendre des spiritueux en tout temps le dimanche;

la Loi des Liqueurs Alcooliques défend de tenir une taverne ouverte en tout temps le dimanche;

la Loi des Liqueurs Alcooliques défend EN TOUT TEMPS de vendre de la boisson à des personnes n'ayant pas atteint l'âge de vingt ans.

Quand sévira-t-on contre les coupables?

Elle peut être envoyée à l'adresse suivante:

N.B.—Toute souscription, si minime soit-elle, sera la bienvenue.

LE COMITE DE MORALITE,

190, rue Laurier, Saint-Jean, P.Q.

Coup d'oeil sur l'année...

(suite de la page 4)

Saint-Jean-Eudes célèbre les 25 années comme curé de M. l'abbé J.-O. Gauthier.

JUIN

Le Cardinal Léger vient clôturer la Semaine Eucharistique.

Mgr Coderre, remet de nombreuses décorations diocésaines.

M. l'abbé Antoine Surprenant est nommé curé-fondateur de la paroisse Saint-Thomas d'Aquin, à Saint-Lambert.

Bénédictio d'un carillon à Varennes en hommages à la Bienheureuse Mère d'Youville.

M. l'abbé André Beaugard, curé de Varennes, a été nommé chanoine honoraire.

Saint-Constant fête les 25 ans de sacerdoce de son curé, M. l'abbé Y. Tremblay.

Pèlerinage diocésain à Notre-Dame-du-Cap.

Bénédictio de deux écoles à Jacques-Cartier.

Célébration de la fête nationale des Canadiens-français à Saint-Jean et Iberville.

JUILLET

Mgr Coderre s'envole pour son voyage "Ad limina" à Rome.

M. l'abbé Paul Patenaude est nommé curé à Saint-Hubert.

Bénédictio de la Caisse Populaire de Saint-Maxime.

Grâce au Club Richelieu plusieurs garçons passent de deux à trois semaines de vacances au Camp Jean-Jeunes à Vendée.

Comité des Amis des Scouts fondé dans le diocèse.

Un Fonds Mgr Gervais créé à Saint-Bruno pour aider les jeunes étudiants désirant devenir prêtre.

Grand succès de la parade de l'O.T.J. à Saint-Jean.

M. J.-L. Chamberland réélu président de la Commission scolaire de Jacques-Cartier.

Succès du congrès de l'U.C.C. et de l'U.C.F.R. à Saint-Michel.

S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre est reçu par le Pape.

Le diocèse célèbre la fête de sainte Anne à Varennes.

La Croix-Rouge de Saint-Jean reçoit un chèque de \$1,285.00 de la compagnie Singer et de ses employés.

AOUT

Pèlerinage des malades du diocèse de Saint-Jean à l'Oratoire Saint-Joseph.

Succès du congrès de l'Association des Commissions scolaires du diocèse.

Comité de la Croix d'Or pour les oeuvres du Pape fondé à Saint-Jean.

Pèlerinage diocésain à la Réparation: vigoureux sermon de l'abbé A. Grotteau.

M. Pierre Sévigny, député de Longueuil nommé ministre-adjoint de la Défense nationale du Canada.

Succès sans précédent de la clinique des donneurs de Sang de la Croix-Rouge à Saint-Jean.

Bénédictio de la piscine de l'O.T.J. à Jacques-Cartier.

Succès d'un séminar de sobriété à Contrecoeur.

SEPTEMBRE

Seize jeunes gens prennent la soutane à la Cathédrale.

7,110 élèves inscrits aux écoles de Saint-Jean.

Centenaire du Palais de Justice du district d'Iberville.

Début des tournées d'automne des visites pastorales de Mgr Coderre.

Collation des diplômes des élèves de la Commission scolaire de Saint-Jean.

OCTOBRE

Mgr Lucien Foucreault est nommé camérier secret surnuméraire.

M. Roch Rheault est créé Chevalier de l'Ordre du Mérite Scolaire.

Mgr Coderre demande aux parents de s'occuper des loisirs de leurs enfants.

Sept diocésains reçoivent des décorations pontificales: MM. Roland Morin, Jean-Ph. Toupin, René Dubuc, Lucien Gendron, R. Lamarre, Emery Comeau et Roméo Poutré.

M. Edouard Fortier est élu président de la Fédération des professeurs du diocèse.

Dixième anniversaire de l'arrivée des Pères Prémontrés dans le diocèse.

M. Lorenzo Godbout est élu président du Syndicat des professeurs catholiques de Saint-Jean.

Quatre diocésains reçoivent la "Médaille Bene Merenti": M. et Mme Léonard Clouâtre et MM. Réal Charbonneau et Jules St-Pierre.

La Médaille "Pro Pontifice et Ecclesia" à Mesdames Arsène Brillon, René Dubuc et Emery Comeau et à Mademoiselle Muriel Buck.

Le conseiller Fernand Roy quitte l'Hôtel de Ville de Saint-Jean.

Décès accidentel du R.P. Paul Leduc.

Succès de la Semaine Jeune Com-

merce à Saint-Jean.

Ouverture de la Semaine de la Charité dans le diocèse: objectif: \$125,000.

L'abbé Lucien Gagnon est nommé curé à Saint-Jude; l'abbé Robert Provost est nommé curé à Saint-Charles-Borromée.

Les citoyens de Saint-Jean donnent un témoignage de confiance au conseiller Fernand Roy.

M. Paul L'Ecuyer est élu président de l'association des Anciens du Séminaire de Saint-Jean.

NOVEMBRE

Le Comité de Moralité Publique du diocèse réclame la démission du Conseil de Ville de Saint-Jean.

Le Conseiller Roy revient sur sa décision et reprend sa place au Conseil de Ville de Saint-Jean.

Souper anniversaire du Club Richelieu Saint-Jean.

Bénédictio de l'église Saint-Lucien.

Les SSJB du diocèse tiennent leur congrès à Saint-Remi.

Plus de \$10,000 recueillis en un soir pour le prêt d'Honneur.

Les Chevaliers de Colomb de Jacques-Cartier lancent une campagne de "chewing gum" pour récolter \$10,000.

Succès d'une Semaine du Livre à Saint-Hubert.

Bénédictio du parc-école Ludger-Duvernay à Verchères.

Bénédictio de l'Ecole secondaire Beaulieu à Saint-Jean: dévoilement du buste de M. A.-J. Beaulieu.

Bénédictio d'une école maternelle à Laprairie.

La Fédération des Oeuvres de Charité de Saint-Jean atteint son objectif.

Le Courrier de la Charité

— Demande No 34 —

Nous demandons de nouveau une paire de patins pointure 9, pour un étudiant de 17 ans. Sans ces patins, l'étudiant en question ne pourra pas faire partie de l'équipe de gouret de son collège. Que l'on pense sérieusement à ce que ça peut représenter pour un garçon de cet âge !
Faisons pour lui ce que nous ferions pour notre fils !

Téléphone Fl. 7-4718

REMERCIEMENTS: A la dame qui a répondu à la demande de la semaine dernière en procurant un manteau magnifique à l'étudiante dont les Equipières s'occupent.

Les Equipières de la Charité

Aux centaines de clients à qui je vends chaque semaine le journal

"Le Richelieu"

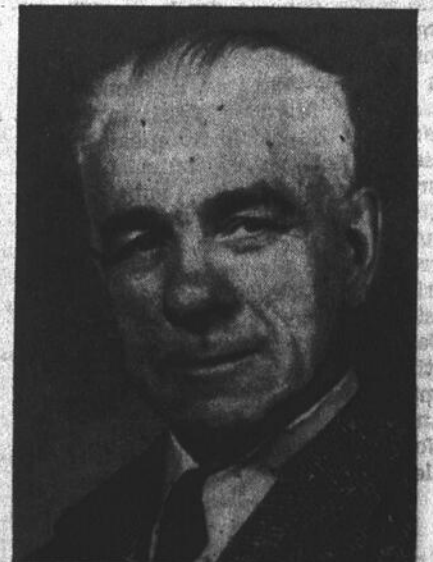
A toute la population en général qui m'a toujours été sympathique, j'offre mes vœux de

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse

Année !

Isaie Robert



DÉCÈS

Echanges spirituels

Une Revue, signe des temps

Il s'agit d'une revue de Spiritualité dont le projet vient d'être conçu non par des moines contemplatifs, ni même pas des prêtres diocésains, mais par une équipe de laïcs. Cette initiative éveillera l'inquiétude spirituelle chez un grand nombre; elle permettra surtout de prendre une conscience nette des problèmes de vie intérieure que pose le monde moderne et de soumettre ces problèmes avec quelque chance d'objectivité aux prêtres chargés de la direction des âmes.

Au Séminaire DE SAINT-JEAN



12 décembre: Début d'une période de sueurs pour tous, élèves et professeurs: les examens! En un peu plus d'une semaine, les pauvres élèves vont "jouer" la moitié de leur semestre: ça peut être une chance pour ceux qui n'ont pas encore commencé à travailler...

16 décembre: Une belle journée de printemps; la neige fond, l'eau coule dans des rigoles comme au mois de mai. C'est bien beau, mais ça ne semble pas être ce que désirent ceux qui ont passé un avant-midi à composer et qui ont maintenant du feu dans les veines...

19 décembre: Pour oublier pendant quelques instants la fatigue des examens, une belle soirée de cinéma; les grands se plongent dans un délicieux poème sur l'enfance: "The young fugitive", tandis que les petits sont tenus "en haleine" par un film de Hitchcock: "L'homme qui en savait trop".

21 décembre: Dernier examen demain. L'étude du soir a lieu à 7 heures, et à 8 heures le conseil des

élèves nous présente une agréable soirée qui nous met dans l'esprit de Noël.

22 décembre: Le dernier examen ne semble pas très difficile ni très long! Tous ont fini très tôt... Et maintenant, tout ce qu'on entend ce sont des cris de joie: "Bonnes vacances", "Joyeux Noël!"

Par la voie de ce journal, le Séminaire veut, lui aussi, souhaiter à tous ses amis d'agréables fêtes, une Bonne et Sainte Année.

53e assemblée...

(suite de la page 3)

On achète de M. Odilon Nadeau, une polisseuse "Lalonde" pour le prix de \$245 plus le coût des accessoires nécessaires.

On vote un octroi de \$100 au Comité du Bien-Etre Social et Industriel pour distribution de cadeaux à des enfants dans le besoin.

On aménagera le sous-sol de la salle de fanfare, rue Longueuil, pour le mettre à la disposition de la Société Ambulancière St-Jean.

On vote un montant de \$100 à la croisée annuelle pour les enfants de l'hôpital Ste-Justine.

Et la séance est levée.

Lisez "LE RICHELIEU" Vous serez très heureux. Confiez-lui votre publicité. Ce sera votre prospérité.

MONT-ST-GREGOIRE

Mme Oswald Benoît est décédée

Mercredi matin, est décédée après quelques jours de maladie, Mme Oswald Benoît, née Solange Poirier. Elle était âgée de 68 ans et 4 mois.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil un fils: Jacques, de Mont-St-Grégoire; deux filles: Lucie (Mme Charles Gladu), et Yolande (Mme G. Méthé), de Mont-St-Grégoire; un frère: M. Raphaël Poirier, d'Iberville; trois sœurs: Mlle Marie-Rose Poirier; St-Grégoire et une soeur religieuse, Mme Joseph Rémi Bessette, de Montchez les Soeurs Ste-Jeanne d'Arc, aux Etats-Unis; ses gendres: MM. Charles Gladu et Gilbert Méthé; sa bru: Mme Jacques Benoît, née Elodie Bessette; son beau-frère et ses belles-sœurs: Mme Josaphat Beaudoin, de Ville Mont-Royal; M. et Mme Georges Moreau, de Montréal; 9 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au Salon LeSieur à Saint-Jean et ses funérailles auront lieu samedi matin à 10 h., à Mont-St-Grégoire.

Nos sincères condoléances à la famille.

Mme Léopold Roch est décédée

Lundi dernier est décédée au Foyer de Cité Lafleche, après une longue et bien pénible maladie, Mme Léopold Roch, née Alberta Pelletier. Elle était âgée de 59 ans et 7 mois.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil deux fils: Gérard, de Cartierville et Jean-Paul, de Hudson Heights; une fille: Mme Aimé Daigneault (Gisèle), de Saint-Jean; ses sœurs: Mme Alexandre Benoît (Madeleine), de St-Jean et Mlle Rolande, d'Iberville; ses frères: MM. Liguori et Lucien de Saint-Jean, et Roland de Montréal; ses beaux-frères et belles-sœurs, ci-haut mentionnés ainsi que M. et Mme Roméo Roch, de Sabrevois, M. et Mme Normand Roch, de Saint-Jean M. et Mme Bernard Roch, de Montréal et M. et Mme Normand Roch, de Saint-Jean; M. et Mme Omer St-Amand, de St-Hyacinthe; M. et Mme Jean-Louis Savaria et Alphonse Bélanger, de Saint-Jean; son gendre et ses brus, plusieurs petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice.

Nos sincères condoléances à la famille.



Mme Rolande Major Charbonneau, directrice de la Revue

L'équipe procédera à des enquêtes dans nos divers milieux, elle provoquera la réflexion, recueillera des témoignages, essaiera de faire de la Revue, l'oeuvre de tous. C'est pourquoi cette revue aura pour titre: ECHANGES SPIRITUELS.

Pour la doctrine, les collaborateurs à ECHANGES SPIRITUELS s'adresseront aux religieux du Carmel de Nicolet et plus spécialement au comité chargé d'organiser les Congrès de Spiritualité dont le responsable est le R.P. Dominique de Saint-Joseph. On sait que le Congrès de 1960 aura pour thème: la crise de la prière.

Cette revue témoigne du souci de vie intérieure qui anime les apôtres désireux de faire face à leur engagement dans le monde. Elle vient à une heure où l'Action catholique reçoit de la hiérarchie des responsabilités de plus en plus lourdes. Son Excellence Monseigneur Albertus Martin, évêque de Nicolet et Son Excellence Monseigneur Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean-de-Québec approuvent et encouragent l'initiative.

Madame Rolande Major Charbonneau qui a dirigé pendant cinq ans la Revue de l'Ecole des Parents a accepté de prendre la responsabilité de la Revue.

ECHANGES SPIRITUELS sera d'apparence modeste (format environ 5" x 8", nombre de pages: 32)... chaque livraison apportera la réponse.

L'ACADIE

Décès subit de M. Guy Fontaine

Lundi avant-midi, décédait subitement à sa demeure, à L'Acadie, M. Guy Fontaine, époux de Yolande Desnoyers. Il était âgé de 40 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux filles: Andrée et Ginette; ses père et mère: M. et Mme Arthur Fontaine; ses beaux-parents: M. et Mme Auguste Desnoyers; sa soeur: Mme Albert Brault (Madeleine); son frère: M. Robert Fontaine; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Marcel Bélair, Ubalde Desnoyers, Lionel Dupuis et Mme Robert Fontaine.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, à L'Acadie, à 9 h. 30.

"Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille éprouvée.

Décès de Mlle Florina Sévigny

Le 17 décembre est décédée à l'hospice de Saint-Jean, Mlle Florina Sévigny, 67 ans, fille de feu François Sévigny et de feu Zoé Girard.

Son service a été chanté samedi matin à la Cathédrale.

Nos sincères condoléances à la famille.

In Memoriam

M. Benoît L'Ecuyer

Le 27 décembre, 2e anniversaire de ton départ pour l'éternité, sois heureux dans ce lieu de repos que tu as bien mérité. Du haut du ciel, protège ceux que tu aimais et qui te chérissais. La mort, cette grande faucheuse, est venue te ravir à notre affection; le temps qui détruit tout, n'a pas effacé ton souvenir. Sans un mot d'adieu, tu as quitté cette vallée de larmes pour aller participer à la félicité des élus.

Une grand-messe sera chantée le 31 décembre à 8 heures, en l'église de St-Joseph de Chambly.

Ton épouse, Aurora, tes enfants: Pauline, Raymond, Paul et Sylvie Noisieux.

Remerciements

Mme René Ouellette et les membres des familles Ouellette et Pepin désirent exprimer leur reconnaissance à toutes les personnes qui leur ont été sympathiques lors du décès subit de M. René Ouellette.

Mme M. Bourdeau est décédée

C'est avec regret que nous avons appris le décès subit de Mme Moïse Bourdeau, née Blanche Bonneville. Agée de 86 ans, elle était l'épouse de feu M. Moïse Bourdeau, qui fut géolier durant de nombreuses années à Saint-Jean. Mme Bourdeau demeurait à Montréal.

Elle laisse dans le deuil une fille: Marguerite (Mme Gabriel Marin), de Saint-Jean; deux fils: MM. Napoléon et Roméo Bourdeau, de Montréal son gendre: M. Gabriel Marin; ses brus: Mme Napoléon Bourdeau née Lucienne Leblanc et Mme Lionel Bourdeau, née Blanche Coupal; ses petits-enfants: Guy et Serge Bourdeau, Mme Léo Labelle, Mme Alain Barrette, Yves, Pierre, Louis et Marie Marin; trois arrière-petits-enfants; plusieurs neveux et nièces.

Ces funérailles ont eu lieu lundi matin en l'église St-Etienne et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Jean.

Nos sincères condoléances à la famille.

INHUMATION

Le 18 décembre a été inhumée Madame Emile Racine, née Alice Durocher, de Saint-Henri, de Montréal, décédée à Longueuil le 15 décembre à l'âge de 61 ans.

Nos sincères condoléances.

Notes...

(suite de la page 7)

de M. René Lafaille et de Thérèse Gravel. Le parrain a été M. René Gravel et la marraine Louise Huard, oncle et tante.

A Saint-Edmond, le 19 décembre, a été baptisé Joseph, François, Jean, né le 13 décembre, enfant de M. Laurent Véronneau et de Aline Dépelteau. Le parrain a été M. Ernest Véronneau et la marraine Thérèse Morel, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Denise Dépelteau, tante de l'enfant.

A VENDRE

Cottage en brique, 7 pièces, libre immédiatement. Construction récente dans le village Saint-Blaise.

Petit montant pour 1er paiement S'adresser à TRAHAN FRERE INC. 215 St-Pierre Saint-Jean Tél. FI. 7-2355

Du nouveau! Assurances un paiement mensuel

Pour les assurances de:

- Votre maison
- Vos biens personnels
- Votre auto, camion
- Votre vie
- Votre santé
- Votre commerce

TOUT EST INCLUS dans le programme budget de la Compagnie Travelers de Hartford

SIGNALEZ

FI. 7-2313

CONSULTEZ

René G. Trahan 258, RUE CHAMPLAIN SAINT-JEAN, P.Q.



Nos meilleurs vœux pour

une Bonne, Heureuse Année 1960

Nous voulons vous dire notre reconnaissance pour la confiance que vous nous avez accordée en 1959 et vous assurons de tout notre dévouement pour continuer à bien vous servir en 1960.

Pour une livraison ultra-rapide, SIGNALEZ : 6-5582

DEUX LIVREURS A VOTRE DISPOSITION

Pharmacie Régnier

Spécialiste en Prescriptions — Votre Pharmacien A. P. D. M.

195, rue Richelieu Saint-Jean, P. Qué.

Le saint Nicolas des Hollandais

Saint Nicolas — Aspect dans l'immigration — Dilemme dans la cité — Tradition

(par Rosaire BENOIT)

Toute importation européenne n'est pas mauvaise, j'en veux la preuve dans cette admirable esprit des Hollandais vis-à-vis de Noël, voici deux traits propres à nous inspirer. Au début de décembre dernier, un groupe d'enfants d'immigrés hollandais habitant Montréal rentraient faire une visite dans la mère patrie, la Hollande. A l'occasion du départ, il y eut fête, distribution de cadeaux, échanges de vœux et devinez quel personnage jouait le rôle principal? Eh bien, nul autre que le bon saint Nicolas, lui aussi, à barbe fleurie, mais auréolé de respect, de légendes et de sainteté.

L'arrivée

L'autre trait, je l'emprunte d'un journal régional qui donne une idée de l'atmosphère créée par saint Nicolas, dans sa ronde de cadeaux et de bons souhaits, en voici un extrait:

"Dès le début du mois de décembre, en effet, saint Nicolas, le bon évêque, coiffé de la mitre et tenant la crosse comme un bon berger, sa houlette, est arrivé à Amsterdam, la capitale de la Hollande".

"Un groupe de pages joyeux l'accompagne. Ce sont des noirs rieurs et tout guillerets, débarqués d'Espagne avec saint Nicolas: ils sont vêtus à l'espagnole, à col fraise comme un col de Pierrot, ils sont coiffés de la toque à plume.

"Parmi cette petite cour, il est un favori du bon saint Nicolas et aussi des petits Hollandais. C'est Pierre-le-Noir et comme il est populaire! C'est lui qui sur les instances de saint Nicolas distribuera bonbons et friandises aux enfants sages... mais il menace par ailleurs de fouetter les petits enfants désobernants...

"Et saint Nicolas déambule majestueux sur son cheval tout blanc, toujours accompagné du grand Pierre. A la veille de la saint Nicolas, ces deux personnages se glissent par la cheminée et déposeront dans les souliers bien alignés, les jolies récompenses dont on rêvait depuis longtemps".

"Et pour terminer sur une note cocasse et drôle, on signale que les enfants attentionnés, en prévision de cette visite, déposent dans leurs sou-

liers du foin et des carottes pour le cheval blanc de saint Nicolas.

Pays missionnaire

Est-ce pure coïncidence que la Hollande est à l'heure présente le pays qui proportionnellement fournit le plus de missionnaires à l'Église. Le Canada certes est un pays fécond en missionnaires, rendons gloire à Dieu, mais, d'autres peuples l'emportent. N'a-t-on pas vu également des jocistes hollandais répondre à l'appel des évêques africains, pour aller bâtir des églises en pleine Afrique? Et quand l'on voit au départ de jeunes immigrants hollandais, figurer saint Nicolas, évêque et saint, nous, Canadiens de langue française ou anglaise, mais avant tout catholiques, pouvons tirer une précieuse leçon apportée par des immigrants européens. Ce n'est pas ici l'occasion d'aborder le problème de l'immigration, mais si à St-Jean, par exemple, une colonie de Hollandais catholique se fusse implantée, le contraste de la manifestation de leur foi dans cette atmosphère unique créée par la naissance de l'Enfant-Dieu, nous ferait réfléchir! Qui des deux l'emporteraient? Saint Nicolas, évêque et saint "accompagné d'une troupe de noirs rieurs et de Pierre-le-Noir", ou bien le bedonnant Santa Claus adossé à une monumentale cheminée et commandité par telle ou telle compagnie pour vanter tel produit commercial?

Contrastes

Il y a le Noël de la rue, du boulevard, c'est une parade étincelante, une sorte de carnaval de Noël; défilé mondain, tapageur, décoré du titre pompeux de culte civique, d'hommage collectif de la cité à un nouveau dieu, tout parle de Noël, sauf de Dieu. Le personnage central Santa Claus est païen, ses acolytes, les fées sont païennes, il n'y a de chrétiens que les auteurs du carnaval. Je préfère cette formule de compromis, mis à l'épreuve à Marienville, une parade de saint Nicolas avec Santa Claus, comme adjoint; le défilé a comme terme de rassemblement le sous-sol de l'église; c'est à l'église que se clôt la parade et que s'achèvent les réjouissances populaires et c'est saint Nicolas qui distribue les cadeaux aux enfants. Heureuse cité qui se place sous la protection d'un saint, comme au

moyen-âge, Paris s'était placée sous la protection de sainte Geneviève.

Dilemme

Ecartèlement de la vie chrétienne, quelle tragédie! Le mois de décembre résonne d'acclamations à Santa Claus, des petits chrétiens applaudissent à son passage, le volumineux personnage de légende se fait acclamer au nom du dieu du commerce et aucun hymne ne monte vers le vrai personnage, l'Enfant-Dieu. La cité est divisée entre le concept chrétien de Noël et la propagande commerciale, les mêmes chrétiens fêtent la veille, un personnage légendaire, et le lendemain, se tourne appesantis vers l'Enfant-Dieu, seul un ambassadeur tel qu'un saint en chair et en os comme saint Nicolas peut faire le joint entre le profane et le divin: admirons ces braves Hollandais.

Faut-il taire ces efforts tentés par des cercles méritants dont les fêtes s'imprègnent d'un véritable mysticisme chrétien, tels ces dépouillements d'arbre de Noël présidés par saint Nicolas. Puisse la tradition hollandaise si riche pénétrer nos milieux et que saint Nicolas accompagné d'un groupe de pages joyeux, débarqués avec lui d'Espagne ou venus du Pôle Nord si on l'adapte à notre milieu, être l'ambassadeur de l'Enfant-Dieu durant décembre. Ne pas oublier Pierre-le-Noir, ne pas oublier l'atmosphère céleste enveloppant saint Nicolas, comme c'est de mise. L'immigration est source de richesse, pourquoi n'importerions-nous saint Nicolas... c'est l'échange qui engendre la vie, et de bons immigrants Hollandais et par-dessus saint Nicolas, voilà un précieux enrichissement pour notre pays, voire notre région, qui n'échappe pas à la loi des transformations.

St-Jean-Baptiste

Je félicite la société locale de la St-Jean-Baptiste de la belle tradition qui fait qu'à la fête de la Sainte Famille, tous les petits enfants de la paroisse se rendent à l'église et après que saint Nicolas eut majestueusement défilé par la grande allée et occupa son trône, vont à tour de rôle s'agenouiller aux pieds du saint protecteur "des trois petits enfants" et leur remettre un petit cadeau avec sa bénédiction. De telles scènes à l'église évoquent le théâtre des Mystères du moyen-âge joués sous le porche de l'église. Trouvez-moi un théâtre plus populaire et plus prenant qu'une foule d'enfants les yeux rivés sur un personnage, dont le fond de scène est l'église.

Le temps est loin où l'échange des cadeaux se faisait au matin du Jour de l'An, Noël avait semblé rempli d'assez de mystères chrétiens pour reporter au Jour de l'An d'autres joies légitimes. Là n'est pas la question: Si l'on s'en tient à Noël comme une somme du temps des fêtes, que l'avent soit chrétien et que l'Enfant-Dieu soit la réalité. Les chrétiens se doivent de christianiser les saintes réjouissances qui précèdent la venue de l'Enfant-Dieu. La Hollande nous en fournit de précieuses leçons; leur catholicisme semble plus logique que le nôtre du moins vis-à-vis de la grande fête de Noël et aussi plus significatif, ce sont des valeurs qu'un catholique peut utiliser et adopter.

R.B.

Notes Paroissiales

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 20 décembre, a été baptisée Marie, Jacqueline, Sonia, née le 8 décembre, enfant de M. Claude Laurin et de Denise Lachance. Le parrain a été M. Robert Lachance, de Sorel, et la marraine Jacqueline Péloquin, grands-parents de l'enfant.

A la Cathédrale, le 20 décembre, a été baptisée Marie, Fleurette, Diane, née le 12 décembre, enfant de M. Edouard Clavette et de Ghislaine Poutré. Le parrain a été M. Beau-séjour Poutré, et la marraine Florette Daigneault, grands-parents de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 20 décembre, a été baptisée Marie, Anne, Michèle, Diane, née le 9 décembre, enfant de M. Carmin Labonté et de Claire Massé. Le parrain a été M. Philias Massé et la marraine Rose-Amande Beauvais, grands-parents de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 20 décembre, a été baptisée Marie, Jeanne, Alice, Christiane, née le 9 décembre, enfant de M. Charles Fortin et de Jeanne Tremblay. Le parrain a été M. Pierre Tremblay et la marraine Jeanne Fortin, oncle et tante.

A Saint-Gérard le 20 décembre, a été baptisé Joseph, Fernand, Daniel, né le 13 décembre, enfant de M. Jacques Rochette, aviateur et de Lucille Moyen. Le parrain a été M. Fernand Moyen et la marraine Marie Pelletier, son épouse, grands-parents.

A Saint-Gérard, le 20 décembre, a été baptisée Marie, Rollande, Martine, née le 15 décembre, enfant de M. Pierre-Paul Landreville et de Andrée Jackson. Le parrain a été M. Charles Jackson et la marraine Rollande Hébert, son épouse, grands-parents.

A Saint-Lucien, le 20 décembre, a été baptisé Robert, Arthur, né le 6 décembre, enfant de M. Alexander Stewart et de Marguerite Delaney. Le parrain a été M. Thomas Delaney et la marraine Joan Delaney.

A Saint-Lucien, le 20 décembre, a été baptisé Joseph, Jean, Pierre, Sylvain, né le 26 novembre au Pavillon, enfant de M. Pierre-Paul Léger et de Françoise Doucet. Le parrain a été M. Jean-Marc Léger et la marraine G. Dubois, oncle et tante.

A Saint-Lucien, le 20 décembre, a été baptisé Joseph, Gilles, Michel, Laurent, né le 13 décembre, enfant de M. André Sylvain et de Denise Moreau. Le parrain a été M. Jean-Marie Lachance et la marraine Hélène Sylvain, oncle et tante.

A Saint-Lucien, le 20 décembre, a été baptisé Joseph, Ovide, Roger, Daniel, né le 13 décembre, enfant de M. Ovide Lévesque et de Liliane Delisle. Le parrain a été M. Roger Delisle et la marraine Lucille Surprenant.

A Saint-Lucien, le 20 décembre, a été baptisé Joseph, René, Rénald, Jacques, né le 15 décembre, enfant (suite à la page 6)

Rétrospective sportive...

(suite de la page 11)

brillamment le cinquantième anniversaire de sa fondation.

8 décembre: La Ligue Juvénile de hockey de l'O.T.J. inaugure officiellement sa saison à l'aréna du C.M.R.

9 décembre: Des citoyens demandent la tenue d'un référendum pour décider si la majorité des contribuables propriétaires sont en faveur d'un emprunt pour construire un aréna.

20 décembre: M. Janvier Tétrault livre une chaude lutte au champion de l'Heure des Quilles, à la télévision.

26-28 décembre: Les contribuables propriétaires expriment leur opinion, par référendum, quant à la nécessité d'emprunter \$450,000 pour la construction d'un aréna... on attend le résultat.

Joyeux Noël!

Bonne et Heureuse Année!



Paroisse de Saint-Luc

Philippe Baillargeon, maire

ECHEVINS

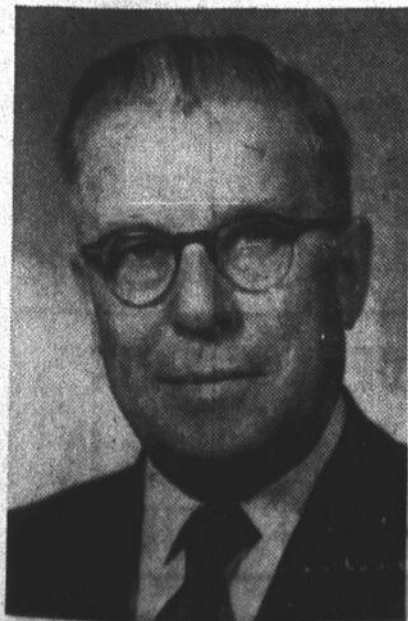
- R. Goulet** **P. Martel**
- A. Bessette** **D. Courville**
- A. Léger** **J. Lapalme**

Ernest Dolbec, sec.-trés.

EVALUATEURS

M. Morin, P.-A. Denault, R. Laque

Jean Baillargeon, Chef de police



Philippe Brault

Bonne et Heureuse Année

Notre reconnaissance pour la confiance accordée dans le passé et l'assurance du même bon service pour l'avenir.

Philippe Brault & Fils Inc.

93 St-Charles

Saint-Jean



Georges Brault

Tribune de nos lecteurs

La vérité sur l'aréna

Oh! incompétence quand tu nous tiens!

Un petit groupe d'incompétents désire une fois de plus embarquer la population de St-Jean dans un bateau appelé Aréna.

Après deux années de "tatonnage", ces incompétents, qui ont le don de nous jeter des "éléphants blancs" sur les bras, nous arrivent avec leur projet branlant, incomplet et irréfléchi, dont on ne connaît ni le commencement ni la fin.

Parce que certains citoyens se sont laissés tenter par l'idée d'un centre civique, nos incompétents veulent se faire voter environ un demi million de dollars. Non pas pour un centre récréatif mais pour un commencement d'aréna.

Alors que vingt mille citoyens sont privés du strict nécessaire, nos incompétents veulent en amuser deux cents durant les mois d'octobre, novembre et avril, en leur louant de la glace à gros prix ou en faisant payer des frais d'admission à de pauvres petits enfants.

Nos incompétents ne s'arrêtent pas une seule minute pour penser qu'une aréna est un super-luxe qu'on ne doit s'accorder que lorsque tout le reste a été comblé. Nos incompétents nomment les villes où l'on voit une aréna (bien souvent en forme de grange abandonnée...), sans ajouter que ces arénas sont les pires fardeaux de ces villes.

Nos incompétents se servent de journaux vendus, de quelques échelons asservis, d'un maire-mitaine, d'un jeune journaliste trompé par son manque d'expérience et de quelques têtes de linottes pour mieux faire avaler leur couleuvre. On demande aux enfants de jouer dans la rue, en vue de prendre des photos pour alarmer les parents, on fait fermer l'aréna du Collège pour mieux amener quelques joueurs de hockey et l'on essaie par toutes sortes de moyens sordides de satisfaire ses passions.

Jamais, cependant, nos incompétents montrent le problème sous son vrai jour. Jamais nos incompétents admettront que St-Jean manque de tout, de terrains de jeux adéquats, de patinoires suffisantes, de centres récréatifs paroissiaux appropriés et recommandés par les experts, de salles bien organisées, d'une O.T.J. bien établie (pensez au fameux abri avorté...), de parc bien agencés, etc.

Pour mieux empocher le demi million de dollars avec sa suite d'imprévus, on cherche en vitesse un maigre octroi auquel on n'avait même pas pensé, on parle de délinquance, on sort les grands mots, on accuse les adversaires de politiciens. Sans penser que les pires politiciens sont ceux qui veulent qu'on leur "garroche" l'argent à pleines mains, à coup de demi millions, sans nous faire connaître leur véritable intention.

Pour mieux "passer l'épingle", nos incompétents ne produisent pas de plans, pas de programmes de financement; ils se contentent de vouloir arracher aux petits propriétaires ce que certains millionnaires devraient se payer sans nous déranger.

Les petits amis de nos incompétents disent: "Faites-nous confiance encore une fois". Ne trouvent-ils pas qu'ils ont assez abusé de notre confiance avec leurs contrats sans soumission, leur acier de construction et

leurs bilans fardés? N'ont-ils pas tout fait pour perdre cette confiance?

Nos incompétents veulent près d'un million de dollars, sans penser à la misère qui sévit, sans penser que les municipalités, à l'heure actuelle, doivent payer près de 8% d'intérêt sur leurs emprunts, sans penser que ces municipalités ne reçoivent qu'environ \$89.00 pour chaque \$100.00 qu'elles empruntent, sans penser que les petits propriétaires et les locataires sont écrasés de taxes fédérales, provinciales, municipales et parfois paroissiales.

Pourquoi nos incompétents ne se bâtissent-ils pas une aréna avec leur

argent, au lieu de la prendre dans la poche des autres, dans la poche des pères de famille, qui, bien souvent, n'ont pas l'argent pour faire patiner leurs petits, encore moins pour amuser quelques incompétents qui désirent une loge au stade, un fauteuil à l'aréna ou un monument payé de nos sueurs et de notre argent?

Commençons par former une Commission Municipale des Loisirs qui étudiera le problème et recommandera l'engagement d'un spécialiste et organisera les loisirs selon les besoins en utilisant les moyens à notre disposition avant de dépenser et de taxer pour des millions.

Propriétaires, faites votre croix vis-à-vis le NON au referendum du 26 et 28 décembre ou paralysez les loisirs de votre ville pour les prochains 20 ans.

Groupe de payeurs de taxes

L'Aréna et son coût

Dernièrement, il a été publié que la Cité de Saint-Jean avait eu une offre par un Courtier en valeur pour \$450,000.00 d'obligations à \$93.35 par \$100.00 portant intérêt à 6% avec échéance dans 20 ans.

Par coïncidence, dans le journal du 16 décembre, la Commission scolaire de la Ville de Buckingham, cité Papineau, a vendu \$346,000.00 d'obligations à J.-F. Simard & Cie Ltée, au prix de \$93.35 pour des titres à 6% émission 20 ans soit le même prix qu'on a offert à la Municipalité de Saint-Jean. Le coût net de la location de l'argent est de 7.727% près de 8% (le taux que Séraphin demandait).

Le coût d'emprunt actuel pour la Municipalité est, on ne peut dire plus prohibitif.

Certains gens ont soulevé la jeu-

nesse de Saint-Jean, désireuse d'une aréna, mais personne n'a parlé que chaque fois qu'un de nos jeunes voudra patiner il lui en coûtera \$0.50 à \$0.75. Chaque fois que des clubs voudront évoluer dans l'aréna, il faudra payer un coût de location qui ne peut être moins que \$40.00 de l'heure mais peut-être qu'il sera du double.

Les propriétaires décideront lors du referendum du 26 et 28 décembre prochain, si le prix d'un amusement pour un petit nombre, pour quelques mois par année leur convient. En indiquant une croix X vis-à-vis oui ils approuvent les taxes et en indiquant X vis-à-vis du NON ils désapprouveront le projet de l'emprunt et l'augmentation de taxe.

Les payeurs de taxes

Notre maire et les taxes

En avril 1959, Son Honneur le Maire et les échevins Mercier et Lorrain, se sont présentés devant le peuple se faisant les héros des taxes à leur minimum.

Dans la même année, ces Messieurs recommandent et approuvent de dépenser un demi million pour une aréna et d'être autorisés pour taxer les propriétaires des intérêts et remboursement de capital. Pour être clair chers propriétaires, vous serez appelés à payer en taxes, une taxe spéciale d'aréna d'environ \$50,000.00 par année durant les prochains 20 ans ou de \$2.00 par \$1,000 d'évaluation.

De plus on estime à environ \$50,000.00 le déficit administratif soit une autre taxe d'environ \$2.00 par \$1,000.00 ou une augmentation de 1% de la taxe de vente qui est déjà à 4%.

Soyons pratiques, le passé est généralement garant de l'avenir. Prenons comme exemple le Stade de Baseball. La cité a dépensé depuis 1953 les sommes administratives suivantes:

1953	\$11,938.33
1954	\$13,516.05
1955	\$19,664.22
1956	\$32,884.30
1957	\$ 4,941.84
1958	\$10,068.56
1959	?

TOTAL \$93,013.30

Ces montants ne comprennent pas l'amortissement de la dette, pas plus que l'intérêt sur l'emprunt, parce qu'il faudrait ajouter environ \$10,000.00 par année de plus.

Le coût du dit stade est sensé avoir été de \$150,000.00 mais il en a coûté au moins deux fois plus.

On a voté \$35,000.00 pour une piscine à Notre-Dame, nous sommes certains qu'elle en coûtera \$60,000. On affirme que l'aréna coûtera \$450,000.00 moins le \$50,000.00 d'octroi provincial. La vérité est que lorsque l'architecte a rencontré les membres du Conseil il a évalué la construction à \$492,000.00 ne comprenant pas les sièges, la machinerie, le terrassement, les frais d'architecte et vente des débentures, et les extras.

Le Maire ose faire publier dans certains journaux que le budget de la ville permettra à l'administration de construire l'aréna sans taxer. En regardant le bilan de la Ville, le surplus de l'année 1958 ou profit net a été de \$7,270.10.

Où prendra-t-on la différence de \$100,000.00? Il est évident que ce sera les propriétaires qui auront à payer la facture et ça pour les prochains 20 ans...

M. le Maire et les échevins Mercier et Lorrain sont les victimes du groupe qui les appuie et qui voudrait bénéficier de l'entreprise et pour lequel les propriétaires auront à payer.

Devant l'insouciance du Maire et les échevins plus haut nommés, les propriétaires se doivent d'inscrire leur croix vis-à-vis du NOM lors du referendum du 26 et 28 décembre.

Groupe de propriétaires de Notre-Dame et Saint-Gérard.

Le Cénotaphe

Saint-Jean, 17 déc. 1959

Monsieur le maire, Messieurs les échevins, Cité de Saint-Jean.

Par la présente lettre, je vous demande de me faire parvenir dans le plus bref délai possible une copie de CHACUNE des résolutions passées depuis mil neuf cent vingt (1920) par le Conseil de la Cité de Saint-Jean en ce qui concerne le cénotaphe militaire érigé sur la terre-plein de la rue Laurier en cette cité.

Après m'être renseigné, je sais maintenant de sources juridiques indiscutables que, comme citoyen payeur de taxes, j'ai le droit de vous demander ce service et que, de votre part, vous ne pouvez me le refuser pour aucune considération. Il convient de vous informer, Messieurs, que si, dans la réponse écrite que vous devez nécessairement me faire parvenir, je constate que vous vous êtes avérés incapables de me fournir le ou les documents demandés, je serai en position de faire sauter l'honneur de Son Honneur. Et vous savez pourquoi.

En effet, vous devrez me prouver de façon irréfutable que cette pièce est la propriété de la cité, sinon tenez-vous bien. En plus de

vous avoir donné une petite leçon de patriotisme, je serai peut-être en droit de vous servir, cette fois, une petite leçon de finance... à moins que vous décidiez de changer votre fusil d'épaule.

Si, par contre, vous réussissez à prouver que le monument appartient à la Cité, eh bien ce sera tant mieux pour vous mais souvenez-vous qu'il vous restera quand même à faire couler une nouvelle plaque de bronze pour y inscrire SAINT-JEAN au lieu de son équivalent anglais et de faire sculpter ILE GUERRE MONDIALE dans le granit au-dessus de l'équivalent anglais. Que ce monument historique et public existe depuis plus de trente ans maintenant, cela n'est qu'une raison de plus pour que vous agissiez immédiatement.

Veillez agréer, Messieurs, une fois de plus, mes salutations distinguées.

L'HOMME DU CÉNOTAPHE.

N.B.—Copie de cette lettre a été envoyée au Procureur Général de la Province ainsi qu'à l'honorable Paul Beaulieu, Ministre de l'Industrie et du Commerce.



JOYEUX NOEL !

Bonne et Heureuse

Année !



Merci de votre appui et soyez assurés du même bon service et d'une qualité de choix en 1960

SHEFFORD WOOLENS

194, rue Champlain

Saint-Jean



Avec nos vœux

Nos remerciements à notre estimée clientèle pour la confiance accordée dans le passé.

Pelletier Fourrures Inc.

253, rue Richelieu

Saint-Jean

Tél. FI. 7-3597

BOUCHERIE CHEVALINE

203 CHAMPLAIN

Georges Paradis

SAINT-JEAN, QUE.

STEAK 49c lb délicatise	STEAK 40c lb HACHE	FILET 89c lb MIGNON	SPECIAL STEAK 50¢ lb.	STEAK 59c lb SIRLOIN	VIANDE 35c lb HACHEE	FAUX 65c lb FILET
--------------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------

Viande approuvée

Tél. 6-9461

LIVRAISON

La Ligue des Citoyens de Saint-Jean Inc. et l'Aréna

La Ligue est-elle pour ou contre? — Mise au point à Monsieur le Maire Lasnier. — Renseignements à la population.

De nombreuses personnes se demandent quelle est la position de la Ligue des Citoyens à l'égard du projet de construction d'une Aréna, surtout depuis que le maire Lasnier a parlé "d'un petit groupe" (beaucoup plus imposant qu'il ne veut l'admettre) qui est "contre". Mais comme il en a l'habitude, le maire s'est bien gardé de nommer quelqu'un préférant accuser à tort et à travers, s'imaginant voir des ennemis partout. Une telle attitude maladroite est une insulte à la population de Saint-Jean qui a un droit absolu à la vérité et à des précisions de la part du premier magistrat de la Cité.

Visez-vous la Ligue des Citoyens, Monsieur le Maire? si oui, sachez bien que ce mouvement, par une résolution adoptée unanimement par son conseil d'administration composé de 15 directeurs, a décidé dès le début de ce projet, l'an dernier, de ne prendre position ni "pour" ni "contre".

Pourquoi une telle attitude? Parce que le rôle de la Ligue n'est pas d'être pour ou contre une aréna. Nos buts dépassent de beaucoup les murs d'une bâtisse, qu'il s'agisse d'une aréna ou d'un centre civique.

Nos buts sont d'informer et de réformer par les moyens suivants: L'éveil de l'attention, la stimulation de l'intérêt général, l'éducation de l'esprit et l'action orientée.

Or, dès que des citoyens quels qu'ils soient, se permettent d'exprimer leurs opinions, d'exercer leurs droits civiques, le maire Lasnier les accuse de faire de la politiquerie "d'être contre le Conseil" de se tenir dans la galerie tout comme si la Cité de Saint-Jean, c'était LUI et non pas les citoyens! Comprenez-vous jamais, M. le maire qu'en régime démocratique et libre les administrés ont le devoir de surveiller les administrateurs à l'oeuvre.

La Ligue travaille à l'épanouissement de l'esprit civique chez nous, et M. le Maire, et elle a droit à votre respect. Sa vigueur et son grand nombre de membres l'immunisent contre vos petites allusions et vos sautes d'humeur qui ne l'empêcheront pas d'informer la population des faits réels et non des possibilités et des "à peu près".

Ce que nous savons de l'aréna, nous l'avons appris des membres du Comité de l'Aréna eux-mêmes que nous avons interrogés l'hiver dernier afin de renseigner la population exactement.

Les questions et réponses furent publiées dans les journaux locaux et hélas il faut avouer que les réponses étaient équivoques et pas rassurantes du tout. Y a-t-il eu changement depuis? nous l'ignorons. Toutefois, il

appartiendra aux contribuables lors du referendum de dire s'ils sont satisfaits des garanties offertes par le projet, tant au point de vue éducatif pour nos jeunes qu'au point de vue financier pour les payeurs de taxes.

Nous sommes toujours en faveur de commissions municipales actives faisant appel à la collaboration des citoyens qui s'y connaissent vraiment. Le cas de la Bibliothèque Municipale en est un exemple qui ne peut être taxé de politiquerie et qui démontre l'importance et l'efficacité des commissions.

Dans le domaine des loisirs, la question de l'Aréna n'est qu'un des nombreux aspects à envisager et ce n'est pas en la traitant séparément qu'on règlera le problème des loisirs dans Saint-Jean. Le Conseil Municipal doit s'attaquer à tout le problème et non pas à voir à une partie seulement. A notre avis il faudrait:

1. Que le Conseil Supérieur des Loisirs de Saint-Jean, poursuive le magnifique travail entrepris à la condition d'éliminer de ses cadres les clubs privés dont les activités ne peuvent pour aucune raison requérir l'aide de la municipalité.

2. Que ce Conseil des loisirs soit constitué par un règlement municipal comme le fut la commission de la bibliothèque.

3. Que les services d'un spécialiste en la matière soit retenus par le Conseil de Ville pour travailler avec le Comité des Loisirs.

Nous sommes convaincus que de cette façon de procéder est la plus impartiale et la plus apte à fournir un rendement maximum dans ce domaine très important de l'organisation des loisirs de toute une population.

Le Conseil du Travail se prononce pour l'Aréna

A sa dernière assemblée tenue le 17 décembre dernier, les délégués du Conseil du Travail de St-Jean ont adopté unanimement le projet de construction d'une aréna dont le coût ne dépassera pas \$450,000.00, tel que démontré dans les esquisses préparées par un architecte local. Comme on le sait, le Conseil du Travail de Saint-Jean représente approximativement 3,000 membres, propriétaires et locataires; et par conséquent en qualité de citoyens, nous encourageons nos confrères à voter en faveur de l'aréna lors de la votation qui sera tenue les 26 et 28 décembre aux bureaux de l'Hôtel de Ville.

Nous soussignés,
Le Conseil du Travail de Saint-Jean et District (C.T.C.)

CHRONIQUE COLOMBIENNE

CONSEIL 1145 — SAINT-JEAN, Qué.

Nous apprenons avec un grand plaisir que nos membres ont généreusement répondu à notre appel pour l'envoi des vivres à l'Hospice et à l'Orphelinat; nous vous remercions de tout coeur, et si, quelques-uns auraient oublié, s'il vous plaît faire diligence, il vous reste encore quelques jours pour faire cette bonne oeuvre.

La visite annuelle des Chevaliers de Colomb à l'Hospice et à l'Orphelinat se fera comme dans le passé, à 11 heures a.m. à l'Hospice réception à 10 h. 45 a.m. par Mère Supérieure, au bureau de l'Hôpital, entrée sur la rue Longueuil.

Notre aumônier, Mgr Lucien Messier, accompagnera le Conseil pour cette visite.

Nous invitons tous nos membres à cet événement accompagnés de vos épouses ou amies; faites-vous un devoir d'y assister afin de relever par votre présence ces deux visites.

Nos vieux et vieilles ainsi que nos orphelins ont hâte de vous rencontrer.

Notre Conseil 1145 ainsi que son exécutif et ses membres profitent de l'occasion pour souhaiter à notre Evêque Monseigneur Gérard-Maria Coderre ainsi qu'à notre vénérable aumônier Mgr Lucien Messier, un joyeux jour de Noël et demandons au Très Haut de nous les conserver encore longtemps.

Souhaits du Grand Chevalier

M. J.-Armand Leblanc, Grand Chevalier du Conseil 1145, souhaite à tous les membres un Joyeux Noël et vous demande de continuer à garder dans vos coeurs toujours le même esprit Colombien.

Rapport de la soirée sociale de la Ligue mixte de quilles des Chevaliers de Colomb

Sous l'habile présidence de M. André Boudrias, le tout se passa dans une atmosphère de gaieté; tous les membres de cette organisation ont passé une très agréable soirée dans les salles du Club Social samedi soir le 19 courant.

Les frères Lalonde se sont surpassés pour faire de cette soirée

une des plus réussies. Recevez toutes nos félicitations.

De nombreux prix furent distribués par le Père Noël, habillé de son plus beau costume.

La Ligue mixte de quilles des Chevaliers de Colomb est présente inactive, elle reprendra ses activités vers la mi-janvier.

Alphard Aubé

La Bible vous parle...

N'introduis pas chez toi n'importe qui, car nombreuses sont les ruses de l'intrigant. (Eccl 11, 29). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).



Bonne et Heureuse Année!

Remerciements sincères pour le patronage accordé en 1959

Charbonnerie Lasnier

L.-P. LASNIER, prop.

170, rue Foch

Fl. 7-4206

SAINT-JEAN, Qué.

A TOUTE LA POPULATION DE

Saint-Jean

de la part du

CONSEIL MUNICIPAL

Joyeux Noël et Bonne Année



**Joyeux Noël
Bonne, Heureuse
Année!**

Caisse Populaire St-Edmond

92, rue Frontenac — Saint-Jean, Qué.

La Caisse Populaire de Saint-Edmond avise ses sociétaires que la Caisse sera ouverte les 23 et 30 décembre de 5 à 9 h. p.m. et sera fermée les 24 et 31 décembre.



Eugène Lasnier, maire

Eugène Chartrand, maire suppléant
CONSEILLERS

Alphonse Lorrain
Richard Mercier

Jean Desmarais, N.P.
Joseph-A. Morin

J.-Wilfrid Boutin,
Secrétaire-trésorier

Fernand Roy

Edgar Gaudette,
Ingénieur de la Cité

Revue Sportive

par Bernard BEDARD

A tous, nos meilleurs voeux

C'est l'usage "antique et solennel", à l'occasion des fêtes, d'exprimer à ceux qui le méritent et même aux autres des souhaits de bonheur, de succès, de prospérité.

Nous voulons souhaiter, au nom de nos lecteurs, lauriers et gloire au:

Club des "Braves": Une place de temps à autre dans une de nos deux arènes et un autre championnat dans la Ligue Saint-Laurent-Sud.

Club des "Canadiens": L'assurance d'une nouvelle saison dans la Ligue Senior "A" du Québec et des assistances raisonnables au Stade Municipal.

Football: Des Broncs toujours aussi solides pour établir un nouveau record et des majorettes toujours aussi éblouissantes.

Centres de loisirs: Un ou deux petits frères au Centre Notre-Dame et même un centre civique.

Ski: De belles pentes neigeuses au Mont-Saint-Grégoire et la réalisation du nouvel objectif de la Direction.

Comité de l'Aréna: Une belle aréna avec glace artificielle où tous pourront aller jouer gratuitement, sans grever le budget.

Terrains de Jeux: Longue vie aux loisirs diocésains et paroissiaux et budget toujours plus riche en faveur des parcs et terrains de jeux de nos villes et municipalités qui tentent d'organiser le temps libre de la jeunesse écolière et étudiante.

Golf: De beaux tapis verts bien avant le mois de juillet, un bon chef-cuisinier et un budget bien bouclé.

Tennis: De plus en plus d'adeptes pour la pratique de ce sport sur nos magnifiques courts.

Badminton: Un local permanent pour au moins neuf mois par année et quelque cent nouveaux aussi actifs que les membres actuels.

Quilles: Longue vie et autres succès aux cinq quilleurs qui nous ont dignement représentés au congrès international... Continuation de la popularité croissante de ce sport.

Pêche: Des poissons en abondance pour les pêcheurs d'été et d'hiver... un peu moins d'huile dans la rivière Richelieu pour assurer la survie des quelques poissons qui ont la vie dure.

Chasse: Que la saison de l'original soit plus longue que celle du chevreuil soit giboyeuse. Que nos nemrods ne reviennent pas seulement avec des "histoires".

Avec les "Castors" de Marieville

L'organisation des "Castors" de Marieville qui ont représenté cette ville dans la Conférence de Football Intermédiaire de l'Est, ne chôme pas depuis la fin de la saison. Il y eut une veillée de clôture très réussie où les organisateurs et les joueurs ont reçu de nombreux souvenirs et trophées. L'instructeur des Castors, Rolf Dietz, s'est bien tiré d'affaires pour la saison 1959, et, il est regrettable qu'il ne puisse revenir l'année prochaine à cause de raisons personnelles à lui-même et à la direction.

C'est pourquoi un nouvel instructeur a été engagé par la direction de l'équipe. Il s'agit d'Ollie Segatore, de St-Bruno. Segatore a joué dans le Big Four et il était membre de la seule équipe des Alouettes qui a remporté la Coupe Grey en 1949. Ollie a déjà dirigé les Bombers de Rosemont dans le QRFU junior et aussi de nombreuses équipes de hockey. L'expérience d'un tel instructeur et son talent de meneur d'hommes, seront un tout précieux à l'actif des Castors de Marieville qui aient leur mot à dire dans la course au championnat.

Remerciements

A l'occasion du dépouillement de l'arbre de Noël du Comité du Bien-Etre Social Industriel Inc. de St-Jean Iberville, les organisateurs, les membres du Comité et les quelque 500 petits enfants se joignent pour offrir leurs sincères remerciements à l'hon. Paul Beaulieu et au personnel de son bureau, à M. le maire Eugène Lasnier et tous les membres du Conseil de Ville de Saint-Jean, les frères Lalonde, propriétaires du Club Social, rue Richelieu, pour leur réception magnifique et leur entière collaboration, à M. Marcel Roy et la Fée des Etoiles, Mlle Rita Lafrance, à M. l'abbé Louis-Georges Deland, de la Cathédrale de Saint-Jean, aux représentants des journaux de Saint-Jean, aux représentants des Ambulanciers Saint-Jean, aux représentants du corps de Police, aux Hôteliers, agents de bière, manufacturiers, commerçants et à toutes les personnes qui ont si généreusement contribué pour offrir une journée mémorable à des centaines de petits enfants qui se rappelleront qu'il existe encore un Noël pour tous.

Sincères remerciements, M. L. Marquette, président

JOS. GOULET

JOS. GOULET offre à sa distinguée clientèle et à ses amis, ses voeux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année!

Station Service White Rose

291, rue Richelieu Tél. Fl. 7-1233 Saint-Jean

Voeux des 'Braves'

L'équipe et la Direction des Braves de Saint-Jean ainsi que les organisations de St-Lambert, Jacques-Cartier, Longueuil, McMasterville et Napierville s'unissent pour offrir leurs meilleurs voeux à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année à toute la population de Saint-Jean et des environs.

F. Dextraze, publ.

Voeux des "Broncs"

L'équipe et la direction des Broncs de Saint-Jean, s'unissent aux organisateurs des Castors de McMasterville, Thunderbirds de Granby et des B. M. Bombers de Knowlton afin d'offrir leurs meilleurs voeux à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année à toute la population de Saint-Jean et des environs.

F. Dextraze, publ.

Quilles à la Com. Athlétique

Lundi soir, "Au Royaume des Quilles" avait lieu la soirée des dindes. Tous les joueurs et joueuses se forçaient pour gagner. Chez les hommes, les gagnants sont: Marc Lasnier, Normand Sasseville, Georges Dugré, Eugène Tranchemontagne, Marcel Proulx.

Chez les dames, ce sont: Anita Marcoux, Lise Lasnier, Constance Leduc, Pauline Chalifoux et Lucie Proulx.

Les rencontres continueront le 11 janvier 1960 à 7 h. p.m. Joyeux Noël et Bonne, Heureuse et Sainte Année à tous.

Lucien Leduc, publ.

Loisirs St-Edmond

N'oubliez pas que c'est samedi soir, le 26 décembre, que sera votre dernière occasion de venir vous amuser à "Loisirs Saint-Edmond" pour l'année 1959.

Nous espérons que l'année 1960 vous ramènera plus nombreux que jamais. Comme toujours, il y aura de nombreux prix. De plus, le montant d'argent à gagner devient très intéressant, puisque personne n'a encore eu la chance de le gagner. D'ici samedi soir prochain, nous en profitons pour vous souhaiter Joyeux Noël.

Au Club d'Echecs

Le tournoi annuel des Echecs pour l'année 1959-1960 est commencé, et nous aurions aimé inscrire avant 1960 ceux qui voudraient participer à ce tournoi.

A cause des occupations diverses durant les fêtes, et aussi des nombreux visiteurs chez nos membres, il n'y aura pas de parties de tournoi d'ici le 3 janvier 1960.

Le Comité du Club d'Echecs présente à ses membres et à ses nombreux amis, les meilleurs souhaits de Joyeux Noël et de Bonne et Sainte Année.

E. Wagnart, prés.
E.-A. Lachance, sec.-trés.

Pour ceux qui ne connaissent pas l'adresse, les membres se réunissent à la Légion Canadienne, 64, rue Richelieu, St-Jean, les mercredi à 7 h. 45 p.m. et le dimanche à 2 h. p.m. Bienvenue à tous.



(Photo Jean Bruneau)

● QUI SERA REINE DU FESTIVAL? — Les six candidates au titre de Reine du Festival de l'Association Sportive N.D.A. Le 15e festival se tiendra au Parc Beaulieu, dimanche 31 janvier 1960. De gauche à droite, rangée du haut: Mlles Cécile HÉBERT, Elaine PROVOST et Micheline VALLIÈRES; rangée du bas, dans le même ordre, Mlles Gisèle QUINTAL, Louise CÔTÉ et Estelle McQUILLEN.

Les Canadiens de Saint-Lambert opposés aux Braves de Saint-Jean dimanche au Collège Notre-Dame-Auxiliatrice

La température n'a pas été clément pour les Braves de Saint-Jean qui durent remettre trois de leurs parties régulières à cause du manque de glace. Dimanche prochain si la température le permet, les Canadiens de St-Lambert, rendront visite aux Braves de St-Jean au collège N.D.A. à 2 h. 30 p.m. André Tougas, aurait des vus sur un jeune joueur de défense qui pourrait rendre d'innombrables services à nos porte-couleurs. De source officielle, nous apprenions que ce jeune joueur aurait évolué pour des Clubs de bon calibre. Avec tous les jeunes joueurs qu'André nous aligne et avec un joueur de défense de ce choix, ainsi que Denis Roy, dans les filets, les Braves de Saint-Jean, pourront nous offrir du jeu spectaculaire et très intéressant. Nous vous donnons rendez-vous dimanche prochain au collège NDA pour 2 h. 30 p.m. Alors que les Braves d'André Tougas

disputeront leur deuxième partie de la saison 1959-60. Un après-midi avec les Braves de Saint-Jean, c'est un après-midi des plus passionnants.

F. Dextraze, publ.

Ligue O'Keefe

Lundi soir, lors de la soirée des dindes, dans la classe A, Pit Lemieux a roulé le plus haut simple 204 et Jean-Claude Denis, le plus haut double 356. Dans la classe B, Tougas avec 211 et Jacques St-Denis avec 273 ont été les heureux gagnants.

Dans la classe C, Léo Baril joua pour le simple et Marc Pommerieu avec 233 joua le plus haut double.

Félicitations à tous les gagnants et meilleure chance à tous les autres pour l'an prochain.

<p>ÊTES-VOUS D'OPINION QUE LE RÈGLEMENT No 604, autorisant un emprunt de \$450,000.00 pour la construction d'une aréna municipale, DOIT ÊTRE ADOPTÉ ?</p>		<p>OUI YES</p>
<p>VALEUR: \$1,000</p>		
<p>ARE YOU OF THE OPINION THAT BY-LAW No. 604, Authorizing a loan of \$450,000.00 for the Construction of a Municipal Arena, SHOULD BE ADOPTED ?</p>		<p>NON NO X</p>

Clovis Oigny

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

exprime sa reconnaissance pour la confiance qu'on lui a manifestée au cours de 1959 et assure le public du même bon service dans l'avenir

A TOUS

Bonne et Heureuse Année!

335, rue St-Germain Tél. Fl. 6-5533 Saint-Jean



Retrospective sportive

21 et 23 février: "Etes-vous en faveur d'un Centre Civique, commençant par une Aréna?" C'était la question posée au plébiscite et à laquelle propriétaires et locataires se sont prononcés favorablement.

24 février: Les "Braves" de Saint-Jean remportent le championnat de la Ligue Saint-Laurent-Sud, en triomphant de McMasterville, en finale.

8 mars: Le club de Grosses Quilles de Saint-Jean remporte les honneurs au Press Tournament de Schenectady en se classant en première place des rencontres "sans handicaps". Honneur à Jean-Paul Desnoyers, J.-L. Coutu, Gaston Desnoyers, Raoul Fortin et Alain Belle.

7 avril: Une foule recueillie conduit à son dernier repos, le sportif René "Paddy" Martin. Il est un de ceux-là dont le souvenir sera encore vivace pour la génération qui vient.

5 avril: Alain Lafontaine a reçu le trophée du joueur le plus utile à son club dans la Ligue Saint-Laurent-Sud.

21 avril: Le Théâtre Impérial est le champion de la Ligue Commerciale de grosses quilles.

23 avril: Alain Belle établit un record de grosses quilles à Saint-Jean, en jouant au Centre N.D.A., lors d'une rencontre Big Four, des parties de 251-247-258 pour un triple de 756.

24 avril: En présence d'autorités religieuses et civiles, a lieu l'inauguration officielle d'une nouvelle salle de quilles connue sous le nom de "Au Royaume des Quilles".

28 avril: M. et Mme Ludger Provost sont élus respectivement président et présidente du Club et du Cercle des Raquetteurs Champlain.

31 mai: Ouverture officielle à Saint-Jean de la saison de baseball au Stade Municipal.

23 juin: M. Armand Bissonnette est réélu président à O.T.J. d'Iberville.

11 juillet: Serge Goyette, du Club de Tennis L'Aiglon remporte les honneurs du championnat des juniors de la zone Yaska-Richelieu.

30 août: Ouverture officielle à Saint-Jean de la saison de football, alors que nos Broncs reçoivent le club Knowlton.

5 septembre: Les "Canadiens" de Saint-Jean remportent le championnat de la Ligue Senior "A" du Québec.

6 septembre: Ronald Langlois remporte le championnat au Club de Golf de Saint-Jean.

7 septembre: M. René Ménard remporte le trophée "Roland Beaulieu", emblème du championnat au tennis.

19 septembre: Mlle Céline Lebrun est couronnée Reine de la Ligue de Balle-Molle Industrielle et Commerciale.

27 septembre: Les Broncs de Saint-Jean remportent le championnat de la Conférence du Football de l'Est, en disposant des Tunderbirds de Granby. Ils ont le record de n'avoir subi aucune défaite durant la saison.

12 novembre: M. Claude Monpetit est réélu président des "Braves" de Saint-Jean qui évolueront dans la Ligue Saint-Laurent-Sud. André Tougas signe son contrat comme gérant du Club.

1er décembre: Le Conseil de Ville adopte un règlement emprunt de \$450,000 pour la construction d'une aréna.

6 décembre: Le Club des Raquetteurs Champlain célèbre (suite à la page 7)

La Ligue Juvenile de Hockey OTJ continue ses activités au Collège Militaire Royal

Grâce à la collaboration du Commandant en charge, M. Archambault, du Collège Militaire Royal, deux parties avaient lieu mardi soir, et sans son appui précieux, nous nous demandons encore où nous en serions s'il avait fallu jouer à l'extérieur.

Voilà en somme ce qu'il manque à Saint-Jean, c'est la fameuse Aréna tant attendue depuis 40 ans, et de plus en plus, on voit le besoin se faire sentir pour ne peut dire, vu les caprices de la température depuis quelques années, les enfants qui aiment à pratiquer le hockey ne peuvent espérer avoir de la belle glace sans une Aréna.

Donc, mardi soir, dans la première partie, les Braves de l'École Secondaire Beaulieu rencontraient les Aigles de l'Association Sportive St-Edmond, dans une joute chaudement disputée et qui se termina par un verdict nul, 1 à 1.

Ce fut une lutte énervante entre les deux gardiens de buts de leur équipe respective alors que Boudreau des Braves bloquait tous les lancers dirigés contre lui avec un sang-froid re-

marquable et que Godin des Aigles, quoique moins occupé, fut certainement à la hauteur de la situation dans les moments critiques où lorsque son club jouait à court d'un homme. Les compteurs, Boudreau des Braves et Denis Roy, des Aigles.

La deuxième partie mettait aux prises les Satellites de Saint-Jean contre les As d'Yves Prince, alors que les As remportaient la victoire 2 à 1 sur leurs adversaires.

Pour une équipe nouvellement formée, nous croyons que les Satellites auront leur mot à dire dans la course au championnat, car il ne faut pas oublier que ces joueurs n'avaient jamais joué ensemble.

L'étoile dans cette joute a été Dépelteau des As avec le but gagnant et qui a décroché au moins 10 lancers sur Florence, des Satellites qui fut très solide malgré les 2 buts enregistrés contre lui, Mackay, des Satellites enregistra le but de son club.

R. Dupuis, publiciste
P.S. — Nous demandons aux détenteurs de livrets de tirage de se rapporter cette semaine au plus tard.

Dimanche le 20 décembre avaient lieu trois parties de hockey, qui, en l'occurrence, étaient des parties remises de la semaine dernière.

Au Centre Sportif, dans la joute qui mettait aux prises les Aigles de Saint-Edmond et les Eperviers de Saint-Gérard, M. Daniel Vloico, président de la ligue a invité M. Jules Lymburner, président du Centre Sportif en présence de Mgr L. Martineau et des membres du Comité de Hockey O.T.J. à mettre la rondelle au jeu pour inaugurer la 1ère joute de cette année au Centre Sportif.

Les Aigles habilement dirigés par Maurice Dupéré se sont mis résolument à la tâche pour prendre une avance de 3 à 0 à la 1ère période alors que D. Roy deux fois et G. Barbeau enregistrèrent les buts.

La deuxième donna du jeu plus partagé alors que chaque équipe scora deux fois.

Avec une avance de 5 à 2 les Aigles continuèrent à démontrer leur désir de vaincre en enregistrant 4 buts et les Eperviers 1 pour voir les Aigles l'emporter par 9 à 3.

Il faut mentionner ici que les Eperviers étant affaiblis par l'absence de 6 joueurs bataillèrent jusqu'à la fin, mais ils étaient épuisés.

Etoiles: Aigles, G. Barbeau, D. Roy, Marchessault, Surprenant, 2 buts chacun, Surprenant a obtenu 2 ass. en plus.

Pour les perdants: Poulin M. s'avéra le pilier de son équipe en participant aux trois buts de celle-ci avec un but et 2 assistances.

A St-Edmond, les Tigres de la Commission Athlétique montrèrent leurs griffes pour l'emporter 2 à 1 sur les Alouettes de l'Association Sportive N.D.L. qui étaient pourtant favoris pour l'emporter.

Chaque club compta un but jusqu'à la troisième alors que Dumont vint briser l'égalité pour permettre à son club de vaincre les Alouettes.

Dans la Ligue Bantam des Lions

Résultats des parties jouées dimanche, le 20 décembre

Boston 5, Toronto 4

Première période:

1—Toronto, Pepin (Duquette) ... 3.00

2—Toronto, Giguère (Brault) ... 13.16

Deuxième période:

3—Boston, Galbraith ... 2.17

4—Boston, Galbraith (Fournier) ... 14.30

Punitions: Desrochers, 3.15

Troisième période:

5—Boston, Messier (Fryer) ... 2.10

6—Boston, Galbraith (McCardle) ... 3.45

7—Toronto, Picard (Brault) ... 6.02

8—Toronto, Brault (Duquette) ... 10.05

9—Boston, Messier (Fryer) ... 11.12

Détroit 3, Canadiens 1

Première période:

1—Détroit, Gagnon (Hébert) ... 1.09

2—Détroit, P. Dextraze (Lague) ... 5.16

Punitions: Kamash 3.02, Gagné 7.34, Bessette 8.16, Boucher 8.16, Gagnon 14.12, Mercier 14.58.

Deuxième période:

Aucun but.

Punition: Boucher 12.48.

Troisième période:

3—Canadiens, Gagné (Kamash Charbonneau) ... 1.40

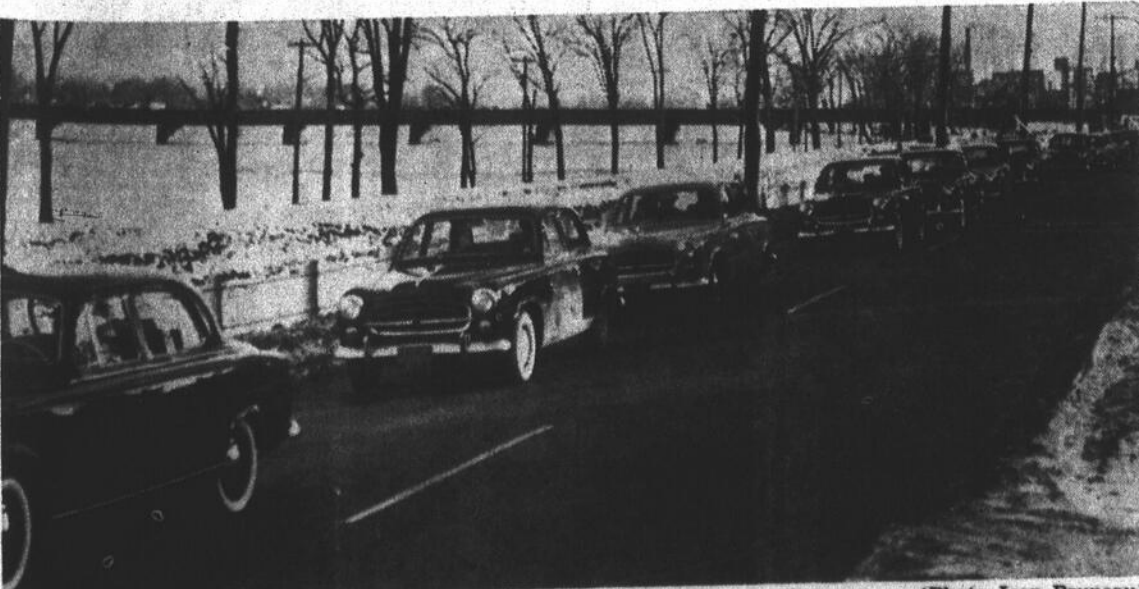
4—Détroit, Gagnon ... 4.45

Classement

	p	g	p	n	bp	bc	pts
Boston	1	1	0	0	5	4	2
Détroit	1	1	0	0	3	1	2
Canadiens	1	0	1	0	1	3	0
Toronto	1	0	1	0	4	5	0

Meilleurs scoreurs

	P	B	A	pts
D. Galbraith	1	3	0	3
Gilles Gagnon	1	2	0	2
Normand Messier	1	2	0	2
Robert Brault	1	1	1	2
Jacques Fryer	1	0	2	2
André Duquette	1	0	2	2



(Photo Jean Bruneau)

DEFILE "PEUGEOT"—Un défilé original se faisait, dimanche dernier, à travers les rues de notre ville. Tous les propriétaires de voiture "Peugeot" dans notre ville s'étaient réunis à la Station de Service "FINA", dirigée par M. Roger Dulude qui est le représentant de la firme française "Peugeot" dans notre région. Tous les propriétaires heureux et satisfaits de leur voiture se sont fait un orgueil de prendre part au défilé. (Ann.)

Joyeuses Fêtes

JEAN PEPIN, agent

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE

Nouvelles d'Iberville

Bénédictio de fiançailles à St-Athanase

Il y aura bénédiction de fiançailles à l'église St-Athanase d'Iberville, le 10 janvier 1960 à 7 h. 30 du soir.

Tous les parents des fiancés sont priés d'assister à cette cérémonie.

On est prié de bien vouloir donner son nom à Mme Blandine Denicourt, responsable, tél. 7-1855.

Prochains mariages

On annonce les prochains mariages suivants:

—M. Jean Côté, fils de Raymond Côté et de Jeannette Tremblay, de la paroisse Saint-Gérard-Majella, Saint-Jean, et Mlle Monique Hébert, fille de feu Léo Hébert et de Marguerite Daneau, de la paroisse St-Noël-Chabanel.

—M. Armand Ratté de la paroisse St-Noël-Chabanel, fils de M. Louis Ratté et de Alice Lamarre d'Henryville et Mlle Huguette Duval, fille de M. Elzéar Duval et de Alice Bédard, de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice, Saint-Jean.

—M. Yvan Lanciault, fils de Calixte Lanciault et de Clémentine Lafaille de la paroisse St-Noël-Chabanel, et Mlle Lise Ouimet, fille de feu Eugène Ouimet et de Antonia Gagnon, de la paroisse St-Athanase.

Décès de Madame Armand Racicot

Mercredi le 16 décembre est décédée à l'âge de 77 ans, Madame Armand Racicot née Alexandrine Choquette.

Outre son époux, elle laisse un fils René et deux filles: Gilberte (Mme Maurice Chicoine) et Mlle Laurence; un frère: Hector Choquette de Saint-Jean; un gendre: M. Maurice Chicoine; une bru: Mme René Racicot; 6 petits-enfants: Li-

se, Gilles et Nicole Racicot, Denis, Roger et Jean-Guy Chicoine; ses belles-sœurs: Mme Hector Choquette, Mlle Laura et Eva Choquette.

Les funérailles eurent lieu samedi à St-Athanase.

Nos sympathies à la famille.

Nouveau marguillier à St-Noël-Chabanel

M. Lionel Bousquet a été élu dimanche dernier marguillier de la paroisse St-Noël-Chabanel en remplacement de M. Armand Bissonnette dont le terme d'office prend fin avec l'année.

Nos félicitations à M. Bousquet.

Naissances

A St-Noël-Chabanel, le 20 décembre 1959, a été baptisé Joseph, Alain, Denis, né le 10 décembre, enfant de M. Jean-Louis Moreau, soudeur et de Lorraine Tremblay. Le parrain a été M. Armand Tremblay et la marraine Yolande Dupuis, oncle et tante. Porteuse: Mme Lorenzo Samson.

—A Saint-Noël-Chabanel, le 20 décembre, a été baptisée Marie, Line, Josée, née le 6 décembre, enfant de M. Maurice Provost, journalier et de Jeannette Goyette. Le parrain a été M. Roméo Dupuis et la marraine Lina Goyette, oncle et tante. Porteuse: Mlle Hélène Provost, tante.

—A St-Athanase, le 20 décembre, a été baptisée Marie, Nicole, Manon, née le 14 décembre, enfant de M. Robert Coutu et de Irène Brulotte. Le parrain a été M. Viateur Coutu et la marraine Pauline Dutil.

—A St-Athanase, le 20 décembre, a été baptisé Joseph, Raymond, Marc, né le 7 décembre, enfant de M. Joseph-Roland Hébert et de Cécile Dubuc. Le parrain a été M. Raymond Labrecque et la marraine

Message et souhaits du président de la Chambre de Commerce d'Iberville

Joyeux Noël et Heureuse Année, tels sont les vœux de la Chambre de Commerce à tous ses membres et



Sarto Messier

à la population d'Iberville. Que l'année 1960 apporte à chacun d'entre

Claudette Bélanger.

—A St-Athanase, le 20 décembre, a été baptisée Marie, Johanne, Diane, France, née le 9 décembre, enfant de M. Edmour Bonneau et de Albertine Choquette. Le parrain a été M. Henri Loyer et la marraine Claudine Choquette.

—A St-Athanase, le 20 décembre, a été baptisé Joseph, Elie, Daniel, né le 4 décembre, enfant de M. René Grenier et de Yolande Choquette. Le parrain a été M. Elie Choquette et la marraine Esperie Perrault.

—A St-Athanase, le 20 décembre a été baptisée Marie, Simonne, Martine, Lyne, née le 9 décembre, enfant de M. Noël Chénard et de Claudette Greendale. Le parrain a été M. André Greendale et la marraine Simonne Therrien.

nous la réalisation de ses désirs.

En ma qualité de président de la Commission du Centenaire qu'il me soit permis de remercier chaleureusement tous et chacun des mouvements civiques, sociaux et paroissiaux qui ont collaboré aux multiples célébrations de notre année-centenaire. La population a raison d'être fière du succès remporté tout au long de l'année qui s'achève.

Le président,
SARTO MESSIER

Inauguration d'un...

(suite de la première page)

Jean Girouard, avocat, et Jean Marsans, assureur-vie.

Outre les membres du comité on remarquait Mgr Laurent Brault, directeur des Oeuvres diocésaines, M. le maire J. L. Chamberland, de Jacques-Cartier, M. Roland Rondeau, directeur diocésain du Bien-Etre, L. Roland Morin, secrétaire-trésorier de la Semaine de la Charité, Jean-Marc La-

moureux, directeur du bureau de la Rive-Sud du Service Social diocésain, M. Henri Lachapelle, président du Conseil particulier Jacques-Cartier de la St-Vincent de Paul, F. Asselin, directeur du Bien-Etre Social de la Cité de Jacques-Cartier, Garde René Rivard, directrice de la Société des Infirmières Visiteuses de Montréal, garde Madeleine Gauvin, surveillante de la Société dans le diocèse de Saint-Jean et garde Thérèse Bourque, responsable du Service de Jacques-Cartier.

Le docteur Roger Lamarre adressa quelques mots à l'assistance pour expliquer le but du nouveau service, souligner le travail magnifique accompli par les services similaires établis dans la province et invita les responsables du Bien-Etre dans le diocèse à une collaboration étroite. M. le maire Chamberland adressa également la parole et assura le Dr Lamarre que la population de Jacques-Cartier sera certainement heureuse de posséder un service professionnel adéquat pour tous ses malades indigents qui sont obligés de demeurer au foyer et que les conseillers municipaux voudront sans doute considérer un apport financier quand le moment sera venu.

Ville d'Iberville, P. Q.

Tout contribuable soucieux d'aider sa Ville dans la transaction de ses affaires, voit à payer ses taxes et toutes autres redevances municipales le ou avant le 31 décembre de chaque année. En même temps, ceci lui permet de se qualifier pour avoir le droit de vote aux élections annuelles. La coopération de tous et chacun serait appréciée.

Le Maire et les membres du Conseil Municipal de la Ville d'Iberville

présentent leurs meilleurs vœux de

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

à toute la population de cette ville

Que 1960 soit pour vous tous et chacun une année de Bonheur et de Santé

et que la Joie règne dans tous les foyers!

S. H. le MAIRE YVON THUOT, m.p.p.

MM. les échevins:

Oliva Théberge

Lionel Bousquet

Armand Bissonnette

Armand Goyette

Gérard Gauthier

Armand Alix



SAINT-BERNARD

Feu Mme Trudeau

Le 11 décembre 1959 décédait Rose Gervais, épouse de Humfroy Trudeau, à l'âge de 88 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean, Ovide, Urgel Gêrin et Conrad Trudeau; (Clémentia) Mme Omer Duteau, chez qui elle demeurait; (Jeanne) Mme Michel Sédillot, de Sherrington; une foule de petits-enfants et arrière-petits-enfants; une sœur: Mme Héloïde Senécal; deux belles-sœurs: Mlle Maria Trudeau, de Lacolle et Eva Trudeau, de Plattsburg; deux beaux-frères: MM. Arsène Trudeau, de St-Bernard et Eugène Trudeau, de Montréal.

Conduisaient le deuil: Réal Trudeau et Renaud Duteau, petits-fils. Porteurs: Jean-Didace Senécal, André Sédillot, Roch, Armand, Georges et Claude Trudeau. La quête fut faite par Mmes Emile Mathieu et Honoré Bouchard. Choeur de chant de Napierville et Mme Ulric Paré à l'orgue. Merci pour toutes les cartes de sympathie, bouquets spirituels.

Inhumation
A été inhumée dans le cimetière de notre paroisse le corps d'Azilda Longtin, veuve d'Alexandre Barbeau, décédée à Napierville à l'âge de 96 ans et cinq mois. Elle était une ancienne paroissienne qui a vécu nombre d'années à St-Bernard de Lacolle.

Erratum
Dans nos nouvelles, une erreur s'est glissée. Dans le conseil des Enfants de Marie nouvellement élu nous avons oublié le nom de Mlle Simone Landry, qui a été élue conseillère. Aussi, par erreur, le nom de Mme Oscar Garceau a été oublié parmi les donateurs à l'occasion de la partie de cartes, organisée par les Dames de Ste-Anne. Veuillez nous excuser.

Au Nouvel An
A l'occasion du Nouvel An, il y aura une messe de Minuit mais celle-ci sera précédée d'une demi-heure sainte et suivie d'une action de grâces, toutes deux obligatoires. Le chant sera exécuté par la chorale des hommes. Nous profitons de l'occasion pour remercier ici les membres de la chorale féminine et de la chorale des hommes pour leur beau travail. Les nombreuses répétitions, souvent onéreuses ont prouvé leur zèle et leur collaboration à cette oeuvre, grandement paroissiale.

UCFR
Mardi le 15 décembre avait lieu l'assemblée du cercle de l'UCFR. L'assemblée a débuté par la prière récita par Mme la présidente qui, ensuite, souhaita la bienvenue aux nouveaux membres ainsi qu'à quelques dames et demoiselles non membres. Mme la présidente leur rappela qu'elles étaient toujours les bienvenues aux assemblées. Ensuite la lecture des minutes qui fut secondée et acceptée. Dix-neuf membres sur vingt-cinq assistaient à l'assemblée. Mmes Armand Savard, Narcisse Barrière, Siméon Beaudin, Emile Duteau, Yves Duclos, Louis

Duquette, Paul Poirier, Lucien Mathieu, Josaphat Duteau, Armand Garceau, Emile Mathieu, Ubald Guay, J. Brière, Mlles Jeannine Savard, Suzanne Tremblay, Germaine Chauvin, Germaine Barrière, Nicole Laroche et Thérèse Chauvin. Ensuite lecture de la correspondance et communications reçues depuis la dernière assemblée.

Plusieurs sujets furent discutés et adoptés entre autres celui d'organiser encore cette année un panier de mets canadiens pour la communauté des Pères Prémontrés à l'occasion du Jour de l'An. Toutes les dames du cercle y participent. Elle sont donc priées cette année, de porter leur boîte chez leur consillère afin d'éviter du parcours à celles qui vont les ramasser.

Mme la présidente souhaita à toutes un Joyeux Noël et une Bonne Année et au cercle, que la bonne entente et la bonne compréhension se continue.

Comme nous sommes proche de la fête de Noël, les dames et demoiselles avaient apporté de très jolies décorations de Noël fabriquées de leurs propres mains et suivant leur ingéniosité et des mets de toutes sortes décorés à l'occasion des fêtes. Le tout formait une exposition de grande beauté.

A cette occasion, nous avions l'honneur de recevoir le cercle de l'UCFR de Lacolle avec la présidente diocésaine, Mme Romuald Bourdeau. A 11 h. un goûter fut servi et toutes se séparèrent en emportant un bon souvenir de cette rencontre entre cercle.

Les dames et demoiselles qui désirent faire partie de notre cercle ont encore le mois de janvier pour payer leur cotisation.

L'assemblée s'est terminée par le programme religieux dirigé par notre Père aumônier qui nous posa trois questions sur lesquelles nous avons discuté.

- 1) Quel mystère célébrons-nous à la fête de Noël?
2) Pourquoi le prêtre célèbre-t-il 3 messes à Noël?
3) Comment célébrons-nous Noël dans nos familles?

Trois prix furent tirés au sort: 2 vases en céramique don du cercle, gagnés par Mme Armand Savard et Mlle Germaine Chauvin et un, don de Mme Claude Landry, gagné par Mlle Nicole Laroche.

La prochaine assemblée aura lieu le 12 janvier 1960, vous y serez, mesdames!

PS. — Je remercie très sincèrement tous les membres du cercle pour le magnifique grille-pain automatique, don du cercle.

Mme Armand Garceau, secrétaire

SAINT-MICHEL

Voeux à mes clientes
"Beauty Counselors"
J'offre mes meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne Année à toutes mes clientes.

Mme Simone Lamarre
Nouvelles Enfants de Marie
Le 8 décembre, 13 nouvelles jeunes filles furent reçues Enfants de Ma-

rie ce sont: Mlles Florence Belly, H. Cardinal, Monique Dulude, Nicole Isabelle, Réjeanne et Lucette Inkel, G. Lemire, Lise L'Ecuyer, Jacqueline Martin, Nicole Pinsonneault, Nicole Usereau, Nicole Ste-Marie, M.-Jeanne Martin.

Bénédiction
Samedi soir, vers 9 h. 30, M. le curé René Bouthillier bénissait le nouveau commerce de M. Roger Marcell. Situé en face du presbytère, la demeure de M. Marcell comprend un logis, un magasin de coupons et un grand espace rempli de meubles de toutes sortes. Désormais cette maison portera le nom de "Ameublements-St-Michel".

LAPRAIRIE (CHRIST-ROI)

Bénédiction paternelle
Quelle belle vieille coutume que chaque Jour de l'AN nouveau nous apporte. Dans son discours de dimanche dernier, M. le curé nous en a rappelé tous ses bienfaits. Comme il est étonnant de voir les enfants en ce jour demander à leur père de les bénir. De toutes les coutumes anciennes elle est une des plus belles, mais elle a tendance à disparaître. Il faudrait cette année se faire un devoir que chaque famille ait sa bénédiction paternelle. Les enfants n'oubliez pas, votre papa avec un grand plaisir vous la donnera. Lorsqu'il verra tous ses enfants à genoux, quel magnifique spectacle se sera pour lui.

Le 12 décembre a été baptisée Marie, Claire, Josée, Diane, née le 6 décembre, enfant de M. Paul-Emile Brossard et de Françoise Dulude. Le parrain a été M. Henri Bourdeau et la marraine Claire Dulude, oncle et tante. Porteuse: Mme Omer Dulude, grand-mère.

Le 19 décembre a été baptisé Joseph Jean-Louis, né le 11, enfant de M. J.-Guy Lamarre et de Muryel Cardinal. Le parrain a été M. Joseph Bernotes et la marraine Mme Jean-Louis Lamarre, grand-mère. Porteuse: Mme Guy Gagnon, tante.

Le 20 décembre, a été baptisée Marie, Mathilde, Claire, née le 13, enfant de M. Jean-Paul-Lussier et de Marie-Paule Paquette. Le parrain a été M. Pierre Lapointe et la marraine Mme René Lapointe, cousin et tante. Porteuse: Mlle Irène Lussier, tante.

Nouveau secrétaire

M. Romain Robidoux, secrétaire de l'Association diocésaine des commissaires d'écoles, vient d'être nommé secrétaire de la commission scolaire de Côte Ste-Catherine. On rejoint M. Robidoux à 183, rue St-Pierre, Saint-Constant.

La Bible vous parle...

N'admirez pas les oeuvres du pêcheur, confie-toi dans le Seigneur et tiens-toi à ta besogne. (Eccl 11, 21). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Le coin prémontré

Nouvelles

Depuis près de trois semaines, notre bon Père Philippe aide le curé de Hemmingford venant régulièrement donner ses leçons de catéchisme aux élèves de Lacolle, car c'est lui qui à cette grande et noble fonction et il paraît qu'il sait se faire comprendre.

Noël approche ainsi que la Nouvelle Année, aussi en profitons-nous pour vous offrir nos meilleurs voeux demandant à Marie, notre commune Mère, de former davantage en vous, Notre-Seigneur, afin que ce Noël soit pour vous un commencement d'une nouvelle vie en Jésus et nous souhaitons que la Nouvelle Année vous apporte Paix, Santé et Prospérité.

Enfin, nous tenons à remercier du fond de notre coeur tous ceux qui, de quelque façon que ce soit, nous ont aidé durant cette année par leurs prières, leur soutien moral et leur aide pécuniaire.

Saint Norbert, Chevalier du Christ:

Après avoir parlé de l'Eglise, une et vivante, nous avons passé au développement extérieur de l'Eglise c'est-à-dire sa vie communautaire s'adaptant aux différentes époques, selon les besoins et les aspirations des temps, et nous terminions ainsi voilà nous sommes au coeur même de notre sujet: saint Norbert, Chevalier du Christ, Fondateur de l'Ordre de Prémontré.

Introduction à sa vie:

Nous nous attarderons un peu à la première tranche de sa vie, le mo-

ment de sa conversion qui est le fondement de toute son oeuvre; nous ne cacherons pas ses imperfections, ses laisser-aller, car nous ne pourrions saisir réellement le reste de sa vie qui se comprend bien qu'à la lumière de ses premières années et aussi nous risquerions de diminuer la Miséricorde infinie de Dieu dont les pensées sont insondables et les voies souvent incompréhensibles; une chose reste: "Vous nous avez fait pour vous Seigneur et notre coeur est inquiet jusqu'à ce qu'il repose en vous", écrivait saint Augustin qui parlait d'expérience, lui qui avait connu aussi les bassesses de la vie, mais dont l'âme était tout de même assoiffée de vérité et de bien, et notre vénéré Père disait plus tard:

J'ai été à la cour, je n'y fus jamais bien. J'ai fréquenté les princes, j'ai été riche, je me suis rassasié de tous les plaisirs. Partout j'ai pu voir que l'abondance des biens est une misérable indigence. Et, maintenant, ma plus grande joie est d'en être délivré. Les joies d'ici-bas sont remplacées par les joies célestes qui, sans aucune comparaison, sont infiniment plus douces. Seules, elles peuvent satisfaire totalement vos coeurs".

Ces paroles qu'il adressait à ses religieux, peuvent certes stimuler chacun de nous quelle que soit notre place et nous faire goûter la vérité de ces paroles.

A l'an prochain, et d'ici-là, vivez par l'Eglise et avec l'Eglise.

Encouragez, de préférence, nos annonceurs!



A tous, un Joyeux Noël

et une
Année nouvelle remplie de
Bonheur - Santé - Prospérité

Sincère merci à mon estimée clientèle, pour le généreux appui accordé et l'assurance du même bon service en 1960.

Georges Rainville
GENERAL MACHINE SHOP

7, rue Mercier Tél. FI. 6-4114 IBERVILLE

Nous apprécions la confiance que vous nous avez témoignée et nous espérons que nos relations se continueront au cours de la nouvelle année. Puisse cette heureuse saison des Fêtes être remplie de bonnes choses.

Tous invités
dimanche soir, 27 décembre
AU CLUB DE GOLF
AU GRAND TIRAGE CONCOURS
Entrée gratuite

ETHIER & FRERES ENR.

de la CHEVROLET
du REFRIGERATEUR "ROY" 12 p.c. automatique
et des quatre autres prix

Il est encore temps de vous procurer des chances GRATIS au tirage. Profitez des jours qui restent et aussi de nos prix spéciaux des Fêtes.



Annonces Classées

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, tél. Fidélité 6-4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de Saint-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": M. J.-R. Robert, tél. Fidélité 6-4232 ou V. Dupuis, Fitaroy, 8302.

A VENDRE: maisons de tout genre à très bon prix. Pour informations, s'adresser à 45, 2e rue, Irberville; tél. jour: FI. 6-6024; après 7 heures: FI. 6-6922. (459)

A VENDRE: Propriété 3 logis, site commercial, coin St-Jacques et Bouthillier. S'adresser à 265 St-Jacques, St-Jean. Tél. FI. 6-3614. (1225)

A VENDRE: Fournaises neuves ou usagées, pour système central. Très bon prix. Conditions de paiements faciles, 36 mois. S'adresser par tél. 7-3845. (1864)

A VENDRE: Magnifique bungalow 6 pièces, 2 chambres de bain, 4 chambres à coucher, garage, neuf, près église et école. S'adresser à 429 Baillargeon, St-Jean. (332)

A VENDRE: Support rotatif pour cartes de toutes sortes, bonne fête, naissances, etc., très pratique pour magasin ou restaurant. S'adresser à 170 rue Saint-Jacques, Saint-Jean. Tél. FI. 7-7529. (528)

A VENDRE: Propriété 4 logis, 12 rue Grégoire, bons revenus. S'adresser par tél. FI. 7-4144 pour rendez-vous. (556)

A VENDRE: Bois de chauffage, 1 pied et 3 pieds, érable seulement. S'adresser à Mme Fouarge, St-Sébastien, tél. 6-8-15. (563)

A VENDRE: Propriété au centre de la rue St-Jacques, rapportant un gros revenu. S'adresser après 6 h. p.m. par tél. 7-3323. (600)

A VENDRE: Machine à coudre "Singer" à pédales, en bonne condition. S'adresser après 6 heures p.m. à tél. 6-3863. (610)

A VENDRE: Maison en briques, 2 logis, garage, terrain, 90 x 100, à 166 rue Ferras, St-Remi. S'adresser à 173 Notre-Dame, St-Remi. Tél. 269 après 5 heures p.m. (648)

A VENDRE: Jeunes taureaux "Holstein" de 4 mois à 12 mois, provenant de troupeau accrédité, listé, vacciné de mères qualifiées avec des B.C.A. 158-154. S'adresser à Mauricette et André Surprenant, Laprairie. Tél. OR. 1-1179 ou OR. 1-1851. (681)

A VENDRE: Camion 5 tonnes "International" avec charrie à neige et un hydraulique marque "Frink" avec ailes de côté et charrie. S'adresser à Gaston Beaudin, Napierville, tél. CH. 5-3202. (679)

ARBRES DE NOEL. — Arbres de Noël, sapins; encoureageons "Canne blanche", Victor Vachon, propriétaire, 60 rue Collin, tél. 7-1249 de 7 h. a.m. à 1 h. p.m. (664)

A VENDRE: Patins de fantasia pour dame, peinture 6, blancs. S'adresser à 1c, 4e Rue, Irberville, tél. 6-9966. (666)

A VENDRE: Restaurant épicerie, situé à Ville Lemoyne, 248 rue Jeanette, cause de maladie. S'adresser à Benoît Laneuville, tél. OR. 1-0118. (670)

A VENDRE: Tracteur Fordson Major, parfaite condition avec pelle hydraulique. Tél. OL. 9-5873. (701)

A VENDRE: Faisans, deux pour \$4.50, si plume 50c de plus. S'adresser à P.-E. Moreau, tél. 6-5501 à midi. (700)

A VENDRE: A sacrifice, Cadillac 1956, noir, 7 passagers, \$3,700, dont \$700. comptant. S'adresser entre 6 h. 30 et 8 h. 30-p.m. à L.A. 5-8506, 1038 Marie-Anne est, Montréal. (683)

A VENDRE: 3 paires de sleighs doubles, 200 tonnes de foin, 400 sacs d'avoine "Garry" pour la semence. S'adresser à Roméo Sédillot, St-Mathieu de Laprairie. Tél. MI. 3-9470. (704)

A VENDRE: Lance-flamme automatique en bon ordre, "Boston Breeze", prix raisonnable. S'adresser par tél. OL. 9-0122. (703)

A VENDRE: Jeu d'osier, 7 cannes et 2 jans, bien chanceux. S'adresser à Léonard Poissant, St-Jacques-le-Mineur, rang St-André. (705)

A VENDRE: Taures "Aberdeen Angus" 1 an, 2 et 4 ans ainsi que 2 boeufs, 1 an et 1 1/2 ans. S'adresser à Denis Sédillot, St-Edouard de Napierville. Tél. Mission 3-8523. (706)

A VENDRE ou à échanger: 1 moulin à scie portatif, 1 terre de 116 acres. S'adresser à Edmond Denault, Napierville, tél. CH. 5-3252. (707)

A VENDRE: Set de salon, set de chambre, lit d'enfant, table à café, table, lampes, set de cuisine, télévision 5 mois d'usage. S'adresser à 375 rue Vaudreuil, apt 2, Saint-Jean, tél. 6-9623. (708)

A VENDRE: Bonne quantité de foin. S'adresser à Conrad Demers, Ville Chambly, R.R. n° 2, tél. OL. 8-8687. (685)

A VENDRE: Petit tracteur de 7 c.v. à 4 roues avec souffleur à neige de 34 pouces; aussi à 2 roues et souffleur de 28 pouces. Fournaise à l'huile "F. Morse" à prix réduit; chaîne à tracteur toute grandeur, banc de scie en métal combiné avec corroyeur tout neuf; scie à chaîne "McCulloch", tracteur avec pelle à neige. S'adresser à Gérard Brault & Frère, 582 St-Jacques, St-Jean. (686)

A LOUER

A LOUER: "Nouvelle administration" — Logis modernes, chauffés, poêle électrique et réfrigérateur fournis.

3 1/2 pièces	\$55.00
4 1/2 pièces	\$60.00
5 1/2 pièces	\$65.00

S'adresser tous les jours à 14 rue Pinsonneault, appartement 23, St-Jean. Tél. FI. 7-1085. (1592)

A LOUER: logis de 3 pièces, situé à 891a, rue St-Jacques, disponible immédiatement. S'adresser à Carrière Bernier Ltée, tél. FI. 7-2315. (1809)

A LOUER: Entrepôt 80 x 22 à 17 rue Frontenac, Saint-Jean. Appelez FI. 6-6886. M. Farand ou M. Bouchard. (1037)

A LOUER: Logis de 7 pièces, chauffé, situé à 142, rue Richelieu, St-Jean, libre. S'adresser à M. Lefebvre, au bureau Ph. Baillargeon, tél. 6-4441. (474)

A LOUER: Logis 9 pièces, situé à St-Grégoire, \$35.00 par mois, libre. S'adresser à M. Lefebvre, au bureau de Ph. Baillargeon, tél. 6-4441. (475)

A LOUER: Logis de 4 et 5 pièces, libre maintenant, entrée double pour stationnement de voiture. S'adresser à 59 rue Cousins, St-Jean, tél. FI. 7-4527. (455)

A LOUER: Logis de 4 grandes pièces, chambre de bain, grande cuisine, très chaud, situé à 86 rue Des Carrières, St-Jean. S'adresser par tél. 6-3573. (515)

A LOUER: Chambre seule, sur le devant. S'adresser à 476 boul. du Séminaire, St-Jean. Tél. 8-2649. (521)

A LOUER: Logis de 4 pièces, situé à 226 rue Chaussée, très chaud, moderne, libre maintenant. S'adresser par tél. 6-3573. (593)

A LOUER: Logis de 3 1/2 pièces, chauffé. S'adresser à 142 rue Laurier, tél. FI. 8-2854. (620)

A LOUER: Logis de 3 pièces, chauffé, eau chaude. S'adresser à 175 rue St-Jacques, St-Jean. Tél. FI. 7-1353. (628)

A LOUER: Logis de 4 pièces au 1er plancher, chauffage central, 220 v., réservoir à eau chaude thermo, prix raisonnable, 1er mois gratis pour locataire sérieux. S'adresser à 2, rue Bouthillier, St-Jean. Tél. 6-5106. (680)

A LOUER: Logis de 4 pièces, libre le 1er janvier, eau chaude et froide, chambre de bain moderne, très propre. S'adresser à 6-4093, M. G. L'Ecuyer, L'Acadie. (656)

A LOUER: Logis comprenant chambre, salon, cuisinette, chambre de bain, cave, eau chaude à l'année, taxe d'eau payée, \$7.00 par semaine. S'adresser à 21 Moileur, apt 2, après 5 heures. Tél. 6-3532. (657)

A LOUER: Logis au 2e étage, 3 pièces et chambre de bain. S'adresser à Gabriel Garand, 51 rue Notre-Dame, Saint-Remi. Tél. 315. (672)

A LOUER: Petit logis confortable, 2 grandes pièces, central, situé Place du Marché, éclairé, chauffé, eau chaude, loyer raisonnable. S'adresser à 374 Frontenac, St-Jean. Tél. FI. 6-3084. (673)

A LOUER: Logis de 4 pièces, chauffé, situé à 185 boulevard Gouin, planchers de tulle dans toute la maison, près de l'église et de l'école. S'adresser à FI. 7-3000. (690)

A LOUER: Logis de 5 pièces, neuf. S'adresser à 260 boulevard Gouin, Saint-Jean. Tél. FI. 7-3328. (693)

ON DEMANDE

ON DEMANDE: Fille pour ouvrage général de maison. S'adresser par tél. 7-4023, St-Jean. (659)

PERE NOEL: Vos enfants attendent le "Père Noël", ne les déappointez pas! Appelez 7-4385, 7-4183 ou 7-3284 et demandez que le "Père Noël" aille à votre foyer, distribuer les cadeaux à vos petits enfants. (660)

HOMMES DEMANDES: 21 ans et plus. Une compagnie de produits alimentaires a besoin de 3 hommes pour prendre des commandes. Une moyenne de \$2.50 l'heure. Pour entrevue personnelle, appeler FI. 7-1947 entre 5 et 7 heures p.m. (674)

DIVERS

SLEIGH-RIDE

M. G. Lefort offre un Joyeux Noël et une Bonne Année à tous ses clients. Espérant que cette année vous serez encore plus nombreux. Deux sleighs seront encore à votre disposition pouvant contenir jusqu'à 40 personnes. S'adresser par tél. 7-7963. (709)

LA VITRERIE ST-JEAN ENRG., peut réparer vos vieux miroirs tachés, noircis, ou brunis, remodelage, taillage, perçage, dentillage, dessus de bureau en verre, cristal, côtés repolis, ouvrage garanti, estimation gratuite. Vitrierie Saint-Jean Enrg., C. Alx, rep., 365 rue Collin, Saint-Jean. Tél. FI. 6-5200. (1036)

ACHETONS toute volaille à abattre. Tél. à 7-2138. (677)

PERDUE: Montre-bracelet pour dame, perdue samedi dernier sur la Place du Marché jusqu'à la rue Saint-Jacques. Si retrouvée, s'il vous plaît la rapporter à 178 rue St-Jacques, Saint-Jean. (696)

AURAIT BESOIN de 100 tonnes de paille. S'adresser à René R. Béchar, Champlain, N.Y., tél. AX. 8-2031. (695)

COUVREUR DE TOITS: Couvreur responsable, qualifié et approuvé par "Building Products Ltd." et "Alexander Murray Ltd." aussi par plusieurs manufacturiers de papiers et d'asphalte à toitures. — Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement la plus haute qualité de matériaux pour votre toit et pour votre protection. La limite de garantie pour tout toit en papier est de 20 ans mais ces toits ont duré beaucoup plus longtemps. Assurances contre accidents et dommages. Prix modiques. J.-Albert Morin, R.R. No 40, tél. FI. 6-5280, Irberville (1035)

MADAME! pour réparation de machines à coudre, laveuses ou pièces de rechange, adressez-vous en toute confiance à L. Nadeau, 87, rue Grégoire, tél. FI. 7-7224; ouvrage garanti; installation de moteurs et ventes d'accessoires. (1038)

ATTENTION!

REPARATION DE LAVEUSES, accessoires électriques, vente et service, moulin à gazon, affilage de tout genre, ouvrage garanti. S'adresser à Daigneaut et Lussier, 50 des Carrières, St-Jean. Tél. FI. 7-3396. (1034)

AVIS

Avis est par les présentes donné qu'un contrat passé le 27 octobre 1959, en vertu duquel toutes les dettes présentes ou futures dues à MANTEX LTD., 201 rue St-Louis, Saint-Jean, Qué., provenant de ventes de marchandises à ses clients, ont été vendues à CROMPTON-RICHMOND COMPANY INC., 1071 Avenue of the Americas, New York, N.Y., a été enregistré par bordereau le 14 décembre 1959, au Bureau de la Division d'Enregistrement de St-Jean, sous le numéro 78764.

Daté ce 27e jour de novembre, 1959.
CROMPTON-RICHMOND COMPANY INC.,
Harris H. Bucklin, Junior,
Secrétaire.
Sabourin & Sabourin,
Saint-Jean, Qué.

SOUSSION

MUNICIPALITE DE ST-MICHEL, Cté Napierville

Soumission demandée pour construction d'une citerne, pour protection contre l'incendie, capacité 40,000 gallons environ. Le dit contracteur devra s'engager à construire le dit puits, selon les plans et devis du Commissariat des Incendies de la Province de Québec.

Prière d'envoyer toute soumission au secrétaire-trésorier Philibert Primeau au plus tard le 31 janvier 1960. Le Conseil Municipal de Saint-Michel, se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Philibert PRIMEAU, sec.-trés.
St-Michel, cté Napierville

Le Service civil du Canada demande pour **BLACKPOOL, P.Q.** **DES STENOGRAPHERS** Jusqu'à \$2,730 selon la compétence

La priorité, lors des nominations ira aux candidates compétentes qui ont une connaissance satisfaisante des sténographies française et anglaise; il faut, néanmoins, savoir la sténographie anglaise.

Pour plus de détails, veuillez communiquer avec la Commission du Service civil. Les formules de demande d'emploi, qui s'obtiennent au bureau de la Commission du Service civil, à l'agence du Service national de placement ou aux bureaux de Poste, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 566 685, rue Cathcart, Montréal, au plus tard le 31 décembre 1959.

J.-M. Pétrin & Frère

Spécialité: **PIERRE ARTIFICIELLE**
BLOCS DE CIMENT

MANUFACTURE	RESIDENCE
305 Boulevard Gouin	50, rue Bouthillier
Tél. FI. 7-4396	Tél. FI. 6-6171

SAINT-JEAN, Qué.

★ A VOTRE SERVICE POUR

IMPRESSIONS

de toutes papeteries professionnelles

Les Editions du Richelieu Ltée

170, rue St-Jacques Fl. 7.7529 Saint-Jean

Bureaux à louer

- Espace aménagé à votre goût
- Stationnement à l'arrière

Edifice Club Colomb, rue Richelieu, Saint-Jean

S'adresser à: J.-P. Toupin — FI. 6-3460

Terrains à vendre

65 x 111 au prix de \$750.00 — \$20.00 comptant, balance \$10.00 par mois; pas d'intérêt, situés à Saint-Luc, vis-à-vis les constructions des vétérans, environ 1/2 mille de l'église de Saint-Luc.

S'ADRESSER A

JOSEPH MAILLOUX

No 200, Talon ::: FI. 8-3418

Pour vos placements sur obligations et débetures
CONSULTEZ

CHARLES CHAMPAGNE

représentant

CREDIT INTERPROVINCIAL, LIMITEE
COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENTS
31 ouest, St-Jacques, Montréal

A votre service à l'Hôtel St-Jean Ligne directe St-Jean-Montréal
les mardis et mercredis FI. 6-9795

Téléphone FI. 7-2391

Résidence FI. 6-5605

ROY & FILS

PORTES ET CHASSIS
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Finition de maison — Veneer — Masonite — Arborite
Vitres — Peinture "Benjamin Moore"

197 Saint-Jacques ::: Saint-Jean, Qué.

LONGUEUIL

La Ville de Longueuil adopte son budget pour 1960, avec des réductions de taxes, mais une augmentation de \$3.00 pour l'enlèvement des ordures ménagères et une taxe de vente de 2 pour-cent.

Quand le règlement concernant le budget aura été affiché de même que celui augmentant la taxe de vente de 2%, les deux règlements entreront en vigueur.

C'est ce qui ressort de la séance de vendredi dernier du Conseil municipal qui a adopté les deux règlements.

Rappelons les grandes lignes du budget: taxe de vente de 2%; réduction de 2c des taxes foncières, à 83c de la taxe spéciale sur les terrains; disparition de la taxe de 3% sur les locataires; augmentation de \$3, soit de \$9 à \$12, pour l'enlèvement des ordures ménagères.

La ville prévoit un revenu de \$175,000 de la taxe de vente.

A l'issue de la réunion, le maire Pratt voulut présenter ses souhaits au Conseil et aux personnes présentes: souhaits de Noël, aussi joyeux que possible et du Nouvel An, de prospérité et de bonheur.

Le département des travaux publics de la ville a le budget le plus élevé, on le comprendra à Longueuil.

Le budget s'élève pour 1960 à \$207,451 comparativement à \$142,249.86 pour 1959.

Voici les principaux items de ce budget:

Entretien des rues: matériaux et location \$53,000 comparativement à \$45,000; entretien des trottoirs: matériaux et location: \$11,500 contre \$10,500; entretien des canaux: \$11,500 contre \$10,500; entretien des parcs et carrés: \$5,000 contre \$4,250; entretien du garage municipal: \$5,200 contre \$2,000; salaires des employés municipaux: \$25,200 contre \$18,180; inondation \$1,500; entretien des signaux lumineux \$800; embellissement \$4,000; divers, formant la somme de \$42,252; comparativement à \$52,251.

Lors de sa dernière séance, la Commission scolaire catholique de Longueuil, après avoir décidé le paiement des comptes du mois, s'est arrêtée à l'étude d'un projet futur de construction d'une école dans le nouveau domaine de l'est de Longueuil. Quand tout le domaine sera couvert de maisons, en tenant compte de la population de la partie est, on comptera 300 familles de plus dans Longueuil. Le terrain est déjà réservé pour une église et une école dans ce district.

La Commission terminera avec l'année, l'envoi des comptes de taxes pour l'année.

La taxe, on le sait, est demeurée à \$1 par \$100 d'évaluation. La Commission compte recevoir \$100,000 de taxe de vente imposée depuis novembre.

Les vacances des fêtes, rappellons-le, commencent mercredi pour se terminer le 7 janvier.

Dimanche dernier, à l'issue de la grand-messe, les paroissiens réunis ont fait les élections du nouveau marguillier pour succéder à Clovis Laureau, marguillier comptable sortant. C'est M. René Piché qui a été élu. L'installation du nouveau marguillier aura lieu avant la messe de minuit le 1er de l'an.

Pour Noël, les paroissiens de St-Antoine ont été invités à célébrer la fête en observant les prescriptions de l'Eglise, abstinence trois heures avant la communion. D'autre part, l'ordre sera assuré dans l'église et après la deuxième messe, les fidèles présents céderont leurs places à ceux qui n'auront pu assister aux premières messes. Il y aura aussi messe dans la chapelle du Sacré-Coeur.

M. Adélar Julien, président de l'Amicale du Collège de Longueuil et de l'Union régionale Montréal-Longueuil le R. F. Gustave, directeur du Collège, les RR. FF. Stephen et Cassien modérateurs de l'Amicale, offrent aux anciens, leurs meilleurs souhaits de Noël et rappellent pour la nouvelle année: Annuellement se renouvellent nos vœux, mille et un bons souhaits l'Amicale vous offre; neuf fois sur dix puissent-ils se réaliser. Cent pour cent espérons, sera le pourcentage, Soixante minutes de bonheur pour chaque heure.

BOUCHERVILLE

Naissances

Le 13 décembre a été baptisé Joseph, Fernand, Camille, né le 28 novembre, enfant de M. Aldéric Bernard et de Flora Hachez. Le parrain a été M. Albert Jajoie et la marraine Eveline Hachez, oncle et tante.

Le 20 décembre a été baptisé Claude, François, Denis, né le 8, enfant de M. Louis-Denis Drapeau et de Carmen Prévost. Le parrain a été M. R. Beaudry, oncle et la marraine Simone Trudel.

Le 20 décembre a été baptisé Joseph, Ovide, Léonard, Gilles, né le 13 décembre, enfant de M. Léonard Dubé et de Jeannette Liley. Le parrain a été M. Ovide Blanchette et la marraine Cécile Dubé, oncle et tante.

Mariage

En l'église de Boucherville, le 19 décembre 1959 a été célébré le mariage de M. Victor Duhamel, notaire, fils de M. Alcide Duhamel, de Chambly et de feu Marie Marchessault, à Mlle Lucille Jodoin, fille de M. Louis-Philippe Jodoin et de Marie Carrière, de cette paroisse. Les témoins ont été MM. Louis-Philippe Jodoin et Alcide Duhamel.

Sépultures

Le 12 décembre est décédée à l'âge de 80 ans et 24 jours, Mme Elisabeth Gauthier, épouse de Wilfrid Pépin de cette paroisse.

Le service a été chanté le 16 décembre en l'église paroissiale par M. l'abbé Rodolphe Paquin.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Le 14 décembre est décédée à l'âge de 76 ans et deux mois Mlle Emma Vincelette, fille de feu Ferdinand Vincelette et de feu Philomène Lavoie.

Le service a été chanté le 16 décembre en l'église paroissiale par Mgr

Joseph Poissant, curé.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Le 11 décembre est décédée en cette paroisse à l'âge de 69 ans et 3 mois 19 jours, Mlle Albertine Coallier, fille de feu Alexandre Coallier et de feu Mélima Bénard.

Le service a été chanté en l'église paroissiale le 14 décembre, par M. l'abbé Honorius Renaud.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

CONTRECOEUR

Chez les Chevaliers de Colomb

Lors de la dernière assemblée du Conseil 2848 de Contrecoeur, on dut procéder à un remaniement chez les officiers à cause de la démission de M. J.-Louis Gervais alors Grand Chevalier. Voici donc la liste des officiers pour l'exercice 1959-60:

Grand Chevalier: Laurier Quintal; Député Grand Chevalier: René Quesnel; Aumônier: Rev. Antonin Legendre; Chancelier: Lionel Bouthillette; Secrétaire Archiviste: C. Henri Nolet; Secrétaire Financier: J.-Aurèle Labelle; Secrétaire-Trésorier: André Lavigne; Intendant: J.-Louis Leblanc; Avocat: Alfred Bélanger; Cérémoniaire: Gérard Viau; Sentinelle intérieure: Lucien Malo; Sentinelle extérieure: Maurice Labonté; Syndic, 3e année: Adams Bouthillette; 2e année: Roland Lemelin; 1ère année: Claude Cyr; Médecin: Dr Gilles Brunet; Ex-Grand Chevalier: Lucien Proulx; Portedrapeau: Paul-E. Proulx.

Naissances

A Contrecoeur, le 19 décembre 1959, a été baptisée Marie, Claire, Lise, Sylvie, née le 13 décembre enfant de M. Roger Beauchemin et de Gabrielle Hébert. Le parrain a été M. Guy Beauchemin et la marraine Claire Beauchemin.

A Contrecoeur, le 20 décembre a été baptisé Joseph, Albert, Michel né le 9 décembre à l'Hôtel-Dieu de Sorel, enfant de M. Jacques Saint-Laurent et de Lise Gaudette. Le parrain a été M. Albert St-Laurent et la marraine Yvonne Lampron.

A Contrecoeur, le 20 décembre a été baptisé Joseph, Honorius Michel, enfant de M. Roger Guyon et de Huguette Fournier. Le parrain a été M. Honorius Guyon et la marraine Rosa Lavigne.

A Contrecoeur, le 6 décembre a été baptisée Marie, Diane, née le 26 novembre 1959 à l'hôpital Ville Jacques-Cartier, enfant de M. Donald Morin et de Alma Gaudet. Le parrain a été M. Henry Perry et la marraine Olive Gaudet.

A Contrecoeur, le 13 décembre 1959, a été baptisée Marie, Berthe, Diane, née le 6 décembre à l'Hôtel-Dieu de Sorel, enfant de M. Marcel Bouthillette et de Annette Quintal. Le parrain a été M. François Auclair

et la marraine Berthe Bouthillette. A Contrecoeur, le 13 décembre 1959, a été baptisée Marie, Madeleine, Blanche, née le 4 décembre à l'Hôtel-Dieu de Sorel, enfant de M. Fernand Giard et de Réjeanne Chrétien. Le parrain a été M. Albert Tétreault et la marraine Blanche Fortier.

Mariage

En l'église de Contrecoeur a été célébré le mariage de M. Laurent Jacques fils de feu Joseph Jacques et de Alma Leclair, à Mlle Denise Bonin, fille de M. Adrien Bonin et de Gilberte Côté. Les témoins ont été MM. Lucien Blain, beau-père et Denis Bonin, frère de la mariée.

A tous les lecteurs de ce courrier, nos vœux les meilleurs pour une Bonne, Heureuse et Sainte Année et le Paradis à la fin de vos jours.

SAINT-VALENTIN

Notes de décembre à l'école Centrale

1ère année:	
Patricia Prénovost	99
Alain Grégoire	98
Jean Landry	96
Céline Hébert	96
2e année:	
André Potvin	84

Claude Landry	81
Alain Gauthier	80
Gertrude Boire, inst.	

2e année A:	
Robert Hébert	91.8
Louis Rémillard	85.6
Normand Béchar	85

3e année:	
Normand Adam	94.8
Jean-François Langevin	89.2
Hélène Potvin	88.8
Mme Denise Hébert, inst.	

4e année:	
Linda Prénovost	88.7
Michel Bouchard	86.5
Francis Landry	85.6

5e année:	
Claudette Poissant	83.3
Claude Dagenais	82
Marcel Gauthier	80
Mme A.-M. Blais, inst.	

6e année:	
Raymonde Adam	84.1
Normand Potvin	80.2
Lisette Hébert	77.8

7e année:	
Nicole Poissant	93.3
Ronald Landry	86.7
Gisèle Savage	85.9

8e année:	
Nicole Palin	82.6
Nicole Girard	81.9
Colette Blais	79.8

9e année:	
Francine Sénécal	84.5
Gilles Savage	83.2

OR. 4-7396

Photo R. Charpentier

MARIAGES ET RECEPTIONS
AMATEUR & STUDIO

479 boulevard Ste-Foy Cité Jacques-Cartier

Pour une vente rapide... Pour un achat favorable

CONSULTEZ

Les Immeubles Richelieu Enr.

GUY NORMAND

COURTIER EN IMMEUBLES

Vente, évaluation, administration, placement

59, rue Cousins Fl. 7-4527 Saint-Jean, Qué.

La période des Fêtes nous permet chaque année de venir remercier notre clientèle toujours croissante de l'encouragement et de la confiance qu'on nous a témoignés au cours de l'année, en demandant notre appui dans la réussite de vos transactions immobilières.

Soyez assurés, chers clients et amis, d'une coopération loyale et sincère. Puisse la Noël vous apporter une paix durable et que la nouvelle année vous comble de succès et de bonheur.

Guy NORMAND

Joyeux Noël!

Bonne, Heureuse et Prospère Année!

Que la paix et la Santé règnent dans tous les foyers en cette nouvelle année 1960!



Marchand & Thuot Ltée

PLOMBERIE et CHAUFFAGE

107 B, 1ère Rue

Tél. Fl. 6-3985

IBERVILLE

Joyeux Noël!

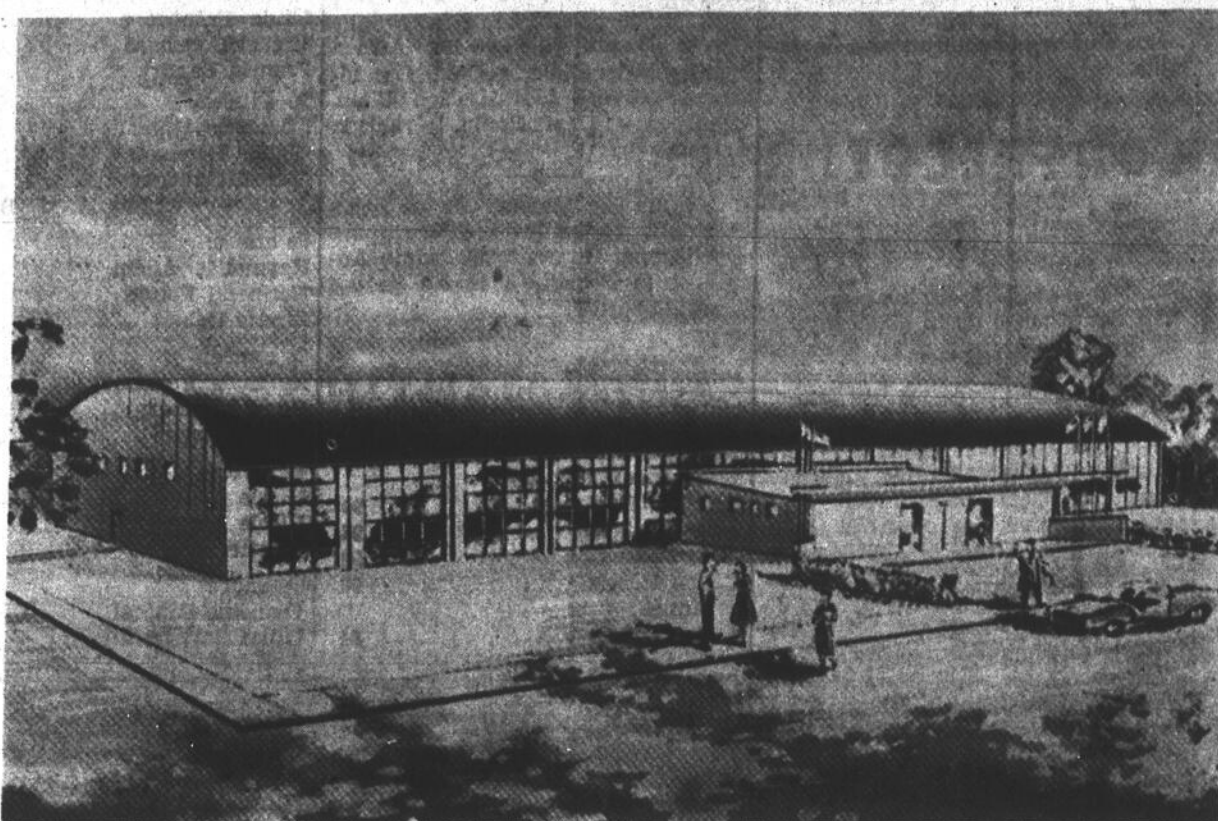
Bonne et Heureuse Année!

A tous mes collaborateurs immédiats, à tous les cultivateurs du comté de Saint-Jean et à ceux qui, directement ou indirectement, nous ont témoigné de la sympathie au cours de l'année qui s'achève.

J.-R. ST-ARNAUD, agronome



VOTEZ EN FAVEUR DU REFERENDUM



**Samedi et lundi
26 - 28 décembre**

à l'Hôtel de Ville
horaire du vote:
de 9h. a.m. à 6h. p.m.

Que votre vote ne soit pas un vote "contre" les autorités

Un appel à tous ceux qui désirent le progrès de leur ville

Le Comité de l'Aréna tient à rappeler à tous les propriétaires de Saint-Jean qu'il est de leur devoir d'aller voter les 26 et 28 décembre prochains au sujet du referendum concernant le règlement d'emprunt en vue de la construction d'une aréna à Saint-Jean.

Il est entendu que chacun est libre de voter "POUR" ou "CONTRE", mais n'oublions pas que cette question n'a aucune couleur politique et qu'il s'agit d'une question du bien général de la population.

Messieurs les contribuables, on n'a qu'à lire les déclarations du maire et de quelques conseillers, qui après tout font partie du Conseil qui a été élu par le peuple pour diriger les destinées de la ville afin de réaliser que ces gens ont déclaré catégoriquement

qu'il n'était pas question d'AUGMENTATION DE LA TAXE FONCIERE pour réaliser ce projet cher à la presque totalité de la population, même de bien des gens qui se disent contre, mais qui dans leur for intérieur ne peuvent pas nier la nécessité d'un tel projet.

Aux propriétaires de Saint-Jean, nous vous demandons de penser sérieusement à cette question et de peser sincèrement le pour et le contre. Nous sommes positifs, que votre décision ne peut être qu'affirmative. Soyez assurés que ce que nous faisons, nous le faisons dans le but d'aider notre communauté.

Votre DEVOIR, c'est d'aller voter les 26 et 28 décembre prochains.

Le Comité de l'Aréna

TEMOIGNAGES

La majorité des groupements ouvriers et sociaux de Saint-Jean encouragent la construction d'une aréna. Voici une brève liste des principales organisations qui nous ont assurés de leur coopération:

L'Association Sportive de Saint-Edmond
Club Sportif Pirelli
Club Sportif Singer
Les marchands-Détailants
O.T.J. (division hockey)
Association Athlétique Hart Battery
Association Sportive de Notre-Dame-de-Lourdes
La Chambre de Commerce de Saint-Jean

Le Club des Kinsmen de Saint-Jean
Le Club des Lions de Saint-Jean
Jeune Commerce Saint-Jean et Iberville
Le Club des Cent
Association Récréative Aircraft
Le Comité des Loisirs "J.B. Martin"
La Commission Scolaire de Saint-Jean
Centre Sportif Cathédrale

HEURES GRATUITES DE PATINAGE

On entend parler d'aréna dans tous les milieux de Saint-Jean et des environs ces jours-ci. S'il est naturel d'en parler, il ne faut pas croire toutes les rumeurs à l'effet qu'une telle aréna est limitée à un groupe sélectif, que les enfants devront payer en tout temps ou que cela peut affecter les parcs-écoles qu'on projette.

Pour l'information du public, il est entendu qu'on a prévu des heures gratuites pour les enfants des écoles, à savoir: sur semaine, de 9 h. a.m. à 7 h. p.m., soit 10 h. par jour, un total de 50 heures; sur fin de semaine, 4 heures le samedi, 4 heures le dimanche, soit 8 heures. Total d'heures gratuites pour la jeunesse: 58 par semaine.

PARCS-ÉCOLES

En ce qui regarde les parcs-écoles ou centres de loisirs par quartiers qui relèvent des Commissions scolaires et du Conseil, S. H. le maire Eugène Lasnier nous affirmait qu'il est inconcevable qu'une aréna puisse remplacer ces centres projetés, mais qu'elle ne ferait qu'apporter un élément de stabilité aux loisirs organisés dans les différentes paroisses.

mais un vote pour doter la ville de Saint-Jean d'un centre sportif.

Toutes les classes de la société en feront usage 12 mois par année. Plus de 40 villes de la province de Québec possèdent une aréna ou un centre sportif, pourquoi pas Saint-Jean? Les patinoires ouvertes à glace artificielle présentent un handicap sérieux lorsqu'il neige ou qu'il y a hausse de la température.

OBJET DU REFERENDUM:

Un emprunt de \$450,000, remboursable en 20 ans, dont \$50,000. déjà garantis par la province de Québec.

SANS HAUSSE DE TAXES FONCIERES TOUT COMME POUR LA CONSTRUCTION DE L'HOTEL DE VILLE.

COUT D'UN CENTRE SPORTIF:

\$450,000 AU MOINS. Les plans sont basés sur ceux du centre sportif de Ville Mont-Royal bâti en 1957 au coût d'environ \$400,000.

ADMINISTRATION:

Le Centre Sportif sera administré par un gérant nommé par le Conseil de Ville et chacun sera traité avec justice.

USAGES D'UN CENTRE SPORTIF:

Patinage — Hockey — Expositions industrielles — Expositions commerciales — Congrès — Patins à roulettes — Concerts — Banquets — Assemblées — Théâtre — Etc., etc., etc...

PROPRIETAIRES DE SAINT-JEAN

N'abandonnez pas vos jeunes et les enfants de vos concitoyens dans un projet si nécessaire.

VOTEZ EN FAVEUR DU REFERENDUM

LES VILLES DE LA PROVINCE QUI ONT UNE ARENA

VILLE MONT-ROYAL	VICTORIAVILLE
LACHINE	ASBESTOS
VILLE ST-LAURENT	MONTMAGNY
VERDUN	MATANE
STE-THERESE	RIMOUSKI
ST-VINCENT-DE-PAUL	MONT-JOLI
ST-JEROME	JONQUIERE
STE-AGATHE	CHICOUTIMI
ROUYN	PORT ALFRED
NORANDA	ARVIDA
LA SARRE	ALMA
VAL D'OR	GRAND-MERE
GRANBY	JOLIETTE
ST-HYACINTHE	SHAWINIGAN
WATERLOO	SOREL
MAGOG	BEDFORD
SHERBROOKE	BROWNSBURG
ROCK ISLAND	LACHUTE
RICHMOND	STE-ANNE-DE-BELLEVUE
WINDSOR MILLS	RIGAUD
DRUMMONDVILLE	ETC., ETC., ETC...

(Publié par le Comité de l'Aréna de Saint-Jean)

Fl. 6-4476

Honoré Meunier

Courtier d'assurance agréé

Edifice Lasnier et Galpeau

112, rue Richelieu

Saint-Jean, Qué.



Directeur: Paul L'ECUYER

Fl. 6-4476

Honoré Meunier

Courtier d'assurance agréé

Edifice Lasnier et Galpeau

112, rue Richelieu

Saint-Jean, Qué.

SAINT-JEAN, JEUDI LE 24 DECEMBRE 1959

Imprimé aux Éditions du Richelieu Ltée

SAINT-JEAN

Messages des présidents de nos Chambres de Commerce

A l'occasion du Nouvel An, ce m'est un agréable devoir de remercier mon exécutif et tous les membres de Jeune Commerce de Saint-Jean et Iberville, ainsi que le public en général pour l'intérêt apporté dans la réalisation de notre programme.



DENIS MONETTE, O.D.

La formation des membres à leur rôle dans la vie économique et la coordination des efforts pour assurer le bien-être civique dans le meilleur intérêt de la collectivité sont des objectifs que ne perd pas de vue Jeune Commerce et je souhaite que de part et d'autre on le comprenne bien dans le meilleur intérêt mutuel.

Je profite aussi de cette opportunité pour souhaiter à tous les membres et à leur compagne une Bonne et Heureuse Année! Que la Providence sache combler tous vos désirs afin de vous rendre la vie heureuse.

Denis Monette, O.D.,
Président Jeune Commerce
de Saint-Jean et Iberville.

Une fois de plus, il m'est très agréable d'offrir aux officiers, aux membres et à leurs familles, mes meilleurs vœux à l'occasion des Fêtes.

A tous, je souhaite la santé et la paix. Aux déshérités, l'amélioration de leur sort, aux sans travail le retour à la normale, aux malades et aux convalescents, l'espoir en des jours meilleurs.



ADRIEN GAULIN

A tous mes concitoyens, de quel que groupe ethnique qu'ils soient, je souhaite que l'harmonie existante s'intensifie pour le bien général de tous.

Enfin, je formule le vœu qu'une meilleure compréhension règne dans tous les pays du monde assurant ainsi une paix durable, basée sur la sincérité.

Joyeux Noël, Bonne Année!

Adrien Gaulin,
Président de la Chambre de
Commerce Senior de
Saint-Jean.

A tous les Ligueurs du Sacré-Coeur de Saint-Edmond

Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année
et le Paradis à la fin de vos jours.

Formule ancienne et traditionnelle, mais combien vivante et remplie d'espoir, tout comme il y a deux mille ans, lorsque les anges du paradis annonçèrent la Bonne Nouvelle à l'humanité entière.

"Joyeux Noël", non pas comme le

monde le souhaite avec son orgueil, ses vanités, son matérialisme athée et ses orgies, mais "Joyeux Noël" aux hommes de bonne volonté, inondés de la Lumière céleste qui envahit la terre, et vivant les vertus de charité et

(suite à la page 21)

Cercle de Filles d'Isabelle, fondé à Boucherville

Dimanche, le 6 décembre, eut lieu la formation d'un cercle de Filles d'Isabelle, baptisé "Cercle Mgr Poissant". Quarante-six candidates ont été initiées en présence de Mgr Poissant, curé de la paroisse de Boucherville, qui est aussi aumônier d'Etat des Filles d'Isabelle et de plusieurs Régentes.

Le nouveau conseil est ainsi formé: Régente, Mme Floriane Saint-Pierre; vice-Régente, Mme Jeannette Langlois; Honorable ex-Régente, Mme Thérèse Huet; Secrétaire-financière, Mme Thérèse Provost; Secrétaire-archiviste, Mme Pierrette Cambron; Rédactrice, Mme Françoise Desmarreau; Chancelière, Mme Monique Racicot; Gardienne, Mme Gabrielle Robert; Syndic 1 an, Mme Annette Racicot; Syndic 2 ans, Madame Laura Baril; Syndic 3 ans, Mlle Raymonde Jodoin; Monitrice, Mme Eva Dansereau; Guides, Mme Carmelle Savaria et Mlle Jacqueline Maurier; Garde intérieure, Mme Lucienne Jetté; Garde extérieure, Mme Marthe Dubois; Porte-bannière, Mlle Monique Jodoin; Organiste, Mme Huguette Nadon.

Cette journée se termina par un banquet en l'honneur des nouvelles initiées.

La Rédactrice

Attention chasseurs de lièvres au collet

Voici le règlement du Ministère de la Chasse et des Pêcheries de la Province de Québec.

Règlement no 18 du Résumé des Lois de la Chasse 1959, page no 2

Il est défendu à toute personne de chasser le lièvre au collet, dans la partie du comté de Terrebonne au sud de la ligne de division de zones de chasse au rat-musqué, dans les comtés des Deux-Montagnes, l'Assomption, Laval, Vaudreuil, Soulanges, Beauharnois, Huntingdon, Châteauguay, Napierville, Laprairie, St-Jean, Iberville, Rouville, St-Hyacinthe, Richelieu, Verchères, Chambly, ainsi que dans toutes les îles du St-Laurent et de la Rivière Ottawa, de cette région y compris les îles de Montréal, Gésu, Perrot, Bizard, etc.

Tout chasseur qui sera pris à étendre des collets dans ces endroits, seront mis à l'amende.

Aidez-nous à conserver notre patrimoine national.



► Dimanche dernier, au cours de l'après-midi, M. Yvon Ethier, gérant local de la maison Steinberg, remettait aux enfants de l'Orphelinat de Saint-Jean, des jouets, des bonbons et des fruits. On voit ici, M. ETHIER, aux côtés d'un Père Noël qui vient de remettre un cadeau à un orphelin. A droite, Mme BOUCHER, du personnel Steinberg. Des dons semblables avaient aussi été présentés aux responsables du Service Social de Saint-Jean pour être offerts à des familles pauvres.

Commission des sports et des loisirs pour la ville de Saint-Hubert

M. l'abbé Paul Patenaude, curé de la paroisse de St-Hubert, qui se fait le promoteur d'une commission des sports et des loisirs à St-Hubert, nous informe qu'une grande assemblée devrait être tenue pour décider de la mise en marche d'un tel organisme. Par la même occasion, un comité de direction pourrait être nommé. Les membres seraient élus parmi les représentants des divers mouvements sociaux de St-Hubert.

Nous savons tous que ce projet a été à maintes reprises recommandé et soutenu par M. le curé Paul Patenaude et qu'il en demeure un des principaux piliers. Grâce à son grand dévouement, à sa vaillante collaboration St-Hubert aura son centre de loisirs si les organisations existantes, tant sociales que religieuses, les marchands et les citoyens y apportent leur contribution.

Si nous faisons une visite des différents groupes qui s'intéressent à cette question, nous réalisons que St-Hubert a à sa disposition un actif très considérable dans ce domaine et que cet actif ne demande qu'à être mis en valeur par des gens compétents et intéressés, qui tentent avant tout à donner aux jeunes des amusements répondant à leurs désirs et à leurs besoins, tout en leur inculquant un bon esprit d'équipe et une base disciplinaire.

St-Hubert aura sa commission des loisirs car la population semble comprendre la nécessité de la formation

d'un tel organisme pour les jeunes. Et n'oublions surtout pas que St-Hubert ne vise pas seulement par cette organisation à organiser et permettre des loisirs sains aux jeunes de cette municipalité, mais aussi pour tous les citoyens, jeunes et moins jeunes.

Là-dessus, me faisant le porte-parole de votre curé, je vous invite à faire parvenir au soin du journal L'Echo des Monts, vos commentaires et votre point de vue sur la formation d'une telle commission à St-Hubert.

Chers citoyens de St-Hubert, il n'en reste qu'à vous, de décider si oui ou non, vous aurez votre centre des sports et des loisirs.

L'Ass. de Chasse et Pêche tient réunion

Il y avait assemblée jeudi dernier 17 décembre.

La lecture du rapport du terrain de tir fut un autre beau succès. La Direction de l'Association avise tous les membres que la pêche sous la glace va débuter bientôt et que la cabane de pêche de l'Association est à la disposition des membres qui voudront s'en servir cet hiver. On est prié de s'adresser à M. P. D. Gosselin ou au président M. Rolland Gagné.

Les prix de présence à la dernière assemblée ont été gagnés par MM. R. Raymond et J. McNulty.

L. Leduc, publiciste

La Cie F. R. Lefebvre Ltée bureau d'assurances générales

à la disposition de ses clients et de ceux de

A. C. Génier Enr.

(BUREAU QU'ELLE VIENT D'ACHETER)

et du public en général

BUREAU: 62 rue St-Jacques, St-Jean

Fl. 7-7585



F.-R. LEFEBVRE
Président

Tél. M. F.-R. Lefebvre, rep.
à sa résidence: Fl. 6-6491

Tél. M. Jean Payette, rep.
à sa résidence: Fl. 8-3675



JEAN PAYETTE
Secrétaire



**AU SERVICE DE
VOTRE BONHEUR**

**Bonne et Heureuse Année
à toute la maisonnée**

par le Dr Adrien Plouffe

Au temps jadis, croire aux fées était un apanage de l'enfance ou de ceux qui savent rester jeunes. Mais tout a changé et l'on peut se demander où sont les neiges d'antan! Tout de même il advient qu'à l'époque des fêtes les fées reviennent sur la terre. Ainsi j'ai rencontré, l'autre jour, une jeune femme toute pimpante et d'une grâce ineffable avec sa petite toque de vison et sous un manteau d'une splendeur qui aurait enchanté la plus chic vedette d'Hollywood. Elle avait les joues d'un rose inédit et le sourire éblouissant d'une déesse heureuse. Ses yeux bleus teintés de violet ajoutaient un charme de plus à la beauté de mon inconnue et elle me dit d'une voix suave comme je n'en avais jamais entendu de pareille:

—Bonjour, monsieur l'enseignant en hygiène publique! Tu ne me connais pas. Je me présente. Je suis l'Année Neuve et je t'apporte une bonne nouvelle pour toute l'année que je représente. En 1960, tes vœux vont fleurir dans un rêve qui vaut son pesant d'or. Il y a belle lurette que tu guerroies d'estoc et de taille, par la parole et par la plume, contre l'ignorance, contre la négligence, contre l'apathie de tes compatriotes. Eh bien, tous ces défauts et travers, tous ces péchés contre la santé vont disparaître et rentrer à tout jamais dans l'ombre du passé. Désormais, tu vas assister à la floraison de la prudence, de la prévoyance et du gros bon sens! Je t'annonce un renouveau sensationnel et spectaculaire sur cette terre d'Amérique! Tous les abus et tous les excès vont se volatiliser comme par enchantement. La gourmandise exagérée, la goinfrerie, la glotonnerie et l'ivrognerie vont céder la place à une sobriété exemplaire. On déplorera moins d'accidents. On sera moins accablé par la maladie, car tout le monde s'abonnera à l'examen médical annuel, formule idéale pour prévenir la maladie ou son aggravation. Avec les serviteurs de la santé publique, tu t'évertues depuis plus d'un quart de siècle à promouvoir l'intelligence de la santé et de la vie. Arbore ton plus vivant sourire. Ton rêve va s'épanouir en 1960. Voilà la nouvelle réconfortante que je t'apporte sur ce plateau couvert comme moi d'une neige pailletée de diamants: moins de souffrances physiques et morales, plus de bonheur pour toute la maisonnée. Et le peuple pourra déposer à la banque les sommes fabuleuses — des millions et des millions — qu'il dépensait naguère pour se soigner. Une ère flamboyante va ensoleiller l'existence de tes compatriotes. Es-tu content, ô serviteur de la santé publique?

—Madame 1960, je suis tellement heureux que je n'ose pas croire à ce que tu m'annonces!

—Tu peux y croire, je suis la Messagère du Très Haut Seigneur des cieux et de la terre. Mais le Tout-Puissant y met une seule condition, c'est que tous, grands et petits, entendent enfin la voix de Celui qui a promis, il y a deux mille ans, la paix aux hommes de bonne volonté. C'est donc aux hommes et aux femmes de bon vouloir, qu'il appartient de transformer notre rêve — le rêve de Dieu — en une réalisation d'une resplendissante vérité. J'ai dit!"

Chers lecteurs et gentes lectrices, à vous de décider si Madame 1960 fera, grâce au ciel, un miracle... le miracle d'une vraie et authentique heureuse année pour toute la maisonnée. Le bonheur est, pour une grande part, à votre portée. Et il va ragallardir votre existence, si la bonne volonté et le gros bon sens fleurissent dans tous vos foyers. Qu'il en soit ainsi.

Adrien Plouffe

Comme dernier breuvage, servez du café

**Bonne et
Heureuse Année!**

à tous nos clients

et amis!

Que Noël soit pour vous tous un jour de joie,
et que le bonheur qu'il apporte
se reflète sur toute l'Année Nouvelle!

Maison R. Harnois

COUPONS - LINGERIE

185, rue Saint-Jacques

Fl. 7-4182

Saint-Jean, P.Q.

Message de l'hon. Antonio Barrette à l'occasion de l'année 1960

La Province de Québec a opéré au cours de la dernière décennie un relèvement sans précédent de son niveau de vie par suite de progrès économiques gigantesques. Paremment, la population ayant acquis une certaine suffisance de biens a pu rehausser son niveau moral et intellectuel. Ses institutions de culture se sont développées à un rythme accéléré et permettront bientôt à la nouvelle génération de tirer profit plein et entier des fabuleuses richesses naturelles dont la Providence nous a si généreusement comblés. L'expansion industrielle se poursuit harmonieusement alors que le climat social dans notre Province est le plus sain qu'elle ait jamais connu.

La population du Québec a bénéficié d'une prospérité plus grande que celle du pays tout entier. Ce fait se trouve prouvé par les statistiques officielles qui démontrent que le Québec a été en mesure d'accroître ses biens durables tout en augmentant l'épargne sous toutes ses formes.

De 1947 à 1958, le nombre de familles dans la Province est passé de 801,000 à 1,040,000 tandis que le nombre de foyers a augmenté de 789,000 à 1,088,000, au cours de la même période. Si l'on songe que le logement est considéré comme l'un des plus importants piliers de la vie sociale, on ne peut pas nier qu'il s'est produit une amélioration considérable dans les conditions de vie au Québec.

Au cours de cette période, grâce à des revenus plus élevés, le peuple du Québec s'est trouvé en mesure de se procurer des biens et appareils divers d'utilisation domestique et répandus maintenant dans presque tous les foyers que nos gens ne pouvaient songer à acquérir il y a seulement dix ans.

A la hausse des dépenses pour l'aménagement a correspondu une augmentation de l'épargne, ce qui représente un réservoir pour les capitaux de placement dans les nouvelles industries, la stabilité de la population,

et sa confiance en l'avenir.

Si l'on considère, par exemple, l'assurance sur la vie comme mode d'épargne et qu'on étudie les statistiques officielles, on constate que le Québec a été en mesure d'acquiescer, au cours des treize dernières années, 12% de plus d'assurance sur la vie que la moyenne des autres provinces du Canada. Ce fait démontre à lui seul ce que nous affirmons plus tôt à l'effet que notre population a bénéficié d'une prospérité plus grande que celle du pays tout entier.

En raison de l'expansion économique qu'a connue notre Province, de 1946 à 1958, les revenus personnels sont passés de \$2,329,000,000 à \$6,013,000,000, soit une augmentation de 150.6%.

Durant la même période, les gages et salaires augmentèrent de 182%. Dans la construction, la hausse des salaires a été de 219.1%; dans l'industrie de l'électricité, du gaz, de l'aqueduc, de 193.8%; dans la finance, l'assurance et l'immeuble de 191.5%; dans l'exploitation des mines, carrières et puits de pétrole, de 185%; dans les services, de 168.7%; dans le commerce, de 177.9%; dans les transports, l'entreposage et les communications, de 127.5%; et dans le domaine manufacturier, de 116.1%.

Cette augmentation des revenus, en plus de procurer de meilleurs logements, en plus de contribuer à l'acquisition de biens durables et à l'accroissement de l'épargne, s'est accompagnée d'une diminution des heures de travail, ou mieux, d'une augmen-

tation des heures de loisirs. Cette augmentation des revenus découle aussi de l'accroissement de la productivité dans l'industrie du Québec.

Au cours de l'année fiscale de 1958-59, les relations industrielles ont été les plus harmonieuses que notre Province ait connues jusqu'à maintenant huit grèves seulement ayant été enregistrées, alors qu'il y a quinze ans, on en avait relevé près de 300 en l'espace de deux années seulement.

Ces constatations réjouissantes, et propres à soulever l'enthousiasme du peuple peut-être le plus heureux du monde, devraient nous faire réfléchir et nous remplir de reconnaissance à l'égard de la Providence qui nous a ainsi comblés et protégés. Ces mêmes considérations devraient aussi nous inspirer une plus grande confiance encore à l'égard du Gouvernement de Québec qui conduit, avec maîtrise et vision, le peuple sur la voie du progrès où ce même gouvernement l'a engagé il y a quinze ans.

Mes vœux les plus sincères à l'occasion de la Nouvelle Année sont que la stabilité continue de régner dans notre Province, et qu'augmente pour tous le sentiment de sécurité et de confiance en l'avenir.

Paix, dans la Province de Québec, à tous les hommes de bonne volonté!

A tous mes électeurs du comté de Joliette, et en particulier à mes anciens compagnons de travail, Bonne et Heureuse Année!

Antonio BARRETTE,
Ministre du Travail
Province de Québec

**"Le Richelieu" est votre
journal, faites-le lire!**

La Briqueterie Saint-Laurent Ltée

935, EDIFICE CARRE DOMINION

Briqueterie: LAPRAIRIE, Qué.

1010 Ste-Catherine ouest, Montréal

Tél. UNiversité 6-8374

MAURICE TRAHAN, agent local, Saint-Jean, Qué.

Fl. 6-6897  **Fl. 6-6897**

Votre Centre d'Achat pour

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

GROS ET DETAIL

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT

Maurice Trahan

— LIMITEE —

143, rue Mercier

Saint-Jean, Qué.

Téléphone Fl. 6-6897

Vous pouvez toujours vous procurer, chez-nous, la fameuse
décorative PANELYTE, fabriquée à Saint-Jean même.

L'Encyclique de S. S. Jean XXIII sur les missions

Voici la fin de l'encyclique "Princeps Pastorum" que Jean XXIII donnait au monde catholique le 28 novembre dernier. Cette encyclique traite du laïcat chrétien autochtone dans les pays de mission.

Troisième partie:

**Le laïcat dans les missions
Des laïcs dans la vie de l'Eglise**

Insistant sur la nécessité de préparer, avec le plus grand zèle, l'installation du clergé autochtone et de le former avec un dévouement éclairé, Notre vénéré Prédecesseur Benoit XV n'avait certainement pas l'intention d'exclure l'importance, elle aussi fondamentale, d'un laïcat également autochtone qui soit à la hauteur de sa propre vocation chrétienne et de son engagement apostolique. Notre Prédecesseur immédiat, Pie XII, expressément et avec tout le relief nécessaire (Lettre encycl. *Evangelii Praecones*, A. A. S., XLIII, 1951, p. 510 sq.) est revenu à plusieurs reprises sur cette question vitale qui, aujourd'hui, plus que jamais, s'impose à la réflexion et demande d'être partout résolue de manière la plus adéquate et la plus rapide.

Le même Pie XII — et ceci lui est un titre de singulier mérite et de louange — s'est étendu longuement sur cette question: il a demandé aux laïcs de prendre avec enthousiasme leur part active dans le champ de l'apostolat, et cela en collaborant avec la Hiérarchie ecclésiastique; en effet, dès le début de l'histoire chrétienne et à toutes les époques qui ont suivi, cette collaboration des fidèles a permis aux évêques et au clergé de développer efficacement leur travail parmi le peuple, tant dans le domaine proprement religieux que dans celui de la vie sociale. Ceci peut et doit arriver également de notre temps où les besoins, s'étant accrues proportionnellement à l'augmentation de la population, sont plus considérables et assortis d'exigences spirituelles multipliées et fort complexes. Du reste, partout où l'Eglise a été fondée, elle doit être toujours présente et active avec toute sa structure organique, c'est-à-dire non seulement avec la Hiérarchie et ses divers ordres, mais aussi avec le laïcat. C'est donc au moyen du clergé et du laïcat qu'elle doit nécessairement accomplir son oeuvre de salut.

But dans la formation du laïcat en terre de Mission

Dans les nouvelles chrétientés, il ne s'agit pas seulement, avec les conversions et les baptêmes, d'augmenter le grand nombre des citoyens du royaume de Dieu, mais aussi de les rendre aptes, par une éducation et une formation chrétiennes adéquates, à prendre chacun selon sa propre condition et ses possibilités, leurs responsabilités dans la vie et l'avenir de l'Eglise.

Le nombre des chrétiens serait peu de chose si la qualité faisait défaut, si la force des fidèles dans la profession de leur foi chrétienne était inférieure à leur tâche et si leur vie spirituelle manquait de profondeur et de rayonnement, s'ils ne faisaient pas preuve de cette jeunesse vigoureuse et solide qui les rend prêts à agir efficacement pour le bien. En effet, la profession de foi chrétienne ne peut pas être réduite à l'inscription de noms

sur des registres, elle doit prendre l'homme et le modifier en profondeur (cf. Ephès, IV, 24), donner un sens et une valeur à toute son activité.

Devoirs particuliers du clergé

Les laïcs pourront atteindre difficilement cette maturité si le clergé autochtone ou missionnaire ne s'applique pas à remplir le programme que Nous venons de tracer, déjà suggéré dans ses lignes essentielles par le premier Pape: "Mais vous, vous êtes une race élue, un sacerdoce royal, une nation sainte, un peuple acquis à Dieu, en vue d'annoncer les puissances de Celui qui vous a appelés des ténèbres à sa lumière merveilleuse". (I Petr., 11, 9).

Une instruction et une éducation chrétiennes qui se croiraient quittes, après avoir enseigné et fait apprendre les formules du catéchisme et les préceptes fondamentaux de la morale chrétienne avec une casuistique sommaire et sans pousser vers la conduite pratique, s'exposeraient au risque de gagner à l'Eglise de Dieu un troupeau pour ainsi dire passif. Bien au contraire, le troupeau du Christ est formé de fidèles qui, non seulement écoutent leurs pasteurs, mais sont capables de le reconnaître et de distinguer sa voix (cf. Joan. X, 4, 14), de le suivre fidèlement et en pleine connaissance vers les pâturages de la vie éternelle (cf. Ibid., X, 9, 10) pour mériter un jour du Prince des Pasteurs "la couronne impérissable de la gloire". (Petr. V, 4). Ces fidèles, connaissant et suivant le Pasteur qui a donné sa vie pour eux (cf. Joan., X, 11), doivent être prêts à donner, eux aussi, leur vie pour lui, prêts à accomplir sa volonté de conduire, pour qu'ils fassent partie de l'unique troupeau, tant de leurs semblables qui ne le suivent pas et vont errant loin de lui, qui est pourtant la Voie, la Vérité et la Vie (Ibid., XIV, 6).

L'élan apostolique appartient essentiellement à la foi chrétienne: en effet, "chacun est tenu de diffuser autour de lui sa foi, tant pour s'instruire et confirmer d'autres fidèles que pour repousser les attaques des infidèles" (S. Thomas, Somme Théol. IIa IIae, Q. III, a. 2 ad 2), spécialement en des temps comme le nôtre où l'apostolat est un devoir urgent vu les circonstances difficiles où se trouvent l'humanité et l'Eglise.

Pour que soit possible une éducation chrétienne intensive, il est nécessaire que les éducateurs soient capables de trouver les moyens les plus aptes pour pénétrer les diverses mentalités, pour faciliter ainsi au maximum chez les nouveaux chrétiens, l'assimilation profonde de la vérité avec toutes ses exigences. En effet, notre Sauveur nous a fait à chacun le devoir de réaliser le commandement suprême: "Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton coeur, de toute ton âme et de tout ton esprit". (Matth., XXII, 37). Aux yeux des fidèles doit briller bientôt dans toute sa splendeur la sublimité de la vocation chrétienne, afin que dans leur coeur jaillissent, efficaces, le désir et le propos d'une vie vertueuse et ac-

tive, modelée sur la vie même du Sauveur Jésus qui, ayant assumé la nature humaine, nous a commandé de suivre ses exemples (cf. I Petr., 11, 21; Joan., XIII, 15).

Devoir du laïc de porter témoignage à la vérité

Tout chrétien doit être convaincu de son devoir fondamental et primordial d'être témoin de la vérité à laquelle il croit et de la grâce qui l'a transformé. "Le Christ, disait un illustre Père de l'Eglise, nous a laissés sur la terre pour que nous devenions phares qui illuminent, docteurs qui enseignent, pour que nous accomplissions notre rôle de levain; pour que nous nous comportions comme des anges parmi les hommes; pour que nous soyons des adultes parmi les enfants des hommes spirituels parmi les charnels afin de les gagner; pour que nous soyons des semences et portions de nombreux fruits. Il ne serait même pas nécessaire d'exposer la doctrine, si notre vie était suffisamment rayonnante; pas nécessaire non plus de recourir à la parole si nos oeuvres portaient témoignage. Il n'y aurait plus de païens si nous nous comportions en vrais chrétiens". (Saint Jean Chrysostôme, Homélie 10 sur I Tim.; Migne, P. G., LXII, 551).

Mais, s'il est facile de comprendre que tel est le devoir de tous les chrétiens du monde entier, il est égale-

ment facile de voir qu'en pays de Mission une semblable attitude pourrait porter des fruits tout spéciaux et particulièrement précieux pour l'extension du royaume de Dieu, même auprès de ceux qui ne connaissent pas la beauté de notre foi et la puissance surnaturelle de la grâce. Notre-Seigneur disait déjà: "Que votre lumière luise devant les hommes pour qu'ils voient vos bonnes oeuvres et glorifient votre Père qui est aux cieux" (Matth., V, 16), et saint Pierre avertissait très cordialement ses fidèles: "Biens-aimés, je vous engage à vous garder des convoitises de la chair qui font la guerre à l'âme. Conduisez-vous noblement au milieu des païens. Ainsi, là même où ils vous calomnient comme des malfaiteurs, ils en arriveront, en constatant vos bonnes oeuvres, à rendre gloire à Dieu au jour où il les visitera". (I Petr. 11, 12.)

Efficacité du témoignage de la charité

Le témoignage des individus a besoin d'être confirmé et élargi par celui de toute la communauté chrétienne, comme cela est arrivé au printemps de l'Eglise quand l'union intime et persévérante de tous les fidèles "dans l'enseignement des apôtres, aux réunions communes, à la fraction du pain et aux prières" (A. A. S., 11, 42), dans l'exercice de la plus géné-

reuse charité était un motif de satisfaction profonde et d'édification mutuelle; en effet, ils "louaient Dieu et jouaient de l'estime publique. Et le Seigneur accroissait tous les jours le nombre de ceux qui étaient sur le chemin du salut" (Ibid. 47).

L'union dans la prière et dans la participation active à la célébration des mystères divins de la liturgie de l'Eglise contribue d'une manière particulièrement efficace à la plénitude et à la richesse de la vie chrétienne dans les individus et dans la communauté. C'est un moyen admirable pour se former à cette charité qui est le signe distinctif du chrétien: charité qui se tient éloignée de toute discrimination raciale, qui ouvre les bras et le coeur à tous, frères et ennemis. Sur ce point, il nous plaît de faire Nôtres les paroles de Notre Prédecesseur, saint Clément de Rome: "Quand ils (les gentils) entendent de nous que Dieu dit: "Vous n'avez pas de mérite quand vous aimez ceux qui vous aiment, mais vous avez du mérite si vous aimez vos ennemis et ceux qui haïssent (cf. Luc, VI, 32-35), quand les gentils nous entendent dire cela, ils admirent la grandeur de la charité. Mais quand ils voient que nous avons de l'aversion non seulement pour nos ennemis mais aussi pour ceux qui nous aiment, alors, ils se moquent de nous et le nom de Dieu est blasphémé" (F. X. Funk, *Patres* (suite à la page 26)




**Nos meilleurs vœux pour une
Bonne, Heureuse et
Prospère Année**

Adrien Boivin Inc.

Hauts nouveautés pour dames

Bonne Année à tous!



WILFRID POIRIER
ÉPICIER - BOUCHER

LÉGUMES ET FRUITS TRÈS FRAIS
DINDES - VOLAILLES - LARD - BOEUF
Etc.

Tél. Fl. 7-4882 Saint-Jean
(Angle Jacques-Cartier et Saint-Charles)

270 Richelieu Fl. 7-4690 Saint-Jean

La semaine à la TV

Maureen Forrester à "Récital"

Les amateurs de musique vocale auront l'avantage d'entendre l'excellent contralto canadien, Maureen Forrester, à l'émission Récital, le lundi 28 décembre à 11h.30 du soir, réseau français de télévision de Radio-Canada.

Le programme de son Récital comprendra d'abord des airs de Loehner, Carl-Philippe-Emmanuel Bach et J.-W. Franck. Madame Forrester a ensuite choisi d'interpréter le cycle de chansons **Le travail du peintre** de Francis Poulenc sur des poèmes de Paul Eluard.

Enfin, nous entendrons un groupe de cinq berceuses de Benjamin Britten: **A Charm of Lullabies**.

Madame Forrester sera accompagnée au piano par John Newmark. Les connaisseurs et les mélomanes en général retiendront l'heure et la date de ce Récital, une réalisation de François Bernier.

x x x

Les ulcères d'estomac

L'expression "avoir des ulcères" exprime une sorte de petite tragédie personnelle dans la vie d'hommes ou de femmes préoccupés par mille et un problèmes dont "l'ulcère" est souvent le résultat.

Le mardi 29 décembre à 9 heures, à l'émission **C'est la vie**, l'invité d'Alban Flamand, le docteur Yves Chapat, fera connaître aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada les causes et les dangers des ulcères d'estomac et les remèdes à y apporter.

Professeur agrégé à la Faculté de Médecine de l'Université de Montréal, spécialiste des maladies du tube digestif, le docteur Chapat est attaché à l'hôpital Notre-Dame. Il apportera des éclaircissements sur le fonctionnement de l'estomac et sur les moyens d'éviter l'ulcère d'estomac ce mal dont souffrent tant de personnes.



► Grand-mère, tu as bien de grandes jambes! C'est pour mieux courir mon enfant! Tu as bien une grande bouche! C'est pour mieux discuter mon enfant! Telle est l'inénarrable Paulette, jouée par Antoinette GIROUX, du téléroman de Jean Desprez **Joie de vivre**, qui passe tous les mardis à 8 h. 30 du soir au réseau français de Radio-Canada. Réalisation: F. Quirion.

Comme à l'habitude, un texte d'Eugène Cloutier, interprété par Monique Leyrac et Roger Garceau, illustrera le thème de **C'est la vie**, une réalisation de Guy Parent.

x x x

Jeunes visages

Le sourire ne s'épanouit pas toutes les semaines, sur les traits de **Jeunes visages**, émission télévisée du dimanche à 6 heures, au réseau français de Radio-Canada. La journée de Noël de Cathou Lemire ne fut pas ce qu'elle avait espéré, et dans la soirée du dimanche 27 décembre, on la retrouve seule dans la cuisine, pendant que son père est au salon plus seul encore.

Jeunes visages, téléroman d'Alc Pelletier, est une réalisation d'André Bousquet.

x x x

Les Belles Histoires des Pays d'en haut

Tout ne marche pas comme sur des roulettes dans les **Belles Histoires des Pays d'en haut**. C'est ce que nous verrons, le lundi 28 décembre, à 8 heures du soir, au réseau français de Radio-Canada. Depuis que le curé Labelle s'est pris aux cheveux avec Arthur Buies, le pamphlétaire continue toujours à rédiger ses mémoires, dans la cabane de Bill Wabo que lui a prêtée Séraphin. Le curé Labelle, qui a affaire dans ces parages, tentera-t-il une réconciliation?

Ce texte rédigé par Claude-Henri Grignon est réalisé par Bruno Paradis.

x x x

En haut de la pente douce

Quelle fantastique surprise nous réserve le prochain épisode de **En haut de la pente douce**, mercredi 30 décembre, à 9 heures au réseau français de télévision de Radio-Canada? La fin de l'année fournira-t-elle aux Chevaliers l'occasion de jeter un peu de poudre aux yeux? Si oui, où la lanceront-ils? Sur les hauteurs de la Haute-Ville, ou essaieront-ils d'épater la famille de Pauline qui demeure à la Basse-Ville?

En haut de la pente douce, un texte de Roger Lemelin, est une réalisation de Jean Dumas.

x x x

La Pension Velder

Mercredi, 30 décembre à 8h.30, au réseau français de télévision de Radio-Canada, les événements se précipiteront à **La Pension Velder**. Marcel, toujours éperdu d'amour et taquin, joue un tour pendable à Elise. Mais cette facétie intéresse peu Mme Latour qui rumine sans cesse le grand projet dont elle n'a pas encore fait part à son mari. Le lui révélera-t-elle? Et comment J.-B. Latour réagira-t-il? C'est pour le moment du moins, la grande préoccupation d'Hermine.

Rédigé par Robert Choquette, la **Pension Velder** est une réalisation de Louis Bédard.

x x x

Le Survenant

Quand on est le "grand dieu des routes", comment se prépare-t-on à passer le Jour de l'An?

Le prochain épisode du téléroman **Le Survenant**, au réseau français de Radio-Canada, nous l'apprendra peut-être le 31 décembre à 8h.30. Au Chenal-du-Moine, Bedette se tourmente parce que Virginie, partie en raquettes, prolonge indûment son absence. S'agit-il d'une catastrophe?

Lisez "LE RICHELIEU" Vous serez très heureux, Confiez-lui votre publicité, Ce sera votre prospérité.

Le Survenant, un texte de Germaine Guèvremont, est réalisé par Denys Gagnon.

En bref...

— Nous entendrons, demain soir, le 25 décembre, à 8 h. 30 un "Concert de Noël". Il y aura un ensemble vocal et l'orchestre sera dirigé par Otto-Werner Mueller.

— Margot Lefebvre, André Lejeune et Paul Valin seront les invités du **Club des autographes** samedi à 8 h. Pierre Paquette est toujours l'animateur.

— Etes-vous convaincu que se marier à crédit apporte des soucis toute la vie? On en discutera à **Opinions**, dimanche à 11 h. 30 p.m.

— Jean-Paul Jeannotte sera le principal invité de **Concert**, dimanche à 8 h.

— Les jeunes et les moins jeunes ont toujours plaisir à revoir **Papa a raison**, le dimanche à 7 h. p.m.

— Music Hall nous offrira un autre programme de choix dimanche soir en nous présentant l'accordéoniste Fréda Gardoni, le ténor canadien André Turp et l'équilibriste Lad Lyon.

— Nicole Germain rendra visite à Michel Louvain **Par le trou de la serrure** mardi soir à 7 h. 45.

— On discutera de la mesure du temps à **Pays et merveilles** mardi le 29 à 9 h. 30 p.m.

— Le comédien Rolland D'Amour vient de finir d'écrire une opérette pour la télévision. Il s'agit de **Céline** (le couronnement d'une reine étudiante), qu'on pourra voir jeudi soir le 31 décembre à 9 h. 30.

— Au P'tit Café nous fera faire le saut des dernières minutes de l'année 1959. Dominique Michel, Normand Hudon et Yves Thériault se retrouvent plus dynamiques et plus spirituels que jamais. Au programme: une revue des événements de l'année (encore), mais cette fois-ci, en caricatures! Des chansons et des parodies. On ne voudra pas manquer cette émission qui vous égalera certainement, jeudi soir le 31 à 11 h. 30 p.m.

— C'est vendredi le 1er janvier à 8 h. 30 p.m. que nous pourrons voir une **Revue de l'année**. Jean-Paul Nolet sera le commentateur et le narrateur.

Radio

Emissions spéciales du Nouvel An

La veille du premier de l'an

A l'occasion de la fin de l'année et de l'an neuf, le réseau français de Radio-Canada diffusera une série d'émissions dans le but de nous faire passer le cap des années 59-60 dans le contentement d'une année bien remplie et dans l'espérance sereine d'une année meilleure. C'est ainsi que se succéderont des émissions de bilans artistique, littéraire, économique, sportif, etc., et des émissions de vœux des autorités civiles et religieuses.

Le jeudi 31 décembre, dès 2 heures de l'après-midi, tous les écoliers du monde, ceux du Canada, des Etats-Unis, de la France, du Japon, de la Russie, de l'Ile de la Réunion, échangeront avec leurs professeurs leurs impressions de Nouvel An.

A 4 h. 30 du soir, le chroniqueur sportif René Lecavallier récapitulera les principaux événements sportifs de l'année, ceux surtout où le Canada eut sa part de succès.

A 7 heures, nos correspondants à l'étranger feront, de leur tour d'observation respective, la Revue de l'année politique: Jean Larive à Washington, Max Bergerre à Rome, Edmond Latham à Londres, Alex Desfontaines à Genève, François Maurice à Madrid, Anne Well aux Nations Unies, Jean Grand-Landeau, Paul Savreux.

A 9 heures, Jean Doat lira le **Journal 1959 de l'honnête homme**, écrit par Hubert Aquin pour les lettres, Jacques Godbout pour le cinéma, Yvri Kempf pour le théâtre et Jacques Perrin pour les arts. Après quoi, le frère Clément Lockquell animera une discussion sur ces sujets.

A partir de 11 heures, les divers postes du réseau français de Radio-Canada nous mèneront dans des villages de leurs environs pour nous associer à leurs veillées de fin d'année. Ce sera là une belle occasion de connaître les différentes coutumes régionales: Chicoutimi, Moncton, Québec, Ottawa-Hull, Sudbury, Winnipeg, Edmonton, Montréal participeront à cette émission, avec l'animateur Guy

Mauffette. Au cours de l'émission nous entendrons les souhaits de M. Gérard Lamarche, directeur du réseau français de Radio-Canada, de M. Roger Rolland, directeur régional des programmes et de M. Jean-Marie Dugas, directeur des programmes de CBF.

x x x

Le premier de l'an

Le jour de l'an, à 10 heures, le juge T.-A. Fontaine, député d'état de l'Ordre des Chevaliers de Colomb du Québec, et Me Richard Rioux, président général de la Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste du Québec, présenteront à tour de rôle leurs souhaits à l'occasion de la nouvelle année.

A 2 heures, nous entendrons des enfants nous exprimer leurs vœux poétiques du monde et des choses. Du Canada, de France, de Suisse, de Tahiti, de Monaco, du Liban, du Vietnam, de Madagascar, du Congo, du Cameroun, de partout nous parviendront des voix d'enfants-poètes.

A 3 heures de l'après-midi, Radio-Canada diffusera les vœux du gouverneur général du Canada, du lieutenant-gouverneur et du premier ministre de la province de Québec.

A 7 heures, Claude Francis nous fera connaître comment quelques personnalités célèbres se souhaitent la bonne année. Il présentera des lettres de Joannes Brahms à Clara Wick, de Napoléon à Joséphine de Beauharnais, Flaubert et Alexandre Dumas à leurs amies. Excellente façon d'apprendre quelques pages d'histoire.

A 10 h. 15 du soir, nous entendrons les vœux de Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger.

Salon Diane

Coiffeuse diplômée
20 ans d'expérience

Occasion du temps des Fêtes:
Toute dame qui se fera donner une ondulation recevra un bon de \$2.00 qui sera déduit sur le prix d'une prochaine permanente. Prenez vos rendez-vous TOT.

Mme Rose Therrien, prop.

Tél. FI. 6-6484

458-B Mercier St-Jean



Avec nos souhaits pour

un Joyeux Noël!

et une Bonne et Heureuse Année!

Nous voulons dire notre reconnaissance à notre estimée clientèle pour la confiance qu'elle nous manifeste si tangiblement et l'assurer que nous, nous continuerons à nous efforcer de lui donner satisfaction.

Restaurant St-Jacques

Pierre Detongre, prop.

REPAS COMPLETS — REPAS LEGERS

Bonbons, Cigarettes, Journaux, Liqueurs, Crème glacée

163, rue St-Jacques



Fl. 6-6191

Saint-Jean

Reflet de l'homme



RADIO CANADA

Films à la TV (2-7)

Vendredi, 25 décembre
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
 2 h. "Noël en brousse"

Britannique. 1947. Film d'aventures de Ralph Smart avec Helen Grieve et Michy Yardley. Les aventures de quatre petits Australiens qui partent à cheval à travers forêts et vallées, pour rattrapper des voleurs qui ont commis un larcin dans leur village. Conte original très bien joué par des enfants. Beaucoup d'action, de belles images. Un film pour tous.

Canal 2 (CBFT, Montréal)
 9 h. "Le cerf-volant du bout du monde"

Franco-chinois. 1957. Conte fantastique de Roger Pigaut avec Annie Noël et Charles Vissières. Une bande d'enfants de Montmartre et son chef, Pierrot, capturent un cerf-volant au sommet d'un arbre. Cette découverte les introduira, à travers une série d'aventures extraordinaires, dans le monde du merveilleux. Thème et réalisation pleins de charme malgré quelques longueurs. Un film pour enfants joué par des enfants et qui s'adresse aux enfants de 7 à 77 ans. "Si tous les enfants du monde se donnaient la main..." Tous.

Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
 11 h. 30 "Rendez-vous aux Champs-Élysées"

Français. 1937. Comédie de Jacques Houssin avec Jules Berry et Pierre Larquey. Un homme du monde, ruiné s'engage comme chauffeur dans les services municipaux de la voirie. Il peut ainsi mener, avec des moyens réduits, sa vie nocturne d'autrefois en compagnie de joyeux copains. Mise en scène alerte. De joyeuses péripéties d'un type bien parisien. Jules Berry et Pierre Laquey rivalisent de verve. Adultes et adolescents.

Samedi, 26 décembre
Canal 2 (CBFT, Montréal)
 3 h. "Le miracle de la 34e Rue"

Américain. 1957. Comédie fantaisiste réalisée par Georges Seaton avec Edmund Gwenn et Maureen O'Hara. Un vieux monsieur engagé comme Père Noël dans un magasin prétend l'être véritablement. Délicieuse fantaisie en même temps que fine satire des moeurs publicitaires. Atmosphère de joie et de bonté. Adultes et adolescents.

Canal 2 (CBFT, Montréal)
 7 h. 30 "La cabane aux souvenirs"

Français. 1947. Drame de Jean Stelli avec Charles Vanel et Ariane Borg. Les aventures tragiques d'un industriel devenu fou à la suite de la mort accidentelle de sa femme. Réalisation soignée. L'intrigue manque parfois de logique. Vanel est remarquable. Atmosphère tendue. Suicide expliqué par la folie. Adultes.

Canal 2 (CBFT, Montréal)
 11 h. 30 "La loi des rues"

Français. 1956. Drame social de R. Habib avec Raymond Pellegrin et Silvana Pampanini. Deux adolescents évadés d'une maison de correction arrivent à Paris. Après bien des sou-

frances, l'un des deux trouvera aide et protection et pourra refaire sa vie. Film un peu long où l'auteur réussit quand même à faire vrai. Ensemble très dur. Personnages sans aucun sens moral présentés de façon sympathique. Adultes avec réserves.

Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
 11 h. 30 "L'amour vient en dansant"

Américain. 1940. Comédie de Sidney Lanfield avec Fred Astaire et Rita Hayworth. Les difficultés sentimentales de deux hommes qui ont le béguin pour une jolie ballerine. L'histoire se termine le mieux du monde. Un film prétexte à de bons numéros de Fred Astaire. Quelques bons gags distraient d'un certain ennui. Certaines situations risquées dans une intrigue légère sont corrigées par l'ensemble. Adultes.

Lundi, 28 décembre
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
 2 h. "Marie-Christine"

Italien. 1948. Comédie de G. Brignone avec Mariella Lotti et Francesco Albanese. Philippe, qui s'est engagé comme chauffeur dans une riche famille de Rome, doit, avec ses patrons, quitter la ville soumise aux bombardements. En cours de route, il porte secours à une jeune femme qui a perdu son enfant. Le bambin bientôt retrouvé, Philippe connaîtra le bonheur auprès de celle qu'il a secourue. Film amusant malgré son cadre plutôt tragique. Réalisation modeste. Tous.

Canal 2 (CBFT, Montréal)
 7 h. (Histoire à suivre)
 "Messieurs Ludovic"

Français. 1946. Comédie de J.P. Le Chanois avec Odette Joyeux et Bernard Blier. Entre trois Ludovic, une petite provinciale préférera le jeune ingénieur au mauvais garçon et au financier sans coeur. Sujet original. Bon début puis des lenteurs. Interprétation de qualité. Un thème pour adultes.

Canal 2 (CBFT, Montréal)
 10 h. (Histoire d'amour)
 "Prison sans barreaux"

Français. 1938. Drame social de L. Moguy avec Annie Ducaux et Roger Duchesne. Le drame des maisons de correction. Une jeune directrice décide de modifier les méthodes de rééducation des détenues. Elle y perdra son fiancé. Réalisation et interprétation de qualité. Belle photo. Liaison. Adultes avec réserves.

Mardi, 29 décembre
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
 2 h. "On déménage le colonel"

Français. 1955. Comédie de Maurice Labro avec Yves Deniaud et Noël Roquevert. Un colonel en retraite est trouvé dans un état de léthargie dans sa chambre à coucher. Cette mort apparente et le testament du "défunt" provoquent une série d'aventures cocasses qui se termineront à la surprise de tous, par le réveil du mort. Réalisation pleine de mouvement, style dynamique. Bons interprètes. Humour quelquefois irrespectueux. Adultes.

Canal 2 (CBFT, Montréal)
 2 h. 15 "Deux de Pescadrille"

Français. 1952. Comédie de Maurice Labro avec Jean Richard. Aventures de l'aspirant pilote Dourdan, au camp des forces françaises libres, en Sicile, en 1944. Assez bonne comédie où domine Jean Richard. Quelques légèretés. Adultes et adolescents.

Mercredi, 30 décembre
Canal 2 (CBFT, Montréal)
 11 h. 30 "Les femmes s'en balancent"

Français. 1954. Film d'aventures réalisé par Bernard Borderie avec Eddie Constantine et Dominique Wilms. Un agent du FBI vient en Italie pour éclaircir une affaire de faux dollars. Rebondissements nombreux. Interpré-

tation désinvolte d'Eddie Constantine. Un succès du genre. Brutalités. Situations irrégulières, scènes sensuelles et suggestives. A déconseiller.

A tous les...

(suite de la page 17)
 d'amour que la Vierge Immaculée a données à l'univers en cette Sainte Nuit.

"Bonne et Heureuse Année". Que cette année soit bonne à tout point de vue. Qu'elle apporte du travail à ceux qui n'en ont pas, de meilleures conditions à ceux qui ont un emploi, afin que tous les foyers rayonnent de bonheur.

"Le paradis à la fin de vos jours". Phrase simple, mais lourde de sens, car le Christ lui-même n'a-t-il pas dit "Que sert à l'homme de gagner l'univers, s'il vient à perdre son âme".

Nous remercions tous les ligueurs pour le support qu'ils ont donné à la Ligue durant l'année qui s'achève et nous formulons aussi le voeu que l'année nouvelle voit la Ligue doubler ses effectifs, car il y a de la place pour tous les hommes de la paroisse.

Le Comité de la Ligue du S.-C. de St-Edmond

"Le Richelieu" est votre journal, faites-le lire!

Les membres et le personnel du

Conseil Central des Syndicats Nationaux

et ses syndicats affiliés

220, rue Saint-Jacques

Saint-Jean, Qué.



présentent à tous les assujettis au décret de la construction et à toute la population ses meilleurs voeux pour

un Joyeux Noël et une

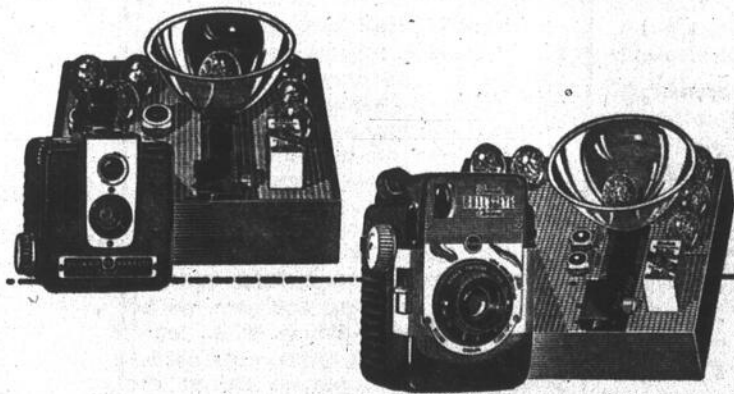
Bonne et Heureuse Année!

Au Salon de la



Vous trouverez les meilleures suggestions pour cadeaux

VENEZ VOIR notre assortiment de Kodak, ciné-kodak, projecteurs et autres appareils.



Emballage des fêtes fait gratuitement pour vos cadeaux achetés à notre magasin.

Nos prix défient toute compétition

Studio Lord

195, rue Champlain

Fl. 7-7569

Saint-Jean, Qué.

A tous nos clients et amis de la classe rurale

Bonne et Heureuse Année!



Merci pour la confiance accordée en 1959

Gérard Brault & Frère

Ligne complète d'équipement de ferme

- SERVICE DE REPARATIONS
- PIÈCES DE RECHANGE

582, rue Saint-Jacques

Saint-Jean, Qué.

Tél. Fl. 6-3910

L'ADOPTION



Service Social de Saint-Jean
La Centrale Catholique, 190 Laurier, Saint-Jean — Tél. FI. 7-7533
Service Social de la Rive Sud
Centre Ozanam, 1535 boul. Tremblay, V. Jacques-Cartier. - Tél. OR. 4-1553

Les fées sont venues

(SUITE)

—Il y a des chaumières, des maisons et des hôtels qui sont des mauvais lieux.

—Voilà mon affaire, s'écrie Mélusine. Comme au château de Lusignan, j'apparaîtrai au sommet de la tour ou de la maison; comme là-bas, je pousserai mes cris stridents et si étranges, pour avertir qu'un malheur menace une vierge.

—Bienvenue donc, ô Mélusine. Et commencez au plus tôt votre police.

—Est-ce là tout? demande Morgane.

—Ah! non. Le malheur le plus grand, il habite sous notre toit: des pauvres filles sont venues cacher chez nous un déshonneur et une honte, malades plus encore en leur éducation qu'en leur santé.

—Moi, la fée Morgane, j'ai le don de guérison. Fiez-vous à moi. Je les ferai comprendre. Je leur dessillerai les yeux, je leur attendrirai le cœur.

—Sous le même toit, des petits enfants, bébés et bambins, sourient innocemment, dans leur couchette, ignorant leur opprobre, m'a rqu é pour jamais du stigmate de leur humiliante origine. Des petits enfants reniés.

—Moi, dit tout simplement la fée Viviane, j'ai jadis recueilli, au fond d'un lac, Lancelot et ses deux cousins. C'étaient des orphelins. C'étaient des persécutés. Personne n'en voulait plus. Et qu'est-ce que j'en ai fait? Des chevaliers modèles!

—Mais pourriez-vous réhabiliter toute cette petite foule d'inconnus délaissés?

—Je ferai la tournée des foyers sans enfants. Je toucherai le front de l'époux: il y jaillira de la lumière; je toucherai le cœur de l'épouse: il se fondra de compassion. Combien voulez-vous que je vous ouvre de foyers?

—Autant qu'il y a d'enfants abandonnés.

—Alors, regardez-les bien cueillir. Ça ne tardera point, conclut Viviane.

J'en étais là de l'exposé de chaque jour, lorsque la plus minuscule des fées m'adressa la parole. Elle était très vieille et très propre, sous un manteau fait de mille retailles, et tenait au bras un petit panier rempli de menues choses.

—En attendant, dit-elle, l'effet de nos merveilles, en attendant l'affluence des parents adoptifs et des visiteurs munificents, voulez-vous de ce modeste panier?

—Volontiers, mais de la part de qui, s'il vous plaît?

—De la Fée aux Miettes; pour vous servir.

Or, à peine avais-je saisi le minime cadeau, qu'il s'alourdissait et grossissait à vue d'oeil, capable à lui seul de remplir notre garde-manger. Cela confirmait d'ailleurs notre traditionnelle pratique, à la Crèche, de ramasser partout les miettes, les retailles et les oboles.

Mais quand je voulus dire au groupe bienfaiteur ma reconnaissance, je le vis rapidement s'amenuiser, s'estomper et s'évanouir derrière le lourd panier des menues choses...

V. Germain, ptre
(Les Chroniques de la Crèche)

N.B.—Pour adopter un enfant, prière de s'adresser en personne, du lundi au vendredi, sauf le mercredi après-midi, à:

Service Social de Saint-Jean
Service d'Adoption,
La Centrale Catholique,
Saint-Jean, Qué.,
Tél. FI. 7-7533.
1535, boulevard Tremblay,
Jacques-Cartier, Qué.
Tél. OR. 4-1553.
et le mercredi après-midi, à:
Centre Ozanam,

Le Pape s'adresse aux journalistes

Cité du Vatican (CCC). — Reçevant en audience les participants au 3e Congrès national italien de la presse périodique, Sa Sainteté Jean XXIII leur a donné une triple consigne: faire preuve de responsabilité, agir avec honnêteté, respecter la vérité.

Parlant du sens des responsabilités, le Pape a rappelé que les journalistes "ont le devoir sacré de ne pas porter préjudice au public, de ne pas le trahir, ni de le dégrader, d'autant plus que le public n'est pas formé d'une masse de gens sans visage, mais de fils de Dieu".

"L'honnêteté — a dit ensuite le Pape — exige le respect des lois de Dieu et de la législation positive, même civile, qui se conforme à la voix des lois divines et de leur résonance dans les consciences chrétiennes éclairées par la raison et par la foi".

Pour ce qui est de la vérité, le Souverain Pontife a dit que l'amour pour elle doit constituer la qualité spécifique de la profession de journaliste.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Tél. Bur. FI. 6-3816 Rés. 7-1520
HEURES DE BUREAU:
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
(Mercredi: 9 h. à 12h. a.m.)
Le soir: rendez-vous seulement.
Dr Jacquelin Bernier,
B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
231 Longueuil Saint-Jean

Téléphones
VI. 2-4924 Saint-Jean
10 St-Jacques O. FI. 7-4592
MONTREAL

Gaudette & Gaudette
COMPTABLES AGREES
J.-A. Gaudette - G.-P. Gaudette

ALBERT C. FLEISCHMANN
INGÉNIEUR CONSEIL
STRUCTURES

SAINT-JEAN
207 RICHELIEU
Tl. 7-4966

IBERVILLE
180, 16 RUE
Tl. 7-1780

Cartes Professionnelles

ARCHITECTES

Gérard CHARBONNEAU
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.

54, rue Saint-Jacques
ST-JEAN Tél. FI. 6-4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

JACQUES TOUGAS
— — — et — — —
JACQUES MORIN
ARCHITECTES
217, rue Jacques-Cartier
Tél. FI. 7-1629 ST-JEAN

BERNARD LAVALLÉE
ARCHITECTE
•
7, VILLAGE SUISSE
Tél. FI. 6-3775 ST-JEAN

Tél. FI. 6-4556

Dr René Gamache, B.A., O.D.
OPTOMETRISTE

HEURES DE BUREAU:

Lundi, mardi, jeudi, vendredi: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Mercredi: 9 h. a.m. à 12 h. a.m. — Samedi: 9 h. a.m. à 4 h. p.m.

228 CHAMPLAIN, LENTILLES CORNEIENNES
ST-JEAN, P.Q. TRAITEMENTS ORTHOPTIQUES

A. BEAUDRY & FILS

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN-LICENCIÉ

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes
BICYCLETES C.C.M.

235 Jacques-Cartier FI. 6-3783 Saint-Jean, Qué.

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.

Docteur en optométrie

Optométriste-Opticien

27, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, P.Q.
Tél. FI. -2347

Bureau ouvert
tous les jours
de la semaine

Rés. 305 Saint-Hubert

Tél. FI. 8-2802

MAURICE BOULAIS, A. P. A.

Auditeur Public Accrédité
SYNDIC DE FAILLITE

Bureau: 39 St-Jacques

Tél. FI. 7-7503 - 04

Hon. Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.

BEAULIEU & DUGRE

COMPTABLES AGREÉS

10 Est, rue Saint-Jacques
Tél. UNiversalité 1-6776
MONTREAL

168, rue Jacques-Cartier
Tél. St-Jean FI. 7-3440
ST-JEAN, P.Q.

Tél. FI. 6-4612

Jean HÉBERT, I.S.C., C.A.
COMPTABLE
AGREE

BUREAU ET RESIDENCE
227, rue Champlain,
SAINT-JEAN P.Q.

HEBERT, ROY & CIE, C.A.

COMPTABLES AGREÉS

Sherbrooke: 144 Wellington N., tél. LORraine 9-5979

Représentant à SAINT-JEAN:

J. W. LAVIGNE, A.P.A.
350 Notre-Dame Tél. FI. 6-6827 - FI. 6-3894

Tél. FI. 8-3262

Jean-Paul Grégoire
Comptable agréé

BUREAU A SAINT-JEAN
38, rue Saint-Denis

Entre nous



SUZANNE GUILLET
Rédactrice

Mesdames...

Pouding chiffon au four aux pacanes

Quelqu'un a dit: "Béni soit celui qui a inventé le pouding, parce que c'est de la manne dans la bouche du peuple". C'est aussi la façon que la femme de maison pense du mélange pour pouding et garniture de tarte. Parce qu'avec eux elle peut préparer une infinité de desserts soit en ajoutant des noix ou du raisin ou en remplaçant le lait par des jus de fruits ou en incorporant des fruits ou de la crème fouettée.

Dans nos cuisines à General Foods nous préparons souvent le pouding soufflé suivant.

- 1 paquet de mélange pour pouding et garniture de tarte au butterscotch
- 2 c. à table de cassonade fermement pressée
- 1 c. à table de beurre
- 2 tasses de lait
- 3 jaunes d'oeufs, légèrement battus
- 3/4 tasse de crème claire ou de dessus du lait
- 3 blancs d'oeufs une pincée de sel
- 6 c. à table de sucre
- 1/3 tasse de noix pacanes, hachées

Faire chauffer le four à 375° F. Employer un moule soit de 8 x 8 x 2 pouces ou 9 x 9 x 2 pouces ou 10 x 6 x 2 pouces ou 6 individuels moules de 4 pouces. Il faut également un plus grande casserole pour faire un bain d'eau.

Mêler le mélange pour pouding, la cassonade, le beurre et le lait dans une casserole. Cuire en brassant sur un feu moyen jusqu'à ce que le mélange vienne au point d'ébullition. Retirer du feu. Mesurer 3/4 tasse de ce pouding et

mêler aux jaunes d'oeufs. Laisser de côté et employer pour couvrir le dessus du pouding.

Pour la sauce: mêler le reste du pouding avec la crème et verser ce mélange dans le plat de cuisson.

Pour le dessus du pouding: battre les blancs en meringue, ajouter les noix et alors incorporer dans le mélange de pouding et jaunes d'oeufs.

Etendre délicatement sur le mélange dans le plat de cuisson. Placer dans une casserole plus grande contenant de l'eau et faire cuire 40 à 50 minutes. Servir chaud ou à la température de la pièce.

Donne 6 portions.

NOUS ne réalisons peut-être pas suffisamment tout le temps que représentent ces années d'incapacité et d'inaction humaine, que furent pour Jésus ces années de petite enfance jusqu'à la complète adolescence. O Jésus, apprenez-nous à savoir attendre comme vous, à savoir nous soumettre comme vous à l'action du temps et aux lois de la croissance. Nous ne savons pas attendre, nous ne savons pas accepter d'être longuement impuissants... Il faut que nous sachions apprendre tout cela dans l'obscurité et le froid de votre crèche, après le départ des bergers, dans la longueur des journées, et des mois, et des années de votre enfance, auprès de votre Mère dont nous voudrions avoir toute la fermeté, la force confiante d'amour et de foi lucide...

R. Voillaume
(Au Coeur des Masses)

Doit-on chercher à connaître l'avenir au seuil de la nouvelle année

Bruyante, toute une jeunesse sort de l'école, des groupes se forment, des conversations s'échangent, jeunes gens et jeunes filles s'interpellent:

—Jacqueline, demande Raoul, es-tu contente de ton concours?

—Oh moi, tu sais, répond Jacqueline, je n'ai pas besoin de m'en faire, je sais que je suis née sous une mauvaise étoile et que je raterai tous mes examens, c'est écrit dans mon horoscope.

—Moi, interrompt Monique, c'est tout le contraire, j'ai vu un type "sensas"... il m'a prédit un avenir très brillant, je dois après mes études rencontrer l'âme soeur, je plaque tout pour me marier, je dois avoir de beaux enfants, nous serons riches, enfin la belle vie quoi... et le groupe s'en va persuadé que cet avenir prévu par tel horoscope ou prédit par quelque moderne charlatan sera bien celui-là et pas un autre... et pourtant, qui peut savoir si c'est bien Jacqueline la malchanceuse et Monique à qui tout réussira? Qui peut infailliblement se vanter de connaître l'avenir, sinon Dieu qui, seul, par sa Toute-Puissance, a le pouvoir de lire dans les coeurs et par Sa Volonté peut, à son gré, nous envoyer épreuves ou joies.

A notre époque, de la midinette à l'étudiante, de la modeste ouvrière à la femme du monde, c'est une ruée chez les tireuses de cartes, les voyantes en tous genres, astrologues et autres. Un journal, un magazine ne sauraient avoir de succès s'il ne consacrait une rubrique copieuse à ce genre de préoccupations. On veut savoir son destin, on veut à tout prix (et souvent le prix est élevé) connaître d'avance ce qui nous attend sur la terre. Que de vies gâchées, que d'esprits faussés par ces soi-disant révélations... Telle vieille fille aigrie aurait été une heureuse mère de famille si un astrologue ne lui avait pas affirmé qu'elle risquait de mourir à la naissance de son premier enfant. Tel jeune homme aurait fait sans doute une brillante carrière, si dégoûté par des prédictions saugrenues, il n'avait pas gâché sottement ses années d'étudiant, persuadé que rien ne devrait bien tourner dans sa vie. On pourrait multiplier les exemples. Dans tous les cercles, même dans les sociétés littéraires les plus sérieuses, des séances sont consacrées à des voyantes qui lisent l'avenir dans les taches d'encre ou autres fariboles du même genre, et le plus curieux c'est que des gens réputés intelligents s'y laissent prendre. C'est à se demander quel vent de folie souffle actuellement sur notre planète?

Si dans sa sagesse, Dieu a voulu qu nous ne connaissions pas l'avenir, c'était pour notre bien. En effet, si nous savions ce qui nous attend dans la vie, nous n'aurions plus une minute de joie véritable, hantés que nous serions par l'épreuve prévue dont nous verrions le terme se rapprocher de jour en jour. Il n'y aurait plus de place pour cette belle vertu d'espérance qui est le plus fort levier que nous possédions ici-bas. Un poète a dit: "Sans espérance mieux vaut mourir", et c'est exact. Si nous avons des épreuves, nous les traversons parce qu'au fond de notre coeur brille, presque à notre insu, cette petite flamme de l'espérance à laquelle nous nous raccrochons pour croire en des jours meilleurs.

Certes, il est bon de s'instruire et d'aller à la découverte des choses, mais au seuil d'une nouvelle année ne nous préoccupons pas trop de savoir ce qu'elle sera à chaque jour suffit sa peine car il y aura certainement pour chacun de nous une part de joie et une part de souffrance. Contentons-nous de nous remettre entre les mains de Dieu qui ne désire que notre bien et ne cherchons pas trop à prévoir l'avenir avec notre intelligence bornée. Méditons plutôt ces lignes de l'imitation: "Le langage des livres est le même pour tous; mais tous ne s'y instruisent pas également, parce que c'est moi qui enseigne la vérité au dedans, qui sonde les coeurs, qui pénètre les pensées, qui met les actions en mouvement et qui distribue à chacun Mes dons selon que Je le juge à propos".

Ce n'est pas la science des hommes en effet qui peut changer notre destinée. Assurément les découvertes et le progrès amélioreront notre existence et il ne nous est pas défendu d'en profiter, mais ne cherchons pas à étendre notre science à l'égalité de celle de Dieu car il est dit: "Malheur à ceux qui cherchent à apprendre des hommes beaucoup de choses curieuses, et qui se mettent peu en peine du chemin qu'il faut prendre pour Me servir".

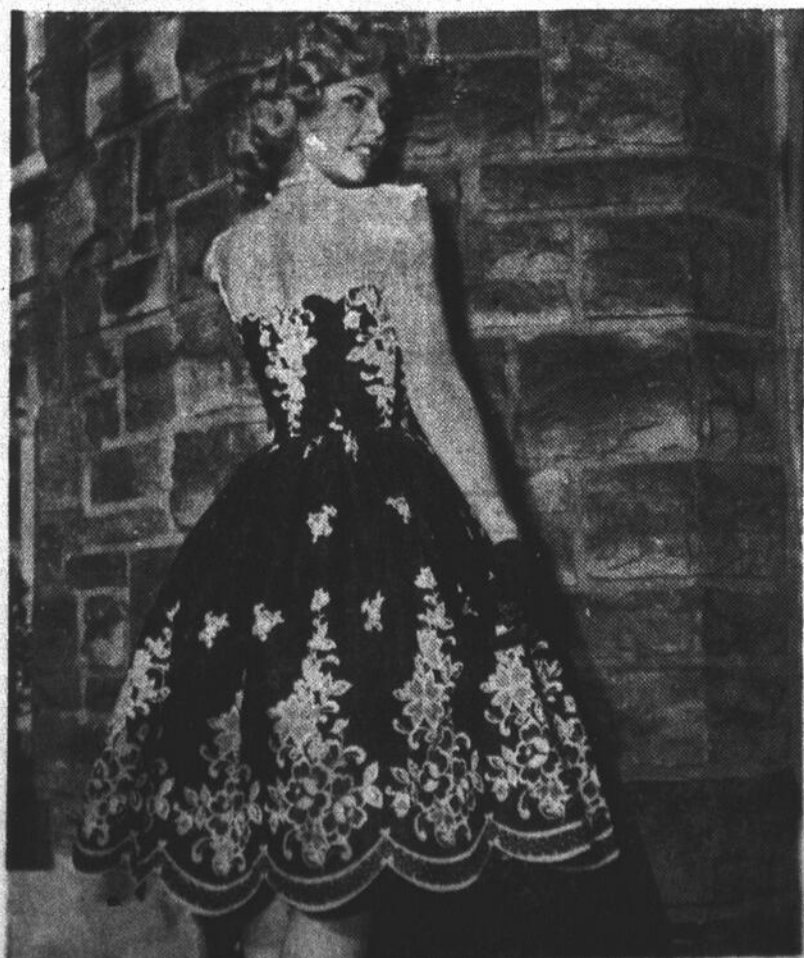
Vivons calmement, sainement, profitons au maximum de tout ce que notre esprit peut comprendre mais ne nous mettons pas martel en tête pour découvrir l'avenir dans les astres ou le marc de café. Ainsi l'année qui s'ouvre aura des chances certaines d'être une année heureuse pour nous, surtout si nous mettons dans nos souhaits de nouvel an, ces deux mots bien chrétiens et qui sont tout un programme: **Espoir... Confiance...**



Voici la variante prête à porter qu'a préparée Norman Glickman, de la Glickman Dress Co. Ltd., à compter d'une robe de bal à jupe en pétales très ample, création de Marie-Antoinette.



**Bonne
Heureuse
Sainte
Année
et le Paradis
à la fin
de vos jours**



La mode du printemps 1960 a été présentée récemment à l'occasion de revues de mode de la Compagnie Dominion Textile à Montréal, Toronto et Winnipeg. Cette dentelle blanche, mise en évidence de façon étonnante sur un fond de coton noir, ajoute une note délicate à cette robe au rebord dentelé de la fameuse collection de l'étonnante Tex-Made. L'effet de broderie Schiffler sur une bordure d'imprimé Pandore situe cette robe "d'entretien facile" dans une catégorie de style bien à elle.

SAINT-LUC

Naissance

Le 13 décembre a été baptisée Marie, Monique, Nicole, née le 7 novembre, enfant de M. Réjean Deslandes et de Monique Roy. Le parrain a été M. Irénée Roy et la marraine Rose Beausoleil, grands-parents de l'enfant.

Relevé paroissial

A sa dernière visite de paroisse, M. le curé a relevé les statistiques suivantes:

Résidents catholiques :

545 familles; 1974 communiant; 566 non-communiant; 2540 âmes.

Touristes au cours de l'été dernier: 278 familles; 961 communiant; 178 non-communiant; 1139 âmes.

31 familles protestantes avec 109 âmes.

M. Robert Ballargeon a été nommé marguillier en remplacement de M. Gustave Dupuis sortant de charge.

Réception

Dimanche soir dernier, M. et Mme Jean-Louis Clermont avaient l'honneur de recevoir leurs parents et amis à un grand souper servi par le restaurant Alix de St-Luc.

M. Clermont, comme on le sait, s'est construit une nouvelle maison après qu'il eut abandonné la culture du sol.

Depuis, il fait le commerce de l'huile à chauffage; sa marque commerciale est St-Luc Petroleum dont il est le propriétaire. Aussi, il profita de la circonstance pour faire bénir sa spacieuse demeure.

A la table d'honneur, on remarquait ses oncles: Mgr Adrien Moreau, de l'Evêché de St-Jérôme; M. l'abbé J. Moreau, de Ste-Sophie; des cousins: M. le chanoine Joseph Poissant, curé de Boucherville; M. l'abbé Jean-Paul Moreau, vicaire de St-Lambert; M. le curé Donatien Donais, de St-Luc; M. et Mme Philippe Baillargeon, maire de St-Luc; M. Alphonse Marcell de St-Luc; M. et Mme Omer Moreau, de Montréal; M. Edmond Moreau, de Ste-Sophie; M. et Mme Wilfrid Clermont; M. Léopold Moreau; Mme Alidé Poissant, de St-Luc; M. et Mme Gérard Clermont, de Saint-Jean; M. et Mme Albert et Paul-Aimé Cler-

mont, de St-Luc; M. et Mme Dr André Clermont, de Laprairie; M. et Mme Victorin Moreau, de Montréal; M. et Mme Gérard Dion, de Drummondville; M. et Mme L. Prairie, de Saint-Luc; M. et Mme Léo Marcell M. et Mme Paul Marcell; M. et Mme Irénée Marcell; M. et Mme Gabriel Marcell; M. et Mme Maurice Marcell, de St-Luc; M. et Mme Fernand Marcell, d'Iberville; Mlle Pauline Proulx; M. André Marcell, de St-Luc.

Tous se sont amusés galement; ce n'est que vers une heure qu'on se quitta, remerciant M. et Mme Clermont de leur aimable réception emportant l'agréable souvenir d'une belle réunion familiale.

SAINT-MICHEL

Voeux de M. le curé René Bouthillier

Que Noël soit pour chacun une rencontre personnelle avec Notre-Seigneur et le Nouvel An une source de joie et de bonheur.

Monsieur le Maire adresse ses vœux

A l'occasion des Fêtes il me fait plaisir d'offrir mes meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année. Que ces Fêtes soient des plus belles et que l'an nouveau apporte à chacun le bonheur tant désiré.

Léopold Marcell, maire

Voeux à nos élèves et à leurs parents

A tous nos chers petits élèves de 2e, 3e, 4e, 5e années nous offrons nos Meilleurs Vœux de Joyeux Noël et de Bonne Année.

Nous leur souhaitons beaucoup de succès en classe mais pour ça, qu'ils n'oublient pas de bien étudier et de faire de beaux devoirs.

Nous souhaitons à tous, la santé qui les aidera aussi à accomplir leur devoir d'état qui est celui de l'école.

Que l'Enfant-Jésus, leur modèle, les bénisse de sa crèche, veille sur eux avec sa bonne Maman Marie

Vous, chers parents, recevez les souhaits habituels et en plus souhaitons que vos enfants remplissent vos coeurs

de bonheur.

Paulette Marcell et Lise Ricard, institutrices

Voeux de la correspondante

A l'occasion de la Noël et du Nouvel An, j'offre à tous les lecteurs du "Richelieu" dans Saint-Michel, mes Meilleurs Vœux pour un Noël tout joyeux et une année très bonne et très heureuse.

Je continuerai d'être la correspondante de votre journal diocésain. Je ferai tout en mon possible pour apporter le plus de nouvelles possible dans les demeures de ma paroisse. Je compte sur la collaboration de tous pour me faire parvenir tout article sujet à intéresser nos lecteurs: naissances, mariages, fêtes-surprises, fiançailles, etc.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!

Lise Ricard, correspondante

Réception des Enfants de Marie

Mardi le 8 décembre était le jour de la fête de l'Immaculée-Conception. Ce jour consacré à Marie toute pure est une des plus belles fêtes pour les Enfants de Marie. La basse messe était chantée par les jeunes filles qui se joignirent aux quelques Enfants de Marie de la Chorale.

Dans l'après-midi à 3 h. avait lieu la réception de 13 nouvelles congréganistes.

Naissance

Le 14 décembre a été baptisé Joseph Lucien, Jean-François, né le 7, enfant de M. Roma Sicotte et de Jeanette Oigny. Le parrain a été M. Lucien Samson et la marraine Yvette Oigny. Porteuse: Mme André Oigny.

SAINT-EDOUARD

Voeux du maire

A tous mes concitoyens à l'occasion de Noël et du Nouvel An, mes meilleurs vœux de Joie, Santé, Bonheur et le Paradis à la fin de vos jours.

Wilfrid Dorais, maire

Naissances

Le 5 décembre a été baptisée Marie Yvette, Lise, née le 29 novembre, en-

fant de M. Raoul Laplante et de Irène Fournier. Le parrain a été M. J.-G. Fournier, de la paroisse Cathédrale de Saint-Jean et la marraine Yvette Lauzon, de la paroisse St-Stanislas de Kostka, de Montréal oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Fournier, tante.

Le 6 décembre, a été baptisé Joseph, Ronald, Raymond, né le 25 novembre, enfant de M. Joseph Legault et de Hélène L'Ecuyer. Le parrain a été M. Ronald Lamoureux et la marraine Francine Legault, soeur du nouveau-né. Porteuse: Mme Urgel Boire.

Le 13 décembre a été baptisée Marie, Georgette, Francine, née le 3 enfant de M. Louis Lussier et de Simone Robert. Le parrain a été M. Edéas Berger et la marraine Georgette Lussier, son épouse, de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice de Saint-Jean, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Emma Robert, tante.

Félicitations à tous ces heureux parents.

Réception des Enfants de Marie

Parce que la plupart de nos jeunes filles travaillent en dehors de la paroisse le jour de l'Immaculée-Conception, notre réception d'Enfants de Marie fut remise à dimanche le 13 décembre.

Huit jeunes filles se consacrèrent à Marie. Elles firent leurs promesses après une courte allocution de M. le curé; celui-ci leur rappela le but de leur association, leurs obligations, les moyens mis à leur disposition et les avantages spirituels de leur Congrégation.

L'acte de consécration fut lu par Mlle Lise Patenaude.

Voici les noms des nouvelles récipiendaires: Milles Claudette et Ghislaine Boulerice; Noëlla et Rita Dorais Huguette et Marie-Jeanne L'Ecuyer; Lise Patenaude et Huguette Thibert.

Sympathies

Nous offrons nos sincères sympathies à Mme Héliodore Senécal éprouvée par le décès de sa soeur Mme O. Trudeau, née Rose-Anna Gervais, de St-Bernard de Lacolle et ancienne paroissienne de St-Edouard.

Don

Nous recevons dernièrement un

magnifique cingulon, don de M. l'abbé Gérard Dumouchel, professeur à l'Université Laval de Québec.

Nos sincères remerciements pour cette preuve d'un profond attachement à la paroisse de Saint-Edouard. Ministère de Noël

M. l'abbé Gérard Dumouchel sera des nôtres dès le 22 au soir. Dans la journée du 23 décembre, il secondera M. le curé pour les confessions des enfants et le soir il entendra les confessions des adultes de même qu'au cours de l'après-midi et de la veillée du 24 décembre.

CHAMBLY

Naissances

Le 29 novembre 1959 a été baptisée Marie, Roxane, née le 23, enfant de M. Raoul Comeau et de Janelle Richard. Le parrain a été M. Philippe Bradley et la marraine Raymonde Deschênes, son épouse.

Le 29 novembre a été baptisée Marie, Françoise, Joanne, née le 21 novembre, enfant de M. Alcide Guérard et de Rose-Aimée Bédard. Le parrain a été M. Gilles Guérard et la marraine Michèle Guérard, frère et soeur de l'enfant.

Souhaits

Aux abonnés du journal "Le Richelieu", je tiens à souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année. Qu'elle soit remplie de joie, de santé et de bonheur pour tous et chacun.

Mlle Jeannine Bigonnesse correspondante

Tuile céramique

pour
Chambre de bain, cuisine, foyer,
buanderie, entrée.

BERNARD DUSSAULT
CONTRACTEUR

347, rue Ste-Marie

Fl. 8-2949

SAINT-JEAN P. QUE.



Bonne et Heureuse Année

Nos vœux s'adressent à notre vaste clientèle et au public
de Saint-Jean, Iberville et de toute la région

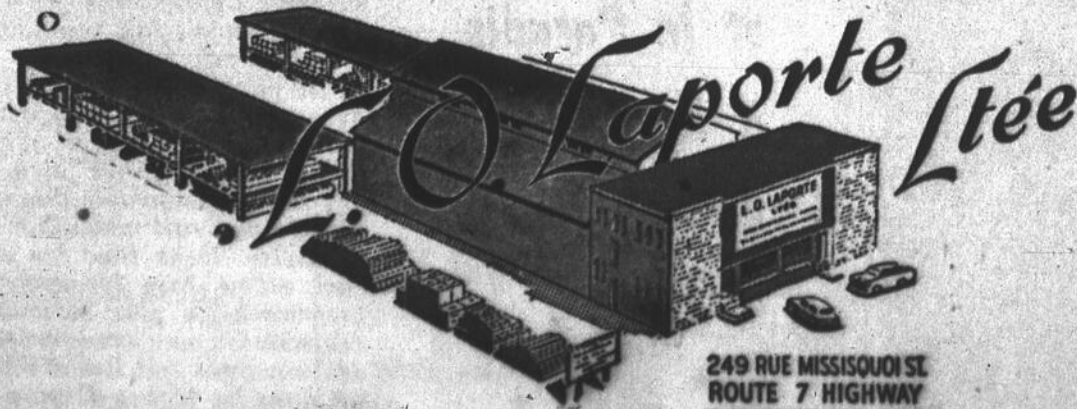
IMPORTANT : Heures d'affaires de Noël et du Nouvel An

Fermé le 24 décembre à 1 heure p.m. — Ouvert le 28 à 7 heures a.m.

Fermé le 31 décembre à 1 h. p.m. — Ouvert le 4 janvier à 7 h. a.m.

— Fermé mercredi le 6 janvier —

MATERIAUX DE CONSTRUCTION MATERIALS • SERRURERIE • PEINTURE • BUILDERS HARDWARE • PAINT



249 RUE MISSISSOUI ST
ROUTE 7 HIGHWAY
IBERVILLE
P.Q.

Fidélité 6-4481



SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX

Nous souhaitons un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année au directeur et au personnel du journal "Le Richelieu".

—A M. et Mme Léo Forget est né un fils. Nos félicitations.

—A l'Hôpital de Saint-Jean est née à M. et Mme Marcel Bisailon (Gisèle Legeault), une fille. Nos félicitations.

—Mlle Marthe Clouâtre, de Winooski, Vermont, et son petit neveu Hugue Beland, de Saint-Jean, en visite chez M. et Mme Emile Perrier et M. et Mme Robert Dauplais.

M. et Mme Oscar Savage et leurs enfants visitaient des parents à Drummondville, dernièrement.

SHERRINGTON

Décès
A Plattsburg, le 15 décembre, est décédé après quelques heures de maladie, M. William Murray, autrefois de cette paroisse, époux de Frances Murray, à l'âge de 57 ans. Les funérailles ont eu lieu le 18 décembre à Plattsburg, N.Y.

Sympathies
Nous offrons nos sympathies aux familles Thomas Murray et Arnold Murray à l'occasion du décès de leur frère, M. William Murray, survenu récemment.

Naissance
A l'hôpital St-Joseph de Lachine, le 15 décembre est né à M. et Mme Gérard Bombardier (Thérèse Patenaude) un bébé décédé le même jour. Nos sympathies à ces parents éprouvés.

Succès dans l'enseignement
Nous offrons nos sincères félicitations à Mme Noël Prévost (Juliette Tremblay) qui s'est vue décerner un des diplômes d'honneur de la Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier. De la part de ses parents et amis.

Hockey
L'ouverture officielle de la nouvelle ligue du Canton débutera dimanche 27 décembre et à cette occasion Sherrington rencontrera St-Remi.

La semaine dernière dans une jouée d'exhibition à l'aréna du Collège Loyola, St-Isidore a vaincu Sherrington 4 à 1. C'était la première pratique de notre club contre un club qui joue déjà depuis un mois. Donald Beaudin, qui a joué une très belle partie, a évité le blanchissage à son équipe.

Voici maintenant la liste des joueurs qui ont signé leur contrat pour Sherrington cette saison: Donald Beaudin, Régis Beaudin, André Beaudin, Denis Beaudin, Gilles Boyer, Reynald Boyer, Roger Boyer, Bernard Dubuc, Guy Lussier, Daniel McGrail, Réjean McGrail, Roger Perras, Roger Poupard, Réal Robidoux, Maurice Touchette et Marcel Tremblay.

A tous les lecteurs de ce courrier, nos vœux les meilleurs pour une Bonne, Heureuse et Sainte Année et le Paradis à la fin de vos jours.

SAINT-BLAISE

Naissance
Le 20 décembre a été baptisée Marie, Cécile, Suzanne, née le 15, enfant de M. Andrew Skeates et de Marguerite Legault. Le parrain a été M. Joseph Legault, de Pointe-Claire et la marraine Cécile Lefebvre, son épouse. Porteuse: Mme M. Legault, grand-mère du bébé.

M. Bernard Ethier, marchand bien connu, fut élu marguillier dimanche

Tél. FI. 7-2474

René Grenier

● PLOMBIER
● FERBLANTIER

Installation à eau chaude
SERVICE RAPIDE
OUVRAGE GARANTI

416 Laurier Saint-Jean

en remplacement de M. Charles Leblanc, marguillier comptable sortant de charge cette année. Félicitations au nouvel élu.

Dimanche prochain après la grand-messe se fera à l'église la vente des bancs non payés.

Le dernier dimanche de l'année est maintenant le "Jour des Vocations religieuses". Ce jour-là nous aurons la visite de deux Frères de l'Instruction Chrétienne le T. R. P. Albert Ethier, o.p. fera le sermon aux messes.

Par l'entremise de notre chroniqueur M. le curé Philémon Corriveau assure ses paroissiens et ses connaissances de ses plus ferventes prières pour que Noël et la Nouvelle Année leur apporte le vrai bonheur.

NAPIERVILLE

Naissance
M. et Mme Camille Fortin, née F. Derome, sont les heureux parents d'un fils né le 21 novembre et baptisé le 29, Joseph, Pierre, François, Gérard,

un petit frère à Paul-André. Parrain et marraine M. et Mme Raoul Derome, sacristain de St-Remi, grands-parents. Porteuse: Mme Léandre Wolfe, de Napierville.

Félicitations.

Naissances
Le 29 novembre a été baptisé Joseph, Léo, Louis, né le 25, enfant de M. Eloi Dubreuil et de Pauline Fortin. Le parrain a été M. Léopold Fortin et la marraine Maria Senécal, grands-parents.

Le 29 novembre a été baptisé Joseph, Pierre, François, Gérard, né le 21, enfant de M. Camille Fortin et de Fernand Derome. Le parrain a été M. Raoul Derome et la marraine Cécile Laplante, de St-Remi. Porteuse: Mme Léandre Wolfe, de Napierville.

Le 3 décembre a été baptisée Marie Carole, Aline née le 27 novembre, enfant de M. Lionel St-Denis et de Alida Sharpe. Le parrain a été M. Albert Sharpe et la marraine Gladys Askline, de Champlain.

Le 6 décembre a été baptisé Joseph, Adélar, Yves, né le 2, enfant de M. Adélar Beaudin et de Lucienne Forgues. Le parrain a été M. Yves

Forgues et la marraine Sylvie Gagnon oncle et grand-mère de l'enfant.

Le 13 décembre a été baptisée Marie, Michèle, Lucie, Rosa, Lise, née le 6, enfant de M. Réal Beaudin et de Yolande Deslauriers. Le parrain a été M. Michel Beaudin et la marraine Lucie Beaudin, frère et soeur de l'enfant.

Le 13 décembre a été baptisée Marie, Antoinette, Carole, née le 9, enfant de M. Médard Labrie et de Marie-Thérèse Fortier. Le parrain a été M. Antoine Labrie et la marraine L. Cyr, de St-André de Matapédia.

Le 20 décembre a été baptisé Joseph, Michel, Paul, né le 10, enfant de M. Jean Desjardins et de Esther Bérard. Le parrain a été M. Michel Bérard et la marraine Lucie Laurin, oncle et tante, de Charlemagne.

Tiers-Ordre

La Fraternité du Tiers-Ordre de Napierville recevait dimanche dernier le 13 décembre la visite du R. P. Benjamin Rodrigue qui leur a prêché le triduum annuel. On a profité de la circonstance pour former un nouveau conseil. Pour des raisons de santé, Mme Clément Girard maîtresse des novices depuis dix-huit ans a dû

résigner de ses fonctions. Elle a été remplacée par Mme Gabriel Grégoire; à la présidence Mme André Fortin; assistant, M. Roland Grenier; trésorière, Mme René Beauregard; secrétaire, Mlle Rolande Grégoire; assistante, Mlle Claire Girard; infirmière, Mlle Béatrice Lazure; infirmier, M. René Caron; portière, Mme François Caron; portier, M. Martial Landry; zélatrice, Mlle Evangéline Grégoire.

En récompense de son dévouement, le Conseil à l'unanimité a proposé que Mme Clément Girard soit nommée patronne à vie de la Fraternité de Napierville.

Le R. P. Rodrigue s'est montré très satisfait des activités de notre société 30 nouveaux membres ont fait profession et il y eut 25 prises d'habits.

Notre paroisse compte actuellement 225 membres.

La Bible vous parle . . .

Ne blâme pas avant d'avoir examiné, réfléchis d'abord, puis exprime tes reproches. (Eccl. 11, 7). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Faite pour la vie que vous aimez vivre

UNE BIÈRE Plus "Vive"!

Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec d'aujourd'hui! Créée par Molson à l'image même de notre époque, cette bière blonde, douce, radieuse, plus "vive" est faite pour la vie que vous aimez vivre! Le mot rafraîchissement prend un sens nouveau avec cette nouvelle bière lager, typiquement de son pays et de son temps.

"RECHERCHER L'ÉTIQUETTE 'BLEU BLANC-ROUGE'"

La bière Lager MOLSON CANADIAN

MOLSON
CANADIAN
lager beer

L'encyclique de S. S. Jean XXIII...

(suite de la page 19)

Apostolique, vol. I, p. 211). Le plus grand missionnaire, l'apôtre Paul, écrivant aux Romains au moment où il s'appretait à évangéliser jusqu'aux extrémités de l'Occident, les exhortait à une "charité sans hypocrisie" (Rom. XII, 9); après avoir chanté une hymne sublime à cette vertu sans laquelle le chrétien n'est rien du tout. (I Cor. XIII, 2).

Devoir de contribuer aux nécessités matérielles de la communauté

La charité se concrétise également par les secours matériels, comme le disait Notre Prédécesseur d'immortel mémoire Pie XII: "Le corps exige aussi une multiplicité de membres unis entre eux pour s'aider réciproquement. De même que dans notre organisme mortel, quand un membre souffre tous les autres souffrent avec lui, les membres sains apportent leur aide au membre malade; ainsi, dans l'Eglise, chaque membre ne vit pas uniquement pour lui-même, mais aide les autres d'abord pour une mutuelle consolation et aussi pour le développement de tout le corps mystique". Lettre encyclique *Mystici corporis*, A. A. S., XXXV, 1943, p. 200).

Les nécessités matérielles confiées aux soins des fidèles comprennent encore celle de l'organisation ecclésiastique; ainsi, il est bon que les fidèles autochtones s'habituent à soutenir spontanément, dans la mesure de leurs possibilités, leurs églises, leurs institutions et le clergé qui se dévoue totalement à eux. Peu importe si cette contribution n'est pas importante; l'essentiel est qu'elle soit le témoignage sensible d'une conscience chrétienne bien vivante.

Quatrième partie:

Directives pour l'apostolat des laïcs dans les missions

Préparation à l'apostolat

Les fidèles membres d'un organisme vivant ne peuvent pas rester renfermés sur eux-mêmes et croire que, pour faire tout leur devoir, il suffit d'avoir pensé et pourvu à leurs propres besoins spirituels. Bien au contraire, chacun pour sa part doit contribuer à la croissance et à la diffusion du règne de Dieu sur la terre. Notre Prédécesseur Pie XII a rappelé à tous ce devoir universel: "La catholicité est une note essentielle de la véritable Eglise: à tel point qu'un chrétien n'est pas vraiment attaché et voué à cette Eglise s'il n'est pas également attaché et voué à son universalité, désirant qu'elle s'enracine et fleurisse par toute la terre". (Lettre encyclique *Fidei donum*, A. A. S., XLIX, 1957, p. 237).

Tous doivent entrer en lice avec une sainte émulation et donner des témoignages assidus de zèle pour assurer le bien spirituel du prochain, défendre sa propre foi et la faire connaître à qui l'ignore complètement ou la connaît insuffisamment et, partant, la juge mal. Dès l'enfance et l'adolescence, même dans les plus jeunes chrétiens, il est nécessaire

que le clergé, les familles et les diverses organisations locales d'apostolat inculquent ce saint devoir. Il existe aussi quelques occasions particulièrement heureuses où cette éducation à l'apostolat trouve sa place le mieux adaptée et son expression la plus convaincante. Ainsi, par exemple, la préparation des jeunes et des nouveaux baptisés au sacrement de confirmation, sacrement par lequel est infusée dans le croyant une nouvelle force pour défendre la sainte Mère l'Eglise et la foi qu'ils ont reçue d'Elle". (Lettre encyclique Pie XII, *Mystici Corporis*, A. A. S., XXXV, 1943, p. 201). Cette préparation est plus qu'opportune la spécialement où existent dans les coutumes locales des cérémonies d'initiation pour préparer les jeunes à leur entrée officielle dans leur groupe social.

Les catéchistes

Nous ne saurions omettre ici de donner un juste relief à l'oeuvre des catéchistes qui, dans la longue histoire des Missions catholiques, se sont montrés des aides irremplaçables. Ils ont toujours été le bras droit des ouvriers du Seigneur et ont toujours partagé et allégé leurs fatigues. Au point que Nos Prédécesseurs ont pu mettre leur recrutement et leur formation soignée au nombre des "points les plus importants pour la diffusion de l'Evangile" (cf. Lettre encyclique Pie XI *Rerum Ecclesiae*, A. A. S., XVIII, 1926, p. 78), et définir leur rôle comme "l'exemple classique de l'apostolat des laïcs" (cf. Discours prononcé par Pie XII en 1957 au congrès mondial de l'apostolat des laïcs, A. A. S., XLIX, 1957, p. 937). A eux, Nous renouvelons les plus grandes louanges. Nous les exhortons à méditer davantage sur le bonheur spirituel de leur condition et à ne jamais ralentir leurs efforts pour enrichir et approfondir, sous la conduite de la Hiérarchie, leur instruction et leur formation morale. Les catéchistes doivent apprendre d'eux non seulement les rudiments de la foi, mais encore la pratique de la vertu et un amour grand et sincère envers le Christ et son Eglise. Tout effort pour augmenter le nombre de ces aides valeureux de la Hiérarchie et pour leur donner une formation adéquate d'une part et d'autre part, tout sacrifice des catéchistes pour accomplir leur devoir de façon toujours plus adaptée et plus parfaite, tout cela sera une contribution immédiatement efficace pour la fondation et le progrès des nouvelles chrétiens.

L'Action catholique

Dans notre première Encyclique, Nous avons déjà rappelé les multiples et graves motifs qui postulent aujourd'hui dans toutes les parties du monde, le recrutement des laïcs "dans l'armée pacifique de l'Action catholique, avec l'intention de les avoir comme collaborateurs dans l'apostolat de la Hiérarchie ecclésiastique" (cf. Lettre encycl. *Ad Petri Cathedram*, A. A. S., LI, 1959, p. 523). Nous avons aussi manifesté Notre joie pour "tout ce qui s'est fait dans le passé, même en terres de Mission, par ces précieux collaborateurs des

évêques et des prêtres" (Ibid., p. 523) et Nous voulons ici renouveler, avec tous les sentiments de charité qui Nous pressent (cf. II Cor., V, 14, l'avertissement et l'appel de Notre Prédécesseur Pie XII "sur la nécessité d'une affluence toujours plus grande des laïcs dans l'Action catholique en terres de Mission et de leur collaboration active avec la Hiérarchie ecclésiastique dans l'apostolat". (Lettre encyclique *Evangelli praecones*, A. A. S., XLIII, 1951, p. 513).

Les évêques des pays de Mission, le clergé séculier et régulier, les fidèles les plus généreux et les mieux préparés ont fait de très louables efforts pour traduire en actes ces volontés du Souverain Pontife et l'on peut dire que partout déjà il y a une floraison d'initiatives et d'oeuvres. Pourtant, on n'insistera jamais assez sur la nécessité d'adapter comme il faut cette forme d'apostolat aux conditions et exigences locales. Il ne suffit pas de transférer dans un pays ce qui a été fait ailleurs; mais, sous la direction de la Hiérarchie, et dans un esprit de joyeuse obéissance aux pasteurs sacrés, il faut faire en sorte que l'organisation de cet apostolat ne soit pas une surcharge qui vienne embrouiller et perdre des énergies précieuses par des mouvements fragmentaires excessivement spécialisés qui, nécessaires ailleurs, pourraient tout de même être moins utiles dans une ambiance où les circonstances et les besoins sont complètement divers. Dans notre première Encyclique, Nous avons aussi promis de revenir plus amplement sur cette question de l'Action catholique et, en temps opportun, les pays de Mission pourront aussi trouver là une aide et un nouvel élan. En attendant, que tous travaillent en

pleine harmonie et avec un esprit sur-naturel, dans la conviction que seulement ainsi ils pourront être fiers de mettre leurs forces au service de la cause de Dieu, de l'élevation spirituelle et du meilleur progrès de leur peuple.

Formation des dirigeants laïcs

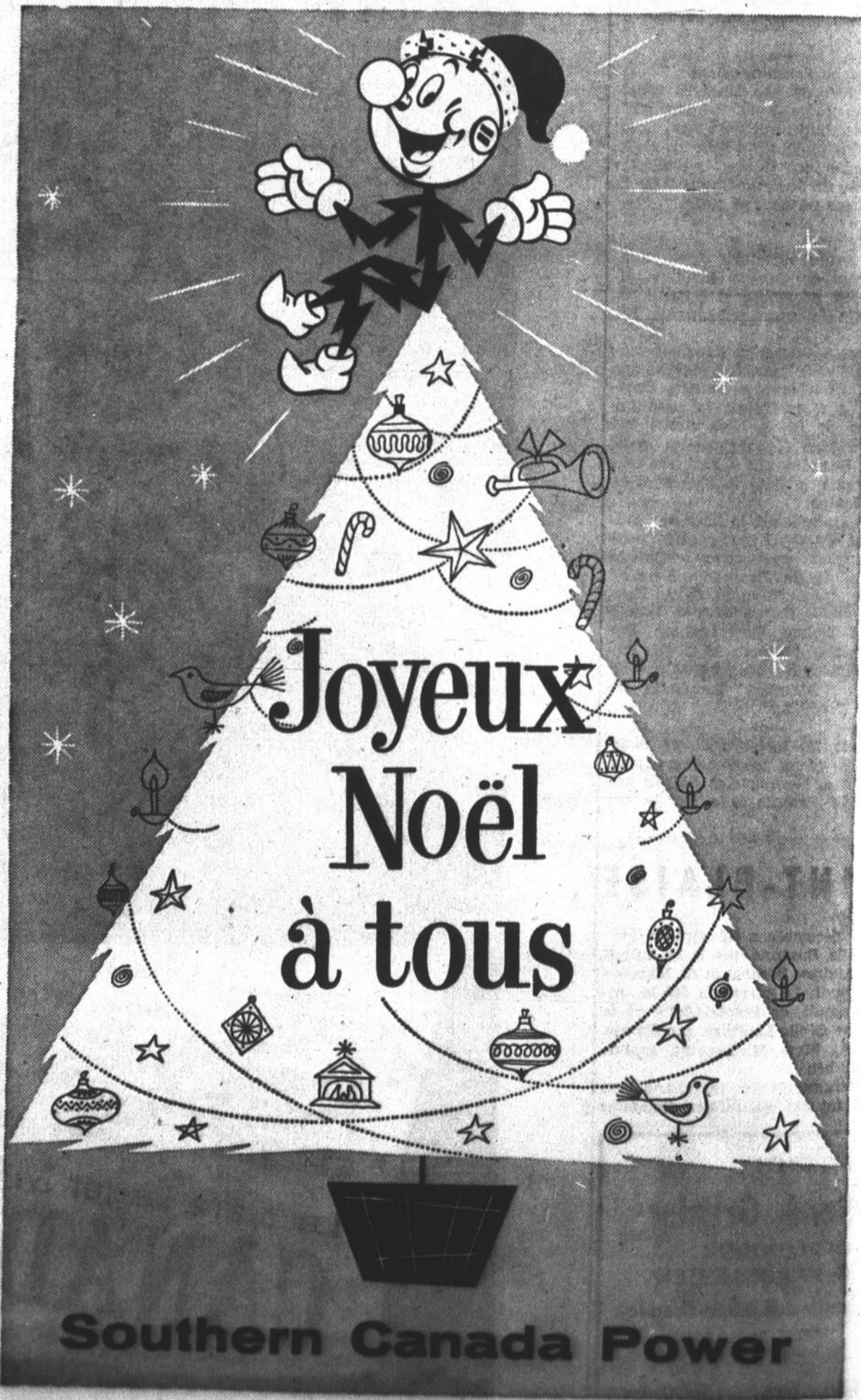
L'Action catholique est une organisation de laïcs qui se voient confier "sous leur responsabilité, des fonctions pratiques propres". (cf. Lettre de Pie XII sur l'Action catholique, 11 octobre 1946: *Discorsi e Radiomessaggi* di S. S. Pio XII, vol. VIII, p. 468); donc les laïcs forment les cadres dirigeants de cette Action catholique. Ceci comporte la formation d'hommes capables d'imprimer aux associations diverses l'élan apostolique et d'en assurer le meilleur fonctionnement; c'est pourquoi hommes et femmes, pour être dignes de se voir confier par la hiérarchie la direction centrale ou périphérique des associations, doivent fournir les plus amples garanties d'une très sérieuse formation supérieure chrétienne, intellectuelle et morale, en vertu de laquelle ils pourront "infuser aux autres ce qu'eux-mêmes, avec l'aide de la grâce divine, possèdent déjà" (Lettre ency. *Ad Petri Cathedram*, A. A. S., LI, 1929, p. 524).

On peut bien dire que le lieu naturel de cette formation des dirigeants laïcs de l'Action catholique est l'école. Et l'école chrétienne justifiera sa raison d'être dans la mesure où ses maîtres — prêtres et laïcs, religieux et séculiers — réussiront à former de solides chrétiens.

Personne n'ignore l'importance que l'école a eu et aura en terres de Mission, et quelle énergie l'Eglise a dé-

ployée dans la création de ces écoles de tous ordres et de tous grades, ainsi que pour la défense de leur existence et de leur prospérité. Mais il est évident qu'un plan de formation des dirigeants d'Action catholique peut difficilement trouver sa place dans les programmes scolaires. Le plus souvent, il sera nécessaire de recourir à des initiatives extra-scolaires qui regrouperont les jeunes gens les plus prometteurs pour les instruire et former à l'apostolat. Les Ordinaires donc tâcheront d'étudier le meilleur plan de donner naissance à ces écoles d'apostolat, dont les méthodes seront évidemment différentes des méthodes scolaires proprement dites. Quelquefois, il s'agira aussi de préserver de la fausse doctrine les enfants et les jeunes gens qui sont obligés de fréquenter les écoles non-catholiques; dans tous les cas, il faudra trouver un équilibre entre l'éducation humaniste et technique reçue dans les écoles publiques et une éducation spirituelle particulièrement intelligente et intense afin d'éviter que l'instruction produise des individus faussement évolués, pleins de prétentions et plus nuisibles qu'utiles à l'Eglise et aux peuples. Leur formation spirituelle doit être proportionnée à leur degré de développement intellectuel, ayant pour but de les préparer à vivre en vrais catholiques dans leur milieu social et professionnel, et à prendre, au moment voulu, leur place dans la vie catholique organisée. Pour cela, dans le cas où de jeunes chrétiens seront contraints de laisser leur communauté pour fréquenter en d'autres villes les écoles publiques, il sera opportun de penser à l'institution de "pensionnats" et lieux de réunion

(suite à la page 31)



9 bonnes suggestions RUSCO

COURTOISIE DE RUSCO

LES PLAIES des contre-fenêtres et portes peuvent être évitées à l'achat. Si les chats peuvent avoir 9 vies, il n'en est pas ainsi des fenêtres et portes métalliques. Voici 9 manières de vous prémunir, avant même de commander:

- 1 N'achetez pas de sources inconnues. Exigez des références de clients satisfaits.
- 2 Méfiez-vous des maisons annonçant des "aubaines fabuleuses."
- 3 Gare au vendeur qui réduit continuellement son prix en discutant. Il travaille peut-être "au lot". Plus il vous fait payer cher, plus son profit est élevé.
- 4 Les longues garanties sont sans valeur si la maison abandonne les affaires ou refuse d'honorer la garantie.
- 5 Ne signez ni contrat ni document avant qu'il soit complètement rempli. Lisez-le et comprenez-en la signification.
- 6 Evitez les vendeurs qui vous promettent un escompte afin d'employer votre maison pour fins publicitaires. (Plan de maisons modèles.)
- 7 Assurez-vous que les fenêtres sont bien posées. Vérifiez le travail avant de signer le certificat d'achèvement. (Des fenêtres ont déjà été posées à l'envers.)
- 8 Découvrez exactement qui posera vos fenêtres ou installera vos portes; voyez quelles facilités sont disponibles pour le service près de chez vous.
- 9 Connaissez le nom et la réputation de la maison avec qui vous transigez.

Demandez-nous la brochure GRATUITE "LES PLAIES DES CONTRE-FENÊTRES ET PORTES"

Téléphonez: **FI. 6-4756**

vos distributeurs autorisés RUSCO
Cette brochure révolutionnaire est une publication de Better Business Bureau

*On se souvient de la QUALITÉ longtemps après avoir oublié le PRIX



SHERRINGTON

Naissances
Le 10 décembre a été baptisé Joseph, Clovis, Gilbert, né le 8, enfant de M. Maurice Riel et de Rita Isabelle. Le parrain a été M. Clovis Isabelle et la marraine Jeannine Robidoux, son épouse, de St-Michel, oncle

et tante. Porteuse: Mlle Nicole Riel, sœur du bébé.
Le 3 décembre a été baptisée Marie, Adrienne, Lise, née le 28 novembre, enfant de M. Armand Chouinard et de Rollande Fournier. Le parrain a été M. Ovide Fournier et la marraine Adrienne Poissant, son épouse. grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Josaphat Chouinard, grand-mère

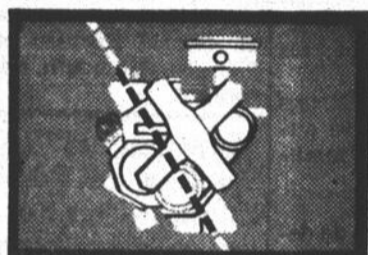
re de l'enfant.
Nos félicitations aux heureux parents.
Statistiques
M. l'abbé Philippe Martin, curé, terminait récemment la visite de paroisse qui donna les résultats suivants:

302 familles; 1139 communicants, 328 non-communicants; 1467 âmes et 25 protestants répartis en 6 familles.
Retraite
23 hommes et jeunes gens, (dont 2 ont eu un empêchement au dernier moment) reviennent d'une retraite fermée à la Villa Saint-Jean, préchée par le R. P. Muller, s.j. Ce sont: MM. Régis Beaudin, Ovide Bourdon, Arthur

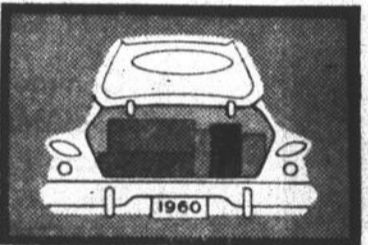
Boyer, Henri Boyer, Jean-Claude Boyer, Raynald Boyer, Roland Boyer, Delphis Chouinard, Paul Circé, Gilles Couture, Arthur Guérin, André Hamelin, Clément Hamelin, Lucien Hamelin, Thomas Halpin, Jacques Hacket, Gaston Monette, Florimont Robert, Pierre van der Tol, Claude Tremblay, Jacques Tremblay, Georges Tremblay et Yvon Tremblay.

NOUVEAUTÉ!...
CHRYSLER
DU CANADA
PRÉSENTE...

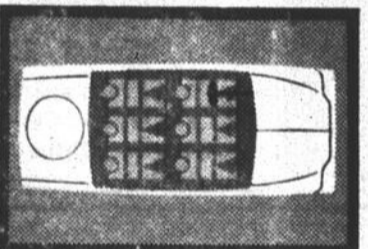
L'INCOMPARABLE Valiant



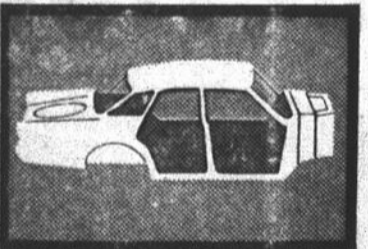
30-35 MILLES AU GALLON. Le moteur 6 cylindres de la Valiant est incliné à 30 degrés. Système spécial de collecteurs. 100 cv et jusqu'à 35 m./gal.



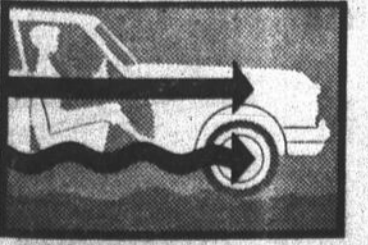
COFFRE À BAGAGES: 24.9 pi. cu.; plus vaste que celui des nouvelles concurrentes de la Valiant et même de certaines grosses voitures. Pour les bagages d'une famille.



SIX PLACES CONFORTABLES: sièges de hauteur commode; grande distance siège-plafond; banquettes avant et arrière de 67 po. pour trois personnes.



UNE CARROSSERIE QUATRE FOIS PLUS RÉSISTANTE que les carrosseries classiques. Pas de boulons, pas de ferraillement. Mieux protégée de la rouille que toute autre carrosserie.



LA CÉLÈBRE ET CONFORTABLE SUSPENSION TORSION-AIRE maintient la Valiant horizontale dans les virages. Avec ses 2,700 livres, la Valiant vous offre le confort des grosses voitures.



LA VOITURE ÉCONOMIQUE QUE VOUS VOUDREZ À TOUT PRIX



La Valiant de Chrysler du Canada est la voiture la plus nouvelle du monde. Et, au premier coup d'oeil, vous en serez persuadé, car ce style hardi annonce plus que des qualités économiques. De plus, cette nouvelle création apporte la réponse à de très anciennes questions.

Quelles performances peut-on espérer d'une voiture de cette taille? La Valiant accomplit des performances qui dépassent de loin celles d'automobiles plus lourdes d'une demitonne et deux fois plus puissantes. Pourtant, elle consomme deux fois moins d'essence.

Son secret? Un nouveau moteur six cylindres, à soupapes en tête de conception extrêmement ingénieuse, incliné latéralement à 30 degrés. Le moteur de la Valiant développe 100 chevaux et il est littéralement avare d'essence. Vous pourrez espérer faire jusqu'à 350 milles avec 11 gallons d'essence ordinaire.

Où en est la lutte contre le bruit et la rouille? La Valiant est dotée d'un bâti monocoque Unibody qui réunit, en un seul élément d'acier, le cadre et la carrosserie.

De plus, chaque Valiant subit sept bains antirouille successifs qui lui confèrent une résistance à la corrosion plus durable que celle de toute autre voiture construite jusqu'ici.

Une voiture compacte peut-elle être bien suspendue? Oui. La Valiant n'a que 184 po. de long et 106½ po. d'empattement, mais le moelleux de sa suspension se compare avantageusement à celui de voitures deux fois plus grosses. Cela provient du fait que la Valiant de Chrysler du Canada possède la célèbre suspension Torsion-AIRE, la meilleure suspension qui ait jamais été mise au point pour empêcher le roulis dans les virages, les plongements pendant le freinage et pour "effacer" les cahots.

Où met-on tous ses bagages dans une petite voiture? Si vous avez une Valiant, vous les mettez dans le coffre, tout simplement. Et vous êtes étonné de la quantité de bagages qui peut entrer dans un coffre de 24.9 pi. cu. Ce ne sont que quelques-unes des questions auxquelles la Valiant apporte réponse. Vous en avez probablement quelques autres à poser vous-même. Passez chez le dépositaire Chrysler aujourd'hui même. Essayez une Valiant... la voiture économique que vous voudrez à tout prix.

Valiant

Un produit de qualité de la Chrysler du Canada



Denault & Lorrain Ltée

361 Saint-Jacques

Saint-Jean

Grégoire Automobile Ltée

778 Champlain

Saint-Jean

CITE DE LAFLECHE

Paix sur la terre

Dans quelques jours, les cloches carillonneront dans la nuit rappelant la venue sur la terre du Roi des Rois et le message apporté par les anges aux hommes de bonne volonté.

Ce traditionnel "Venez, divin Messie" qui résonne depuis quelque temps nous a fait anticiper à cette belle et sainte nuit et nous avons hâte de laisser éclater notre joie.

Noël est une fête religieuse mais aussi une fête de famille.

N'est-ce pas au pied de l'autel que toute la famille se réunira durant la messe de minuit afin de communier d'un même cœur au don de son amour et au retour à la maison cette autre réunion autour de la table qu'une maman a préparée amoureusement pendant des heures, cet arbre chargé de cadeaux qui se distribueront au son joyeux des cantiques de Noël, car il n'y a rien comme chanter en chœur pour unir les âmes et répandre la joie.

Dans cette atmosphère de fête religieuse et familiale, nous vivrons ce message de "Paix" promis aux hommes de bonne volonté.

A tous, Joyeux Noël!

SAINT-ISIDORE

Le 6 décembre, les paroissiens de Saint-Isidore se réjouissaient de l'honneur qui rejaillissait sur la paroisse par la nomination d'un des leurs à la Chevalerie de Saint-Sylvestre, par Sa Sainteté le Pape Jean XXIII. M. René Dubuc a reçu les insignes de cet Ordre des mains de Son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, en la Cathédrale de Saint-Jean. Ces insignes furent décernés à M. Dubuc pour son travail d'apostolat dans le milieu rural.

Mme René Dubuc recevait également des mains de Son Excellence, la croix Pro Ecclesia et Pontifice, pour son dévouement et le bon encouragement qu'elle accorde à M. Dubuc dans la poursuite de son travail d'apostolat.

Nos félicitations aux récipiendaires: M. et Mme René Dubuc.

Sépulture

Samedi dernier, le 5 décembre, a été chanté par M. le curé Elisée Choquet le Libera de Mlle Laurette Chabot, fille de feu Frédéric Chabot et de feu Eva Doyon. L'inhumation se fit dans la cimetièrre paroissiel.

Nos sympathies à la famille en deuil.

Ecole Pagé

Notes de décembre:

9e Simon Surprenant	91.2
Denis Poupert	81.4
Jean Dalcourt	80.6
Serge Brais	77.6
Raymond Richer	76.9
8e Gérald Turcot	79.5
Denis Bazinet	79.2
Roger Marcil	78.
Bernard Dubuc	77.6
André Beaulieu	77.5
Claude Fafard, inst.	
7e Rosaire Turcot	85.5
Alain Léonard	83.6
Michel Dalcourt	82.6
Bernard Ferras	82.6
Roland Beaulieu	82.4
Mlle Constance Vadnais, inst.	
6e Roger Patenaude	91.3
Jean Vanier	90.3
Denis Sicard	85.2

Pierre Vanier	83.2
Jacques Bellefleur	81.5
Mme Raoul Chrétien, inst.	
5e année (90% et plus):	
Hélène Poupert, Louise Bellefleur, Lise Pagé, Claude Lantôt, Marcel Lafortune, Lise Doyon.	
Mme Raymond Gervais, inst.	
Pierre Bellefleur	91.3
Lucien Faille	89.9
Rita Gervais	87.5
Michel Boyer	86.9
France Desgroseilliers	84.8
Mlle Jeanne d'Arc Sicard, inst.	

Sympathies

Nos sincères condoléances à M. Gustave Doyon, à l'occasion du décès de son regretté frère, M. Arthur Doyon, de St-Constant.

A tous les lecteurs de ce courrier, nos vœux les meilleurs pour une Bonne, Heureuse et Sainte Année et le Paradis à la fin de vos jours.

N.-D.-DE-FATIMA

Naissances

Le 27 septembre a été baptisée Marie-Anne, Rollande, Louise, née le 16, enfant de M. Roger Bérubé et de M. Rose Boyer. Le parrain a été M. Guy Tremblay et la marraine Rollande Boyer, oncle et tante de l'enfant.

Le 20 septembre a été baptisée Marie, Réjane, Linda, née le 10, enfant de M. Georges Poussier et de Thérèse Labonté. Le parrain a été M. Ré-Jean Labonté et la marraine Louise Poussier, oncle et tante de l'enfant.

Le 4 octobre a été baptisé Joseph, Maurice, Gilbert, né le 28 septembre enfant de M. Marcel Jacques et de Yvette Guillaume. Le parrain a été M. Maurice Brown et la marraine Jeanne Jacques, oncle et tante de l'enfant.

Le 11 octobre a été baptisée Marie, Pauline, Linda, née le 28 septembre enfant de M. Loréano Legault et de Jeannine Mayer. Le parrain a été M. Sylviano Legault et la marraine Pauline Désormeaux, oncle et tante de l'enfant.

Le 1er novembre a été baptisée Marie, Maude, Nicole, José, née le 26 octobre enfant de M. Jean-Marie Tremblay et de Denise Sauvé. Le parrain a été M. Robert Savard et la marraine Marie-Paule Tremblay, ami et tante de l'enfant.

Le 1er novembre a été baptisée Marie, Joyce, née le 25 octobre, enfant de M. Maurice Gilbert et de Lucienne Parenteau.

Le 15 novembre a été baptisée Marie, Perle, Blanche, Pierrette, née le 3, enfant de M. Léo Monette et de Jacqueline Rivest. Le parrain a été M. Arthur Blanchette et la marraine Pierrette Rivest, oncle et tante de l'enfant.

Le 22 novembre a été baptisée Marie, Liliane, Lucie, née le 14, enfant de M. Laurent Boissonneault et de Cécile Dufour. Le parrain a été M. Paul-Henri Dufour et la marraine Liliane Bellemare oncle et tante de l'enfant.

Le 29 novembre a été baptisée Marie, Carméla, Sylvie, née le 20, enfant de M. Jean-Guy Forgues et de Lucille Dumais. Le parrain a été M. Alcide Gaudreau et la marraine Carméla Forgues, oncle et tante de l'enfant.

Le 6 décembre a été baptisée Marie, Rachelle, Danielle, née le 27 novembre enfant de M. Roger Leblanc et de Sylvia Gendron. Le parrain a

été M. Claude Gendron et la marraine Rachelle Leblanc, oncle et tante de l'enfant.

Marguilliers

Vu les projets de construction de notre nouvelle église, après une magnifique assemblée, les paroissiens ont élus marguilliers en charge MM. R. Gendron, 1er marguillier; Fernand Demers, 2e marguillier; Thomas Dubuc, 3e marguillier; Anciens marguilliers: MM. Léo Boudreau, Rodolphe St-Louis, Roger Rousseau, Azellus Charrette, J.-Paul Pilote.

Sincères félicitations aux nouveaux élus.

St-Vincent-de-Paul

A la demande des conseils particuliers, nous avons eu à refaire les conseils de la St-Vincent-de-Paul dans notre paroisse. Voici le nouveau conseil féminin: présidente: Mme Donat Gendron; vice-présidentes: Mmes A. Côté et G. St-Pierre; sec.-trés.: Mlle Yvonne Véronneau; asst.-sec.: Mlle Emillien Fournier.

Nous avons aussi formé le même conseil pour s'occuper de l'Assistance Maternelle dans la paroisse.

Nouveau conseil masculin: président: M. Isidore Cardin; vice-président: M. Emillien Fournier; secrétaire M. Maurice Chaussé; trésorier: M. Hector Désormeaux.

Tous et chacun s'efforceront de s'acquitter de leurs devoirs en aidant les pauvres dans la mesure de leur possible; il y a aussi la guignolée qui eut lieu le 13 décembre afin que les familles dans le besoin soient capables de jouir de quelques gâteries à l'occasion de la grande fête de Noël.

SAINT-BASILE

LE-GRAND

Constructions

Grande activité dans la montée du Bord de l'Eau. Maisonneuve Holding commence la construction de vingt habitations.

Nul doute que cela contribuera à la prospérité de notre paroisse!

Vive les dînes de Noël!

Au cours d'une soirée récréative organisée par la Chambre de Commerce 40 dînes ont été gagnées. On fera bonne chaire dans ces familles de St-Basile.

Que l'An Nouveau apporte à chacun la réalisation de leurs plus chers désirs. Que la paix, cette paix que tous souhaitent, rayonne dans chacun de nos demeures. A tous: Bonne et Heureuse Année!

Attention

Toutes les demoiselles qui aimeraient à se présenter comme candidates pour devenir reine des sports de St-Constant, voudront bien se rendre donner leur nom à la salle de l'école dimanche 10 janvier. Il y aura nomi-

nation entre 8 h. et 9 h. p.m. Bienvenue à toutes.

Le Conseil des Loisirs Inc.

St-Constant dans le deuil

Nous sommes au regret de vous annoncer le décès de M. Arthur Doyon survenu à l'hôpital le 20 décembre. Le regretté disparu fut maître de chapelle pendant 30 à St-Constant et de plus, il travailla sans relâche au succès des nombreuses associations, y mettant tout son cœur et sa grande expérience, s'oubliant lui-même et ne pensant qu'à semer sur son chemin de la joie et du bien-être pour tous. En M. Dorian, les jeunes et les vieux perdent un grand ami. Dieu l'a rappelé à Lui, inclinons-nous à Sa Sainte Volonté. Les funérailles eurent lieu le 24 décembre en notre église; la semaine prochaine, paraîtra dans ce journal un compte rendu des obsèques.

Requiescat in pace.

SAINT-AMABLE

Vœux

Je souhaite un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année à la population de St-Amable. De la part de M. le maire Hormidas Gemme et de la correspondante Mlle Dolores Gemme.

Bonne fête à Mlle Noëlla Gemme qui va célébrer son 21e anniversaire de naissance. De ses parents, M. et Mme Adélaïde-Aimé Gemme, ses soeurs et frères.

Egalement à Mlle Noëlla Williams qui va célébrer vendredi son 19e anniversaire de naissance. De sa famille et ses amies.

Au Collège

Voici le résultat des concours de décembre 6e année:

Jacques Beaudry	91.1
Michel Gemme	88.0
Jacques Ducloux	87.0
Lionel McDuff	86.1
Simon Gemme	85.4

7e année:

Pierre Lavoie	87
Armand Daoust	79
Jean Gemme	78.3
René Trépanier	77
Maurice Bernard	70.9

Prompt rétablissement à Mlle Noëlla Gemme qui est hospitalisée à St-Joseph de Rosemont. De ses parents M. et Mme Adélaïde Aimé Gemme ses frères et soeurs.

Avis aux Enfants de Marie

Que toutes les jeunes filles qui sont dans la Congrégation pensent durant cette semaine à payer leur contribution.

Naissances

Le 24 décembre a été baptisé Joseph, Charles, Edouard, Jean-Guy, né le 18, enfant de M. Rolland Trudeau et de Germaine Lussier. Le parrain a été M. Charles-Edouard Lussier et la marraine Claude Dupuis oncle et tante de l'enfant.

Le 29 décembre a été baptisé Joseph, Lucien, Serge, né le 13, enfant de M. Robert St-Pierre et de Thérèse Dalpé. Le parrain a été M. Lucien St-Pierre et la marraine Lucienne Gemme.

Le 29 novembre a été baptisé Joseph, Gérald, Pierre, Yves, né le 7, enfant de M. Gérard Favreau et de Huguette Schmouth. Le parrain a été M. Gérald Favreau et la marraine Pierrette Schmouth, oncle et tante de l'enfant.

Notre journal "Le Richelieu" membre de l'ABC, possède la plus forte circulation couvée des journaux de la région.

Assurances

- ★ Commerciales
- ★ Sociétés
- ★ Hypothèques
- ★ Vie
- ★ Familiales

Armand Martin, C.C.S.

Saint-Philippe de Lap.

MI. 3-8484

132 ouest, rue S.-Jacques
VI. 2-1871 - Montréal
BUREAU: Edifice Transportat

MATERIAUX de CONSTRUCTION

SPECIALITE :

Bois de finition

Ciment et tôle "Economique"

Peinture - Ferronnerie



AGENT COCKVILLE

Arthur Potvin

200, rue SAINTE-MARIE
Rés. 103, rue St-Laurent

LAPRAIRE

OL. 9-1083 - OL. 9-0814

Wellington 5-4927

Wellington 5-5620

Belmont Démolition

CONTRACTEUR EN DÉMOLITION

Assortiment complet de matériaux de construction usagés à vendre tel que soliveau, colombage, planche de toutes dimensions, plancher de bois franc, carré de 2 et 3 pouces, poutres (beams) d'acier, gros bois, fournaies, bains, toilettes, évier, lavabos, tuyaux, fixtures électriques, lampes néon, briques, escaliers, portes, fenêtres et tout autre matériaux servant à la construction ou réparation.

BUREAU: 5022 ouest, rue Notre-Dame

COUR A BOIS: Ch. de la Côte St-Paul MONTREAL

(face au pont de la Côte St-Paul et de la rue St-Patrick, Montréal)

La vie scolaire à Saint-Bruno

Bulletins
Le 30 novembre dernier, Mgr Gervais, notre curé, présidait la distribution des bulletins dans la section des petits. Il y eut chants, récitation et morceaux de piano. Nos petits charmèrent Mgr le curé qui leur donna de judicieux conseils.

Le 2 décembre, S. H. le maire de Saint-Bruno, M. Hubert Kéroack, distribuait les bulletins des grands. Nos grands élèves; par des chants, des sketches, etc., firent valoir quelques-uns de leurs talents artistiques et méritèrent Son Honneur. Notre chorale St-Gabriel exécuta des chants de son répertoire.

Classement
Voici les noms des cinq premiers de chaque classe:

9e année:
Eric Brown, Martin LePellée, Normand Bélisle, Jacques Brodeur, G. Rousseau.

8e année:
Yvan Mercier, Serge Brunet, Michel Roy, Pierre Grisé, Jacques Plamondon.

7e année:
Jacques Fournier, Gilles Bertrand, Pierre Legault, Serge Latendresse, Pierre Désautels.

6e année:
Denis Langlois, Daniel Beaudoin, Yves Carmel, Jean Collin, G. Boisvenu.

5e année:
Gaétan St-Pierre, Robert Mercier, Jean-Claude Dubor, Claude Langlois.

4e année:
Jean-Claude Dubord, Serge Harvey, Claude Langlois.

3e année:
Maurice Nicole, Robert Cassagnes, Serge Parent, Claude Théoret, M. Plante.

2e année:
Serge Béliveau, Jean-Paul Bérubé, Ronald Allard, Guy Gravel, Claude Quintal.

1re année:
Robert Nicole, Louis Cossette, Jean Fortin, André Ménard, Robert Desrochers.

1re année:
Bouthillette, Filion, Mathieu, Boisjoly, Beaulac.

1re année:
Pierre Brodeur, Jean-Guy Vallières, R. Daoust, M. Caron, P. Fournier.

1re année:
Denis Laplante, André Michaud, Pierre Gauthier, Paul Langlois C. Rochette.

1re année:
Pierre Joly, Luc Demers, Charles Hébert, Normand Gatién, Yves Robert.

Récompense
Vendredi le 4 décembre, dans l'après-midi, un magnifique film "Sur le plancher des vaches" fut présenté aux élèves méritants. Etaient méritants ceux qui avaient conservé 80% à l'application, politesse, leçons et langue parlée au cours de novembre. Avis pour la prochaine fois.

Orientation
Sincères remerciements à la Commission scolaire pour avoir retenu les services de M. Robert Langlois, orienteur professionnel, demeurant sur la rue Bellevue, à Saint-Bruno. M. Langlois a présentement visité nos élèves de 9e et de 7e année pour une première fois. Il les rencontrera à nouveau après janvier.

Examen de Noël
Décembre est une période intense d'examens. Plusieurs classes organisent des concours de Noël. La direction, par ailleurs, se réserve certains concours. Présentement les petits de la première à la 3e années passent oralement au Bureau de la directrice des concours sur la religion, la lecture et le calcul. Dans la semaine du 14, les élèves de la 5e à la 9e subiront des examens écrits sur la religion, le texte français et l'arithmétique. A tous, la direction souhaite succès. Que pour Noël chaque Rabastalien présen-

te à ses parents un magnifique bulletin.

Action catholique
Croisade

Nos Croisés tiennent leur réunion à toutes les deux semaines. Plusieurs assistent souvent à la messe sur semaine. A l'occasion de l'Immaculée-Conception, magnifique offensive de prières et de sacrifices. Récemment, ils ont décidé de se partager en équipes et chaque équipe écrira à son missionnaire.

Cadets du Sacré-Coeur

Plusieurs de nos Cadets sont vraiment généreux et exemplaires. Messes, communions et B.A.; une course au Vrai Trésor que rien ne rongera, ni les vers du sensualisme ni la rouille de l'égoïsme. Depuis décembre, nos Cadets se sont imposé de répandre dans la paroisse le calendrier de la Vocation.

JEC

Par suite de difficultés temporaires notre JEC ne s'est formée que lentement. Grâce à la générosité et au dévouement, disons mieux, grâce au cran de certains types. De la Rabastalière, peut se réjouir d'avoir sa JEC. Du moins, un commencement. Voici ce que m'a écrit à ce sujet et au nom de ses camarades un gars de 9e année:

"Nous sommes fiers de posséder notre JEC. Formée d'élèves de 8e et de 9e, résolu et conquérants, notre groupe ne pourra certes que progresser. Le président Claude André ainsi que ses coéquipiers ont démontré un

grand esprit d'initiative. On vous encourage les gars à aller de l'avant. Nous espérons que vous saurez mener à bien ce beau mouvement d'Action catholique qui requiert de tous beaucoup d'esprit de sacrifice et de dévouement. Félicitations et bonne chance. Tout le succès possible dans vos agirs.

Guy Bénard, 9e année

La Direction de l'école se réjouit de voir que ses Rabastaliens veulent être généreux au service du Christ. Que nos jeciste n'oublient pas que leur programme apostolique est de conquérir au Christ la masse des élèves, conquérir au Christ le milieu scolaire. La coopération de l'élite des élèves, avec leurs maîtres, sous leur direction, à la christianisation de l'école et du milieu scolaire voilà l'idéal de tout vrai jeciste.

Joyeux anniversaires

La Direction de l'école tient à souhaiter le plus joyeux des anniversaires de naissance aux élèves suivants: Bernard Bélisle, Michel Hébert, C. Robert, Jacques Harvey, Denis Laplante, Michel Martel, Pierre Lafontaine, Marc Turgeon, Roland Goyer, Claude André, Yvon Jourdain, Jacques Plamondon, André Lamy, Gaétan Cloutier, Michel Plante, Daniel Beaudoin, Jean Lalumière, André Vincent, Pierre Bourque, Jacques Fournier, Gérald Daigneault, qui célèbrent leur anniversaire de naissance au cours du mois de décembre.

Nous tenons à inspirer à nos élèves un grand respect et le culte de leur anniversaire de naissance car celui-ci doit leur rappeler l'anniversaire de leur baptême et à leur ap-

prendre à remercier Dieu du bienfait de la vie.

La Direction

Mariage

En l'église St-Bruno, le 12 décembre 1959 a été célébré le mariage de M. Robert Véronneau, fils de M. Paul Véronneau et de Rose Caron à Mlle Pierrette Parent fille de M. André Parent et de Germaine Véronneau. Les témoins ont été MM. Paul Véronneau et André Parent.

Naissances

Le 10 décembre a été baptisée Marie, Gabrielle, Monique, née le 25 novembre, enfant de M. Edmond Boissy et de Yolande Ferrand. Le parrain a été M. René Paquette et la marraine Gabrielle Boissy, oncle et tante de l'enfant.

Le 13 décembre a été baptisée Carol, Ann, née le 26 novembre, enfant de M. Eugène Kamins et de F. Ochsenhirt. Le parrain a été M. Roger Lafontaine et la marraine Germaine Robillard.

Le 13 décembre a été baptisé Joseph Roger, Robert, Luc, né le 3, enfant de M. Gérard Collin et de Anita Vadeboncoeur. Le parrain a été M. Roger Robert et la marraine Cécile Collin, oncle et tante de l'enfant.

Décès d'un religieux de Saint-Bruno

Le Juvénat St-Gabriel a la douleur d'apprendre à ses amis, la mort de son doyen: le Révérend Frère Gabriélis, s.g.

L'éminent religieux est décédé à l'infirmerie de sa communauté, dans la nuit du 7 décembre dernier, à l'âge de 73 ans. Le service a été chanté vendredi dernier au Juvénat St-Gabriel, de Saint-Bruno.

Le frère Gabriélis, arrivé à Saint-Bruno en 1925, comme professeur, y est toujours demeuré depuis en dépit même de la maladie qui s'abattit sur sa frêle constitution.

Malgré cette santé chancelante, le bon frère resta toujours actif. Il dota le Juvénat St-Gabriel d'un musée riche de plus de mille spécimens, d'un jardin botanique comptant plus de 400 essences différentes, d'un Cercle des Jeunes Naturalistes toujours très vivant.

Son heureuse personnalité et son esprit scientifique lui créèrent un cercle d'amis dans le monde intellectuel; aussi, sa plume féconde fut-elle mise au service de plusieurs revues et journaux.

A côté de ces brillantes qualités intellectuelles, le frère Gabriélis possédait les vertus religieuses à un très haut degré. Sa vie exemplaire en tout point, fut un stimulant pour les jeunes et les moins jeunes.

Son souvenir demeurera toujours en bénédiction au Juvénat St-Gabriel.

La Bible vous parle . . .

Mon fils, n'entreprends pas beaucoup d'affaires; si tu les multiplies tu ne t'en tireras pas indemne. (Eccl 11, 10). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

Philippe Baillargeon remercie . . .

Il nous fait plaisir de remercier la population de la Rive-Sud et des comtés environnants, pour l'encouragement constant manifesté à l'endroit de la Compagnie P. Baillargeon Limitée et ses filiales, Union Construction Limitée et Les Entreprises Frontenac Limitée.

Veillez croire qu'il nous a été agréable de servir tous les corps de la société et le clergé, les municipalités, les commissions scolaires, les industriels, les gouvernements ainsi que les particuliers.

Nous souhaitons pouvoir, pendant de nombreuses années encore bénéficier de votre précieux appui. Soyez assurés, en retour, que nous nous efforcerons continuellement à bien vous servir.

Nous souhaitons que l'année 1960 soit plus clémente pour ceux que la Providence a éprouvés et que, pour tous, elle soit au moins aussi bonne que l'année 1959.

Philippe Baillargeon

PRÉSIDENT

Joyeux Noël !

Tél. Mission 3-8626

Salon Contandzian

St-Philippe de Laprairie

SPECIAL DES FETES

Permanente Breck à \$5.00

L'encyclique de S. S. Jean XXIII...

(suite de la page 28)

qui puissent leur assurer un milieu religieusement et moralement sain, sympathique et adapté à la canalisation de leurs capacités et énergies vers l'idéal apostolique. En attribuant aux écoles une charge spéciale et particulièrement efficace dans la formation des dirigeants de l'Action catholique, Nous ne voulons certes pas soustraire aux familles leur part de responsabilités ni diminuer leur influence, qui peut même être plus vigoureuse et efficace que celle de l'école quand il s'agit d'alimenter chez leurs enfants la flamme de l'apostolat et de leur procurer une formation chrétienne toujours plus mûre et ouverte à l'action. En fait, la famille est une école idéale et irremplaçable.

La fonction du laïcat autochtone en divers milieux

Le "bon combat" (II TIM., IV, 7) pour la foi se livre non seulement dans le secret de la conscience ou dans l'intimité de la maison, mais aussi dans la vie publique sous toutes ses formes. Aujourd'hui, dans tous les pays du monde, des problèmes variés se posent, dont on cherche la solution le plus souvent en faisant appel aux seules ressources humaines et en suivant des principes qui ne sont pas toujours en harmonie avec les exigences de la foi chrétienne. En outre, beaucoup de territoires de Mission traversent "une phase d'évolution sociale, économique et politique qui est lourde de conséquence pour leur avenir". (Lettre encyclique de Pie XII, Fidei donum, A. A. S., XLIX, 1957, p. 229). Problèmes qui, en certaines nations, ont déjà été résolus ou trouvent dans la tradition des éléments de solution, mais qui, en d'autres pays s'imposent avec une urgence non dépourvue de périls dans la mesure où ils pourraient exiger des solutions hâtives et prises avec une déplorable légèreté dans les doctrines qui ne tiennent aucun compte ou même contredisent les intérêts religieux des individus et des peuples. Les catholiques, pour leur bien-être privé et pour le bien de l'Eglise, ne peuvent ni ignorer de tels problèmes, ni attendre qu'on leur donne des solutions préjudiciables qui, dans l'avenir, demanderaient un effort beaucoup plus grand les redresser et donneraient naissance à d'autres obstacles sur la voie de l'évangélisation du monde.

C'est dans les secteurs de l'activité publique que les laïcs des pays de Mission trouvent leur action la plus directe et prépondérante, et il est nécessaire de prendre sans retard, voire avec urgence, des mesures pour que les communautés chrétiennes puissent offrir à leurs patries terrestres et pour leur bien commun des hommes qui fassent honneur d'abord à leurs professions et activités diverses puis à une vie chrétienne solide, à l'Eglise qui les a fait naître à la grâce. De cette manière, les Pasteurs sacrés pourront leur répéter les louanges que nous lisons dans les écrits de saint Basile: "J'ai remercié le Dieu très saint de ce que, tout en étant versé dans les affaires publiques, vous n'avez pas négligé celles de l'Eglise; au contraire, chacun de vous s'en est occupé comme s'il s'agissait d'une affaire personnelle d'où dépendrait sa propre vie". (Epître 288, Migne, P. G. XXXII, 855).

En particulier, lorsqu'il s'agit des problèmes et de l'organisation des écoles, de l'assistance sociale organisée du travail, de la vie politique, la présence d'experts catholiques autochtones peut avoir une influence des plus heureuses et bénéfiques, s'ils savent comme cela leur est un devoir précis qu'ils ne peuvent négliger sans se voir accuser de trahison — s'inspi-

rer dans leurs intentions et leurs actes de principes chrétiens reconnus par une longue histoire comme efficaces et décisifs pour procurer le bien commun.

Dans ce but, comme le disait déjà Notre Prédécesseur, Pie XII, de vénérée mémoire, il ne sera pas difficile de se convaincre de la valeur et de l'importance de l'aide fraternelle que les Organisations internationales catholiques pourront donner à l'apostolat laïc en pays de Mission, soit sur le plan scientifique, par l'étude de la solution chrétienne à apporter au problème social chez les nouvelles nations en particulier, soit surtout sur le plan apostolique par l'organisation du laïcat chrétien actif. Nous savons ce qui a été déjà fait et ce qui se fait par les laïcs missionnaires qui ont choisi d'abandonner, temporairement ou définitivement, leur patrie pour contribuer en des activités diverses au bien social et religieux des pays de Mission, et Nous prions ardemment le Seigneur qu'il accroisse le nombre de ces âmes généreuses et qu'il les soutienne dans les difficultés et les fatigues qu'il leur faut affronter avec un esprit apostolique. Les Instituts séculiers pourront aussi fournir aux besoins du laïcat autochtone en terres de Mission une aide incomparablement féconde, si, par leur seul exemple, ils savent susciter des imitateurs et mettre leurs forces à la disposition des Ordinaires pour faire parvenir à leur maturité les jeunes communautés.

Notre appel va également à tous ces laïcs catholiques qui arrivent partout à des postes importants dans les professions et la vie publique: qu'ils considèrent sérieusement la possibilité d'aider leurs frères de fraîche date, même sans abandonner leur patrie. Leurs conseils, expérience, leur assistance technique pourront, sans fatigue excessive et sans grand dérangement, apporter une contribution parfois décisive. Nous sommes assurés que l'esprit d'initiative ne fera pas défaut aux bons pour mettre en pratique Notre paternel désir, le faisant connaître là où il pourrait être bien accueilli, encourageant toute bonne disposition et sachant lui assurer la meilleure utilisation.

Les étudiants d'outre-mer en Occident

Notre Prédécesseur immédiat exhortait les évêques pour que, dans un esprit de collaboration fraternelle et désintéressée ils pourvoient à l'assistance spirituelle des jeunes catholiques venus de pays de Mission dans leurs diocèses, afin de compléter leurs études et d'acquiescer l'expérience qui les rendra capables d'occuper des postes de directions dans leurs propres pays (cf. Lettre encyclique Fidei donum, A. A. S., XLIX, 1957, p. 245).

Chacun de vous, Vénérables Frères, se rendra compte à quels périls intellectuels et moraux ces étudiants sont exposés, dans une société qui n'est point la leur et qui souvent, hélas! n'est pas de nature à soutenir leur foi et à encourager la vertu. Chacun de vous, mû par la conscience du devoir missionnaire qui incombe à tous les pasteurs sacrés, saura s'y intéresser avec la plus charitable sollicitude et de la façon la plus adaptée. Il ne vous sera pas difficile de repérer ces étudiants, de les confier à des prêtres et des laïcs particulièrement doués pour ce ministère, de les assister spirituellement, de leur faire sentir et expérimenter la douceur et les bienfaits de la charité chrétienne qui fait de nous tous des frères, chacun prenant soin de l'autre, aux multiples secours tangibles que vous procurez aux Missions, vous ajouterez celui-ci,

qui vous rendra plus immédiatement présents à un monde géographiquement lointain, mais aussi spirituellement vôtre.

Puis, à ces étudiants, Nous ne voulons pas dire seulement Notre amour, mais leur lancer une pressante et affectueuse invitation à porter partout le front haut, ce front qui a été marqué du sang du Christ et de l'onction du saint Chrême, à profiter de leur séjour à l'étranger, non seulement pour leur formation professionnelle, mais aussi pour l'élargissement et le perfectionnement de leur formation religieuse. Ils pourront se trouver exposés à bien des périls, mais ils ont aussi une excellente occasion de tirer beaucoup d'avantages spirituels de leur séjour au sein de nations catholiques, étant donné qu'à tout chrétien, quel qu'il soit et où qu'il soit né, incombe toujours le devoir du bon exemple et de l'édification mutuelle.

Conclusion

Après vous avoir entretenus, Vénérables Frères, des besoins actuels les plus caractéristiques de l'Eglise en pays de Mission, Nous ne pouvons omettre d'exprimer Notre gratitude émue envers tous ceux qui se donnent à la cause de la Propagation de la Foi jusqu'aux extrémités de la terre. Aux chers missionnaires du clergé séculier et régulier, aux religieuses si exemplairement généreuses et si précieuses pour les divers besoins des Missions, aux missionnaires laïcs accourus promptement sur les frontières de la foi, Nous assurons Nos prières quotidiennes très spéciales et toute autre aide qu'il est en Notre pouvoir de leur donner. Le succès de leur travail visible même dans la fécondité spirituelle des jeunes communautés chrétiennes, est le signe du bienveillant accueil et de la bénédiction de Dieu, et témoigne en même temps de la sollicitude et de la sagesse dont la Sacré Congrégation de Propaganda Fide et la Sacré Congrégation pour l'Eglise orientale remplissent les fonctions délicates qui leur sont confiées.

A tous les évêques, clergé et fidèles du monde entier, qui contribuent par la prière et les offrandes aux besoins spirituels et matériels des Missions, Nous donnons Nos encouragements pour qu'ils intensifient encore davantage cette nécessaire collaboration. Malgré la pénurie du clergé qui préoccupe les pasteurs, même dans les diocèses les plus anciens, qu'on n'ait jamais la moindre hésitation à encourager les vocations missionnaires et à se priver d'excellents sujets laïcs pour les mettre à la disposition des nouveaux diocèses, car on ne tardera pas à recueillir les fruits surnaturels de ces sacrifices. Que ce concours de générosité qui voit tous les fidèles du monde employés assidûment dans les manifestations de zèle et de tangible

charité en faveur d'oeuvres qui, sous la dépendance de la Sacré Congrégation de Propaganda Fide, dirigent les secours venus de tous les points du globe vers les destinations les plus utiles et les plus urgentes, que ce concours donc augmente dans la mesure où croissent sans arrêt les besoins. La sollicitude charitable et concrète de leurs frères encouragera les fidèles des jeunes chrétientés et leur fera sentir la chaleur d'une affection sur-naturelle et toute cordiale, alimentée par la grâce.

Beaucoup de diocèses et de communautés chrétiennes en pays de Mission endurent des souffrances et des persécutions allant jusqu'à la mort; aux pasteurs sacrés qui donnent à leurs fils spirituels l'exemple d'une foi inébranlable et d'une fidélité poussée jusqu'au sacrifice de la vie; aux fidèles si durement éprouvés mais si chers au Coeur de Jésus-Christ, qui a promis la béatitude et une éternelle récompense à ceux qui souffrent persécution pour la justice (cf. Matth., V., 10-12), Nous prodiguons Nos exhortations à persévérer dans le saint combat, parce que le Seigneur, tou-

jours miséricordieux dans ses insaisissables desseins, ne les laissera pas manquer de secours, de grâces précieuses et de consolations intimes. Avec les persécutés, en communion de prières et de souffrances, se tient toute l'Eglise de Dieu, souverainement confiante dans la victoire.

Appelant de tout Notre coeur sur les Missions catholiques la puissante protection de leurs saints patrons et martyrs, et, d'une manière toute spéciale, l'intercession de la Très Sainte Vierge Marie, Mère très aimante de nous tous et Reine des Missions, à chacun de vous, Vénérables Frères, et à tous ceux qui, de quelque manière, collaborent à la propagation du règne de Dieu, Nous accordons avec la plus grande affection la Bénédiction apostolique, gage et source des grâces du Père céleste qui s'est révélé dans son Fils, Sauveur du monde. Puisse cette Bénédiction enflammer tous les coeurs et multiplier le zèle missionnaire.

Donné à Rome, près de Saint-Pierre, le 28 novembre 1959, deuxième année de Notre Pontificat.

Automobilistes, soyez courtois et patients



CIERGES - CHANDELLES - BOUGIES

ACCESSOIRES DU CULTE

- Armoire de sacristie
- Bouquets électriques
- Calices et ciboires
- Chandelières et candélabres
- Encensoirs et encens liturgiques
- Lampes du Sanctuaire
- Luminaires tous formats
- Ostensoirs, tabernacles
- Etc.

CORDIALE INVITATION A NOTRE MAGASIN DE MONTREAL

Terrain de stationnement gratuit pour nos clients

F. BAILLARGEON-LIMITÉE

SAINT-CONSTANT A.D. MONTREAL

Comté de Laprairie, Qué. 1896 51 Notre-Dame, O.

Bonne Année à tous!

A toutes vos réunions, servez de préférence le délicieux breuvage

Coca-Cola

TOUS L'AIMENT!

Monarch Bottling Works Inc.

MENARD FRERES, prop.

Embouteilleurs autorisés de Coca-Cola

Autorisés sous contrat avec Coca-Cola Ltée

90, rue St-Georges

Fl. 7-2369

Saint-Jean, Qué.

Les Equipements de Bureau Richelieu

● Prix spéciaux pour étudiants
CLAVIGRAPHES NEUFS
J.-L. CHARETTE
ET USAGES A LOUER

* Machines de bureau, correctifs, caisses enregistrees, etc.
Papier et rubans pour caisses machines à additionner, clavigraphes.

Ameublement complet

224, rue Champlain



S.-Jean

Fl. 7-7425

A LA CONQUÊTE DU MONDE

I - Sous l'impulsion de l'esprit

Réalisé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE.



1. Etienne, l'un des nouveaux diacres, était un jeune homme plein de foi et de zèle, éloquent, entraînant dans tout l'élan de sa jeunesse. D'un port noble, il avait une figure aux traits réguliers, des yeux aux regards inspirés. Il opérerait de grands prodiges et signes parmi le peuple.



2. L'éloquence d'Etienne réduisait à néant les objections de ses adversaires; aussi plus d'un humilié, furieux, guettait l'occasion de le perdre. Un jour, à la synagogue bâtie pour les affranchis chassés d'Italie par Tibère, Etienne est pris à parti de la chaire où se faisait la lecture commentée des Livres saints. Ses paroles déclenchent un tumulte provoqué par des meneurs. Chacun s'agite, les mains se lèvent, les vociférations couvrent la voix de l'orateur!



3. Bien vite des témoins de la bagarre courent avertir le clan sacerdotal. De faux témoins viennent dire aux autorités religieuses que ce jeune homme est un agitateur dangereux, qui veut abroger la loi de Moïse et démolir le Temple, pour instaurer la doctrine de Jésus.



4. Le peuple, excité par les meneurs, se saisit d'Etienne. Sans doute les forces de police, voyant l'attroupement, craignent-elles un soulèvement. Aux yeux des Romains, toute agitation est suspecte. Aussi Etienne est-il appréhendé et emmené sous bonne escorte, suivi de la foule hurlante.

d'après les Actes des Apôtres

Images de Marie Pignal

Bande no 13



Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc



Une année qui s'achève... une autre qui commence... Décembre nous amène la fin d'une année Lacordaire et ouvre la porte à une année nouvelle. C'est une excellente occasion pour nous de jeter un coup d'oeil sur le chemin parcouru et de scruter l'avenir.

Regards sur le passé... En constatant les réalisations faites au cours de l'année, il est visible que la divine Providence a béni nos humbles efforts. Aussi devons-nous la remercier dans une prière ardente et sincère. Il y a encore un merci reconnaissant à tous ceux qui nous ont secondés dans l'organisation locale et diocésaine.

Merci aux autorités religieuses, à MM. les curés qui nous ont toujours accueilli les bras ouverts, merci à nos aumôniers qui se dévouent sans compter pour le succès du mouvement, merci à tous les prêtres, frères, religieux, instituteurs, institutrices, laïcs qui nous ont appuyé et qui ont fait des efforts, donné de leur temps pour le succès du mouvement.

Durant l'année, nous avons le bonheur de recevoir au congrès l'aumônier général, le R. P. Ubald Villeneuve ainsi que le vice-président général, M. Frédéric Parrot; nous recevons également la visite de M. Albert Vézina, lors du Camp St-Paul; merci donc au Centre Canadien pour leur appui constant et leur compréhension dans la solution de tous nos problèmes.

Merci à tout le Conseil diocésain, spécialement à M. l'abbé Antoine Rémillard et M. André Patenaude qui font un travail de géant et qui sont l'âme dirigeante de notre mouvement diocésain. Merci aux deux vice-présidents qui font tout ce qui est humainement possible pour stimuler le diocèse et animer tous les cercles.

Vers l'avenir... Les yeux tournés vers l'avenir, fixés sur l'objectif à atteindre, il nous faudra tous et chacun, déployer beaucoup d'efforts et de dévouement pour atteindre le but désiré. Ne devons jamais de notre mission, faisons la part dans la chaîne des activités, travaillons dans un

grand esprit apostolique, acceptons les directives diocésaines pour le plus grand bien de l'ensemble des cercles, coopérons à toutes ses activités; souvenons-nous toujours que nous sommes dans la lutte pour servir les autres et non pour être servis. Le mouvement alors sera appelé à grandir chez-nous, dans le diocèse. Le vrai Lacordaire, la vraie Jeanne d'Arc n'a pas le droit de déchoir et toute faute même dans sa vie privée est pour le mouvement que nous représentons, une diminution de prestige. Le mot d'ordre de l'année sera le recrutement et le repêchage des anciens qui ont délaissé le mouvement.

Comme le veut la tradition, à l'occasion des fêtes, dans nos cercles, un peu partout, l'on organise des organisations spéciales à l'occasion des fêtes. Dans certains cercles, il y a réveillon de Noël; une chorale formée de Lacordaire s'occupe du chant; d'autres cercles organisent des fêtes enfantines, des dépouillements d'arbres de Noël; d'autres des excursions en traîneau, sleigh-rides, visites d'autres cercles, réunions d'amis Lacordaire, etc., toutes ces organisations soutiennent nos membres, mais il convient que toutes ces fêtes soient imprégnées de l'esprit du Divin enfant qui apporte sur la terre de la joie et selon notre devise: du BONHEUR, de la SANTE et de l'HONNEUR.

LITURGIE

DECEMBRE

- 25 Vendredi — La Nativité de N.-S. J.-C. — Blanc — (d'obligation). — D. 1ère cl. av. oct. — Gl. Cr. Pr. et Communicantes de Noël. A la messe de l'aurore, 2e or. de sainte Anastasie. A la messe du jour, dernier Ev. de l'Épiphanie — II V. de Noël. Mém. de saint Etienne, Stephanus y Gloria.
- 26 Samedi — Saint Etienne, 1er M.

- Rouge — D. 2e cl. Messe pr. Gl. 2e or. de l'oct. de Noël. M. Cr. Pr. Comm. de Noël.
- 27 Dimanche vacant — Blanc — St Jean, A. — D. 2e cl. — Messe pr. Gl. 2e or. de l'oct. de Noël — M. Cr. Pr. et com. de Noël — II V. de Noël. A cap de saint Jean. Mém. 1° des SS. Innocents, Hi sunt y Herodes, 2e de l'oct. de Noël. Saint-Jean — saint Jean, A. — Blanc — D. 1ère cl. — Comme ci-dessus. Sans M. Golfe St-Laurent, à la messe, 3e or. pour l'E. Anniversaire de son élection.
- 28 Lundi — Les SS. Innocents, MM. — Violet — D. — 2e cl. — Messe pr. Sans Gl. 2e or. de l'oct. de Noël. M. Cr. Pr. de Noël.
- 29 Mardi — Saint Thomas de Cant. E. M. — Rouge — D. — Gl. 2e or. de l'oct. de Noël, M. Cr. Pr. et Comm. de Noël.
- 30 Mercredi — Messe du dim. dans l'oct. de Noël. — Blanc — D. Messe Dum medium. Gl. 2e or. de l'oct. de Noël. M. Cr. Pr. et Comm. de Noël.
- 31 Jeudi — Saint Sylvestre, P.C. — D. — Blanc — Messe Si diligis me. Gl. 2e or. de l'oct. de Noël, M. Cr. Pr. et Comm. de Noël.

Bonne et Heureuse Année !

EPICERIE ROYALE

A.-T. DION, prop.

174 Notre-Dame Fl. 6-6884 Saint-Jean

Bonne Année

à tous mes clients et amis !

ALBERT BECHARD

FERRONNERIE

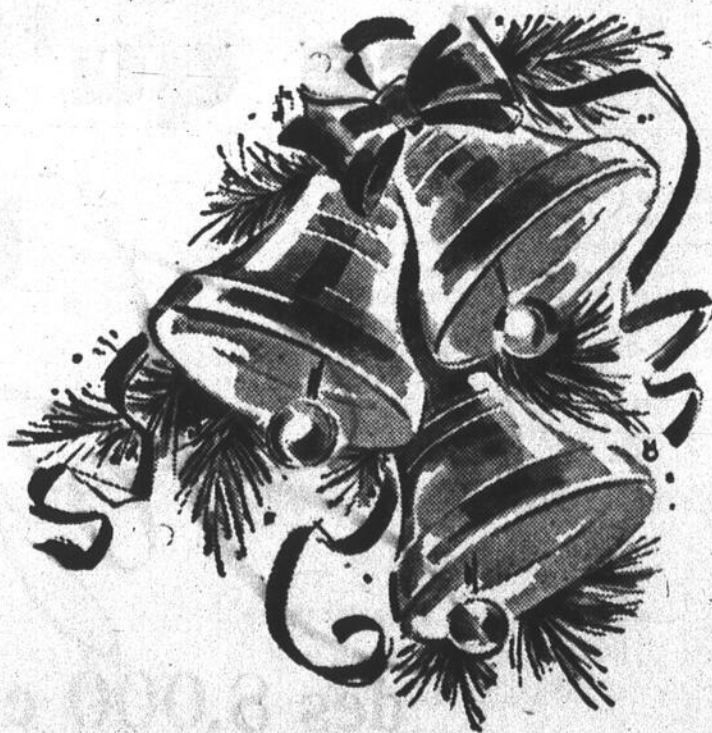
217 St-Jacques Fl. 6-3726 Saint-Jean

Nous sommes aussi reconnaissants que sincères en présentant à notre nombreuse clientèle

Nos meilleurs vœux

pour une

Bonne et Heureuse Année !

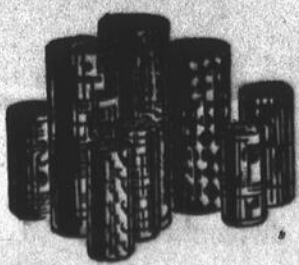


Les plus grands spécialistes en linoléum

WILFRID SIRARD

906 S.-Jacques S.-Jean Fl. 7-1340

TAPIS — LINOLEUM — TUILES VENTE ET POSAGE



La Laiterie Granger & Frères

165, rue Bouthillier Fl. 7-1441 Saint-Jean, Qué. P. Q.



"ce qu'il y a de mieux"

pour un...

Joyeux Noël

des 8.000 employés
qui vous servent chez...



STEINBERG à Saint-Jean est fermé vendredi, jour de Noël. Ouvert samedi, le 26 décembre, de 10 heures a.m. à 6 heures p.m.

Message de la présidente diocésaine de l'UCFR

Il faut bien nous le dire: "Déjà c'est décembre". Avec son dernier jour, le livre de la vie de l'an 1959 se ferme pour ne plus s'ouvrir. Que renfermera-t-il sous ses plis? Dieu seul le sait totalement.

Ne nous est-il pas permis, cependant, en ce dernier jour de l'année de récapituler, en valeur réelle, ce que fut chacun de ses jours? Nous avons sûrement posé des gestes humains; ils sont faciles, mais nécessaires. Demandons-nous plutôt: Quels gestes chrétiens avons-nous posés? Sommes-nous enfants? Adolescents? Adultes? dans la vie surnaturelle? Pour nous aider à répondre, je reproduis ici une partie de la prière que nous faisait le R. P. Emile Legault, un matin de novembre, au quart d'heure de l'Oratoire:

"Là où il y avait de la haine, ai-je mis de l'amour? Là où il y avait le doute, ai-je fait valoir ma foi? Là où il y avait de l'offense, ai-je accordé le pardon? Là où il y avait de la tristesse, ai-je semé la joie? Là où il y avait la discorde, ai-je apporté l'u-

nion? Me suis-je appliqué à comprendre plutôt qu'à être comprise? à donner, plutôt qu'à recevoir?"

Si ces réflexions s'imposent dans notre vie chrétienne, pourquoi ne s'imposeraient-elles pas pour nos femmes rurales dans notre apostolat social?

(suite à la page 37)

Voeux du député provincial de Saint-Jean

A l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année, il me fait grand plaisir d'adresser mes voeux de bonheur à toute la population du comté de Saint-Jean.

Je souhaite aux pères de famille le travail qui leur permettra d'assurer l'existence des êtres qui dépendent d'eux; aux mères, la santé indispensable à leur rôle éminent de gardienne des foyers.



Hon. Jean-Paul Beaulieu

Je prie aussi la Providence d'accorder ses bénédictions aux autorités religieuses et civiles, aux éducateurs, aux chefs d'entreprises, aux commerçants, aux ouvriers, aux cultivateurs et aux jeunes qui, en acceptant généreusement le labeur de chaque jour, se préparent à assurer les responsabilités que l'avenir leur réserve.

Ma pensée et mes voeux vont également aux malades et aux infortunés. Je prie Dieu d'accorder un peu plus de bien-être matériel aux uns et aux autres.

Et enfin, aux vieillards qui ont derrière eux une longue vie de labeur, de sacrifices et de renoncement, j'exprime la gratitude de ceux qui leur doivent tant, et je leur souhaite de vivre longuement, au milieu des êtres chers, une existence heureuse, faite d'affection, d'harmonie et de paix bien méritée.

Décembre 1959

Le "Petit train" du sud disparaîtra-t-il?

Récemment, une assemblée convoquée par le député fédéral Chambly-Rouville, réunissait les maires des villes intéressées au train du Canadien National qui circule encore entre Waterloo et Montréal et qui n'est d'aucune utilité pour les travailleurs de Marieville, Richelieu, Fort-Chambly, Ville de Chambly et St-Lambert parce que les heures du train ne concordent pas.

M. Jean Beaugard, maire de Marieville; M. Gérard Payer, maire de St-Hubert; M. Maurice Tanguay, maire de Ville Chambly; ont tour à tour exprimé leurs griefs et reproché au Canadien National qui était représenté à l'assemblée, de ne pas tenir compte des demandes faites depuis ans, quant aux heures des trains.

M. Laplante, du Canadien National expliqua que la Commission des Transports pouvait faire continuer un train ou le faire cesser.

Me Johnson

"Je n'admets pas ce point de vue", de reprendre aussitôt Me Maurice Johnson, car la Com. des Transports ne peut seule, prendre une telle décision sans qu'au préalable, une demande soit faite par le Canadien National.

Gouvernement antidémocratique

Tous les citoyens savent que le député de Chambly-Rouville, Me Maurice Johnson, travaille activement à la conservation du service de transport en commun pour Richelieu, Ville de Chambly, Fort-Chambly, Marieville et St-Hubert. Mais voyant la teneur négative des propos des représentants du Canadien National, Me Johnson sur un ton de mi-colère, laissa sa pensée courir ses lèvres en notant à l'auditoire que la position d'un député à Ottawa était entièrement ridicule, et vis-à-vis du Canadien National, elle n'est rien du tout.

Et je me suis toujours demandé, d'ajouter Me Johnson, pourquoi mon gouvernement a accepté de renouveler le mandat de M. Donald Gordon, président du Canadien National?"

A la même occasion, le député de Chambly-Rouville souligna que M. Gordon a déjà mentionné à la Chambre des Communes, à Ottawa, que les représentants du gouvernement n'avaient pas à s'introduire en aucun cas dans les affaires du Canadien National pour ensuite déclarer qu'il n'avait jamais vu un "gouvernement aussi antidémocratique qu'à Ottawa".

Et je sais que c'est l'idée du Canadien National d'abandonner ce train, d'ajouter Me Johnson, mais j'irai devant la Commission des Transports, et vous messieurs (s'adressant aux maires) vous m'accompagnerez pour soutenir les mêmes propos que vous avez énoncés ce soir."

Par la suite, Me Johnson s'excusa de s'être laissé emporter sur l'aspect antidémocratique du Canadien National, (suite à la page 37)

Fondation de l'Association libérale du comté de Verchères

M. Armand Waelput, photographe bien connu de Beloeil, a été élu président de la nouvelle Association libérale du comté de Verchères, dont l'assemblée de fondation officielle a réuni quelque 250 militants à Verchères, dimanche 13 décembre. M. Arthur Dupré, maire de Beloeil et ex-député du comté de Québec, présidait la réunion.

L'organisation de la nouvelle association avait débuté il y a quelques mois, sous la direction du Dr Joachim Hébert, m.v., de Beloeil, qui avait accepté de diriger temporairement le comité-directeur provisoire, assisté de M. Waelput comme secrétaire, et d'une demi-douzaine d'autres militants. Dans le rapport qu'il a présenté à l'assemblée, le Dr Hébert a souligné que le travail d'organisation a permis la formation d'associations locales dans toutes les paroisses du comté sauf une. Au moment de sa fondation officielle, la nouvelle association compte plus de 325 membres en règle et quelque 300 abonnés à "La Réforme", l'orga-

ne officiel du parti dans notre province.

L'exécutif 1959-60

Les élections, qui ont donné lieu à des acclamations pour tous les postes de l'exécutif, furent présidées par Me Jean-Paul Grégoire, président de la Commission des cadres de la Fédération libérale du Québec, avec M. Gérard Brady, chef du secrétariat permanent, comme secrétaire. Voici comment se compose le nouvel exécutif:

Présidents d'honneur: L'hon. Félix Messier, conseiller législatif; M. Arthur Dupré, ancien député provincial; M. Yvon L'Heureux, ancien député fédéral.

Ex-officio: Dr Joachim Hébert, président sortant.

Président: M. Armand Waelput, de Beloeil.

Vice-présidents: MM. Armand Provost (Verchères), Roland Pigeon (Verchères), Orphile Préfontaine (St-Marc), Maurice Maugé (St-Antoine), Calixte William (St-Amand).

Représentants: Élément anglais, M. Ernest O'Doherty (McMasterville); élément féminin: Mme Blanche Beaulieu (Beloeil); jeunes libéraux, M. Jean de Martel (Verchères).

Le secrétaire-trésorier sera désigné (suite à la page 37)

Souhaits du Préfet du comté de St-Jean

C'est un devoir et plus particulièrement un plaisir de venir présenter mes voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel'An à la population de Saint-Luc, aux citoyens des paroisses



M. Philippe Baillargeon

du comté de Saint-Jean et de toute la région.

Aux souhaits traditionnels de travail, de santé, bonheur et prospérité, je veux ajouter celui de paix et harmonie en nous rendant bien à l'évidence que la bonne entente favorise les plus belles réalisations.

A tous, Joyeux Noël et Heureuse Année.

Philippe Baillargeon,
Maire de Saint-Luc et
préfet du comté de
Saint-Jean.

Voeux du député fédéral de Saint-Jean

Je suis heureux de profiter de la Noël pour offrir mes voeux à tous les électeurs du comté de Saint-Jean-Iberville-Napierville. Puisse l'Enfant de la crèche procurer à toutes nos



YVON DUPUIS

familles, bonheur, santé et prospérité.

Je formule le voeu que nos familles les moins fortunées n'aient pas à souffrir de froid ou de faim. Aux pères de familles qui connaissent le chômage, aux malades, aux affligés, je souhaite des jours meilleurs.

Joyeux Noël à tous et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.

Yvon Dupuis, M.P.,
Député fédéral de Saint-Jean,
Iberville, Napierville.

Voeux du maire de la municipalité de Saint-Jean

Je me fais un plaisir en même temps qu'un devoir, de présenter à tous les citoyens de la Municipalité



Philodor OUIMET, maire
Municipalité de Saint-Jean

de Saint-Jean et à la population en général, mes voeux bien sincères pour une Bonne et Heureuse Année 1960.

Souhaitons voir le bien-être dans tous les foyers. Que la Divine Providence accorde la paix et la charité promises aux hommes de bonne volonté.

1959

Nous sommes reconnaissants pour la confiance accordée à notre firme durant l'année qui se termine.

A la population de toute la région
nos meilleurs voeux pour une
ANNEE HEUREUSE ET PROSPERE !

1960

L'assurance de notre collaboration pour bien vous servir durant la nouvelle année.

P. Toupin & Fils

FOIN — GRAINS — GRAINES DE SEMENCE
INSTRUMENTS ATOIRES DE TOUTES SORTES

L'Acadie, Qué. 778 Champlain, St-Jean Tél. FI. 6-3460

Grégoire Automobile Ltée

Distributeur autorisé
DODGE — DE SOTO

778 Champlain Saint-Jean, Qué. Tél. FI. 8-3838



Guides toujours prêtes

CHRONIQUE DES GUIDES DU DIOCESE

Toi, dont l'idéal dépasse la routine quotidienne.

Toi, qui cherche un complément à ta formation.

Toi, qui veux être apôtre.

Viens au guidisme aîné.

Tu y trouveras des jeunes filles de 17 à 23 ans, désireuses de prendre conscience de leurs responsabilités de femmes dans guidisme, la famille, la cité et l'Eglise.

La Guide aînée a la même foi, les mêmes principes que la Guide.

Elle s'est de plus, liée par la promesse.

Ses activités, qui sont de culture, de service et de plein air, comprennent des réunions régulières, un can-

tonnement d'hiver d'une fin de semaine et le cantonnement d'été qui varie entre 3 et 8 jours, et qui la transplante en pleine nature, pour y refaire, au rythme de la création, son plein de jeunesse, d'enthousiasme et d'énergie.

Plus tard, ayant traversé toutes les étapes de son programme, connaissant la joie de donner, sachant qu'elles sont ses responsabilités, l'aînée s'engagera davantage par une promesse autonome, définitive, celle de l'adulte ayant découvert son expression et voulant désormais donner sa mesure.

A 23 ans, ou au moment de sa promesse, la Guide aînée ne fera plus partie du groupe, qu'on appelle Feu, mais sera rattachée au mouvement comme chef par son service d'assistante ou de cheftaine chez les Guides ou les Jeannette, ou par un service autre ou elle dépendra directement de son chef hiérarchique et sera désormais considérée comme Guide adulte.

Toi, qui sens la tâche immense.

Toi, qui cherche ton expression réelle de femme.

Toi, qui veux répondre à l'appel apostolique de l'Eglise.

Viens au Guidisme aîné.

De la part de toutes les Guides du diocèse de Saint-Jean, j'offre mes plus sincères condoléances à notre asst. commissaire diocésaine, Mlle T. Senécal, et à sa famille, à l'occasion du décès de sa mère, Mme Senécal-Larouche.

Biche ardente

La récréation est un tonique

La récréation devrait être un tonique pour le corps et l'esprit, et elle devrait être choisie selon l'âge, le poids et l'état physique général. Pour un travailleur sédentaire, la récréation doit comporter quelques exercices, de préférence choisis par le médecin si le sujet est d'âge moyen ou si son poids est au-dessus de la normale. La plupart des grandes cités et grandes villes ont des associations ou des centres récréatifs qui fournissent des occasions de pratiquer les sports ou de se distraire par le bricolage ou l'artisanat.

La Secrétaire

Charmant concert au Pensionnat

Des Dames de la Congrégation de Saint-Jean, lundi dernier

Y a-t-il quelque chose de plus charmant qu'un chœur d'enfants qui vous interprète gentiment des vieux airs de Noël? Et ce que ça repose de la drôle de musique moderne qu'à cœur de jour nous sert la radio!

Pendant une heure et demie, lundi soir, au Pensionnat de Saint-Jean, les élèves des Dames de la Congrégation — les bambines, les moyennes et les normaliennes — ont donné à leurs invités un concert ravissant. Dirigées par Mme Czapska, elles ont présenté un petit bijou d'harmonie que tous les auditeurs ont vraiment apprécié.

Chacune des pièces au programme avait un cachet! Rien d'éclatant, rien de transcendant; mais toujours un quelque chose d'intéressant, de charmant et de captivant. Depuis ce mignon "nain riquiqui", jusqu'à cet exquis "mariage des champignons"; depuis le grand ensemble du "Ça, bergers" jusqu'à ces "Angeles dans nos campagnes", les élèves du Pensionnat ont exécuté en soli ou en ensembles, au piano ou vocalement, un programme que les Normaliennes ont magnifiquement complété par trois belles pièces.

A chacune de ces élèves, nos félicitations!

Mgr A. Beauséjour, principal de l'Ecole Normale, accompagné de la R.M. Supérieure, et de quelques invités a présidé cette audition musicale de fort bon goût.

Madame Adelina Czapska, professeur de chant, était à la tribune; à la fin de la soirée, en guise d'appréciation, elle a reçu de ses élèves une belle gerbe de roses, et de l'assistance, des applaudissements non équivoques.

Comme dernier breuvage, servez du café

POUR LOCATION DE VAISSELLE, VERRERIE pour réceptions, mariages, etc., voyez:

EMILE PELOQUIN

180, rue Trahan Saint-Jean Tél. Fl. 6-4500

- CHAISAS A LOUER POUR TOUTES OCCASIONS
- GRANDES TABLES POUR BANQUETS

LIVRAISON FAITE A DOMICILE GRATUITEMENT



Joyeux Noël à tous!

Bonne et Heureuse Année!

Puisse 1960 nous conserver nos relations amicales avec chacun et l'appui de toutes les classes de la société.

Le Conseil de l'Administration de la Cité Ouvrière de Saint-Jean

Robert RAINVILLE, président.



Nos Meilleurs Voeux

pour une

Bonne et Heureuse

Année!



Morin Fourrures Enr.

Confection - Remodelage - Entreposage

ESTIMATION GRATUITE

242 Chaussé Tél. Fl. 6-4121 SAINT-JEAN

BONNE ANNEE A TOUS!

Notre reconnaissance pour la confiance accordée dans le passé. Nous espérons avoir le plaisir de continuer à vous servir au cours des années à venir.

La Direction et le Personnel



G. St-Germain & Fils Ltée

252 Richelieu Tél. Fl. 7-4401 Saint-Jean, Qué.

Les films de la semaine

Dans nos Cinémas

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

- T TOUS: Films visibles par tous, y compris les enfants.
- A ADULTES ET ADOLESCENTS: Films, qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
- A ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils représentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine, à condition de vouloir réfléchir et réagir. — Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
- AR ADULTES avec RESERVES: Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent donc à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.
- D A DECONSEILLER: Films dangereux pour tous, ne pouvant être portés à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
- P A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

FILM A VOIR

L'astérisque à la suite d'un titre signifie qu'il s'agit d'un film qui mérite d'être positivement encouragé. Pas nécessairement un film artistique, jamais un film banal. Toujours un film tonique.

CARTIER ★

- Vendredi et samedi, 25-26 décembre:
- "LE BOUFFON DU ROI" Comédie satyrique avec Danny Kaye et Glynnis Johns T
 - "LA LEGENDE DE L'ÉPÉE MAGIQUE OU DE DAMAS" avec Rock Hudson et Piper Laurie Aa
 - "YANKEE PASHA" avec Jeff Chandler et R. Fleming A
- Dimanche à mercredi 27-28-29-30 décembre
- "T'AIMER EST MON DESTIN" Mélodrame avec Narciso Parigi et Maria Pia Cassilio A
 - "LA MAISON DE MES REVES" Comédie réalisée et interprétée par Jean-Marc Thibault et Roger Pierre avec Noël Roquevert et Colette Richard Aa

CAPITOL ★

- Judi à samedi, 24 au 26 décembre
- "ROBIN DES BOIS" Aventures avec Richard Todd et Joan Rice T
 - "LA DEESSE DES INCAS" Aventures exotiques avec Alexander Carlos et Carmen Brown AR
- Dimanche à mercredi, 27 au 30 décembre
- "LES FRÈRES"

KARAMAZOV"

Drame par Richard Brooks avec Yul Brynner et Maria Schell AR

"NATHALIE"

Comédie policière de C. Jaque avec Martine Carol et Philippe Clay A

IMPERIAL ★

- Mercredi à samedi 23 au 26 décembre
- "THE SLEEPING BEAUTY" Dessins animés de Walt Disney T
 - "BOMBA AND THE HIDDEN CITY" avec Johnny Sheffield ?
- Dimanche à mardi 27 au 29 décembre
- "FOR THE FIRST TIME" Film musical avec Mario Lanza et Zsa Zsa Gabor Aa
 - "UP PERISCOPE" Drame de guerre avec James Garmen et Edmond O'Brien Aa
- Mercredi à samedi 30-31 déc., 1-2 janvier
- "DARBY O'GILL AND THE LITTLE PEOPLE" Fantaisie par Robert Stevenson avec Albert Sharpe et Janet Munro Aa
 - "TOPEKA" Avec Wild Bill Elliott et Phyllis Coates ?

"LA MAISON DE MES REVES"

Adultes et adolescents
Roger et Paul, amis de longue date, travaillent ensemble dans un magasin de disques. Mariés tous deux, ils sont victimes de la crise du logement; aussi, après avoir gagné de concert une maison de banlieue, prix d'un concours radiophonique, ils décident de cohabiter. Ce qui ne va pas sans conflits, surtout de la part des jeunes épouses qui n'ont pas comme leurs maris l'excuse d'une longue amitié pour supporter les agaceries de la vie en commun. Une double naissance viendra mettre fin pour un temps aux petites querelles nées de ce voisinage délicat.

Deux jeunes chansonniers parisiens sont les auteurs de ce film, sur l'amitié. Le style en est beaucoup plus celui d'une revue que d'une comédie bien rythmée, mais la gentillesse des interprètes fait oublier les faiblesses. Plusieurs gags amusants assaisonnent l'ensemble.

Appréciation morale: Ce film prône la bonne entente et l'optimisme dans les petites difficultés de la vie. Pour adultes et adolescents.

"DARBY O'GILL AND THE LITTLE PEOPLE"

Adultes et adolescents
Le vieil Irlandais Darby O'Gill se vante à tout venant d'être en contact avec le roi des lutins qui lui a promis la réalisation de trois sou-

haits. Darby est le gardien d'un domaine seigneurial et doit céder sa place au jeune Michael. Sa fille ignore ce changement et tombe amoureuse de Michael, selon le vœu de son père. Mais en apprenant la vérité, elle se brouille avec son amoureux. Un accident la met en danger de mort. Elle en réchappe et tous trois vivront heureux ensemble.

Ce délicieux conte de fées, fantaisiste et comique, est raconté dans le meilleur humour irlandais. Le merveilleux, présenté comme tel, côtoie le quotidien en s'y intégrant de façon naturelle. Les truguages sont parfaitement réussis et l'interprétation est remarquable. Les chansons et les danses folkloriques ajoutent une note gaie et pittoresque.

Appréciation morale: Quelques scènes particulièrement impressionnantes empêchent ce film de convenir aux enfants malgré l'atmosphère saine et optimiste de l'ensemble. Pour adultes et adolescents.

"FOR THE FIRST TIME"

Adultes et adolescents
Un fameux ténor américain, Tonio Costa, doit séjourner incognito à Capri pour avoir mécontenté les spectateurs à l'Opéra de Vienne. Il rencontre une jeune aveugle, Christa, et s'intéresse à son sort. Tonio l'amène chez les spécialistes les plus célèbres de l'Europe et, en même temps, donne des concerts. Il s'éprend de sa protégée, la demande en mariage mais ne pourra l'épouser qu'après la guérison complète de Christa.

Le déroulement de l'histoire ne sert qu'à faire entendre Mario Lanza. Ses admirateurs seront satisfaits car il chante souvent et longtemps. Le choix des pièces a été fait en vue de plaire à tous les goûts: on présente des airs d'opéras archiconnus, du folklore et du "rock'n'roll". La visite dans les divers pays a donné l'occasion au réalisateur de montrer une "belle série de cartes postales" mais il faut déplorer qu'il ait choisi de laisser la camera presque immobile.

Appréciation morale: Ce film se classe dans les purs divertissements où la musique occupe le premier plan. Adultes et adolescents.

"Le Richelieu" est votre journal, faites-le lire!

Gérard Raymond

Entrepreneur-plombier

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
BRULEURS A L'HUILE

435, rue Boyer — Saint-Jean

☎ FI. 6-5534

Etudiants au St Michael's College

Sur la liste de ceux qui suivent le programme d'anglais pour étudiants étrangers à St Michael's College, on lit les noms de Georges Choquette, 279 Trahan, Saint-Jean; Fernand Pilon, fils de M. et Mme Henri Pilon, de Saint-Luc; Pierre Binette, fils de M. et Mme Mathieu Binette, de Saint-Jean, ce dernier a fait ses études au Collège Laval; Pierre Lamar, fils de Mme Charles E. Lamarre, de Saint-Jean, il a fait ses études à l'Ecole Secondaire Beaulieu.

Le collège est dirigé par les Pères

de St-Edmond.

Actuellement, 800 étudiants américains suivent des cours universitaires au collège.

Ce programme spécialisé de 16 semaines vise à préparer les élèves soit pour le commerce soit pour leurs études dans une université américaine. Monsieur le professeur Ernest A. Boulay est directeur du programme.

St. Michael's College est situé dans la banlieue de Burlington, la plus grande ville du Vermont. Tout près, sont le lac Champlain et les Montagnes Vertes, paysages enchanteurs les plus fréquentés par les touristes du Canada et de la Nouvelle Angleterre.



Joyeux Noël

Bonne, Heureuse

Année!

Caisse Populaire de St-Jean

201, rue Saint-Jacques — Saint-Jean, Qué.

La Caisse Populaire de Saint-Jean avise ses sociétaires que la Caisse sera ouverte la veille de Noël et la veille du Jour de l'An de midi à 3 heures de l'après-midi.

Imperial ST. JEAN P.Q.

GRANDE SOIREE DE GALA
veille du Jour de l'An, à 11 hres p.m.

Débutez la nouvelle année dans une atmosphère de joie et de gaieté!!!

Jean GRIMALDI présente

l'incomparable **GUILDA**
dans une MERVEILLEUSE REVUE

réunissant au-delà de 20 artistes en scène

- ★ Luis BERTRAND
- ★ Les Rythm JESTERS
- ★ JON RE et son TRIO
- ★ Lilian DAWSON
- ★ Billy MASON
- ★ Roland RENALDO

et les impayables comédiens

★ CLAUDE et MANDA ★

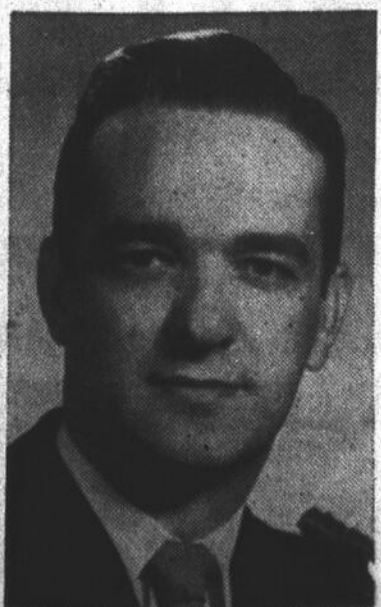
3 HEURES DE SPECTACLE SENSATIONNEL!!!

Choisissez vos sièges vous-mêmes en réservant vos billets dès maintenant!

Prix d'admission: \$2.00 taxe incluse

Que le Nouvel An apporte à tous Bonheur et Santé

Procurez-vous dès maintenant les cadeaux pour toute la famille



MADAME

- Minaudière
- Ensemble de toilette
- Rasoir électrique (dame)
- Ensemble pour voyage
- Parfums
- Lotions

MONSIEUR

- Rasoir électrique
- Portefeuilles
- Ensemble pour barbe
- Trousse voyage
- Briquet
- Brosse à cheveux
- Blaireaux
- Caméras
- Ciné-projecteurs

ENFANTS

- Jouets pour bébé
- Panda
- Animaux en fourrure
- Ensembles de toilette

Mary Chess - Revlon - Yardley - Coty - Max-Factor - Hazel Bishop - Schiaparelli

SOYEZ CHEZ VOUS CHEZ NOUS

☛ Nous donnons les timbres "GOLD STAR"

LIVRAISON GRATUITE

Pharmacie Guy Lanoue

69, rue SAINT-CHARLES

☎ FI. 6-6636

SAINT-JEAN, P.Q.

LACOLLE

(N.-D.-du-Mont-Carmel)

Feu Mme (Dr) Amiot

Le 16 décembre, est décédée à Tétreaulville, à l'âge de 40 ans, Gertrude Landry, épouse du Dr G. Etienne Amiot, dentiste. Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, ses enfants, dont cinq fils, sa mère, Mme Vve E. Landry, ses frères: MM. Paul-Emile et le Dr Henri-Georges Landry, ses soeurs: Mlle Marie-Anne Landry et Mme Alan Young et plusieurs autres parents. Le service a été chanté à l'église de Tétreaulville et un libéra à Notre-Dame du Mont-Carmel de Lacolle par M. le chanoine Lafortune. La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de Notre-Dame du Mont-Carmel.

A la famille en deuil, nos sincères sympathies.

Feu Mme Martin

Lundi dernier, le 14 décembre, est décédée à sa demeure, Mme Adélar Martin née Clémentine Dumouchel. Elle était âgée de 82 ans et 11 mois.

La défunte laisse dans le deuil 10 enfants: Mme Maxime Daignault (Maria), de West Chasz, Narcisse de Lacolle, Mme Joseph Bédard (Rosa), de West Chasz, Mme Alcide Ethier (Irène) de St-Paul, Mme Hector Dumouchel (Yvonne), de Lacolle, Mme Ernest Duquette (Antoinette) de Lacolle, Paul, de Farnham, Albert de Saint-Paul, Mme Arthur Bisailon (Laurette), de Lacolle, Henri du toit paternel, de Lacolle; ses brus: Mme Narcisse Martin (M.-Anne Bédard), Mme Paul Martin (Yvette Langlois), Mme Albert Martin (Alice Martin), Mme Henri Martin (Corina Langlois); une soeur, Mme Ludger Lemire (Alexina) de Macload, Alberta; 58 petits-enfants et 76 arrière-petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu le 17 à l'église de Lacolle. C'est M. le curé Lafortune qui fit la levée du corps. Le service fut chanté par son petit-fils, Laurent Daignault, de Messena assisté de ses deux neveux l'abbé Philippe Martin, curé de Sheringtona et l'abbé André Mercier, vicaire de Napierville.

Les Dames de Ste-Anne et les tertiaires étaient largement représentées dans le cortège.

Les porteurs étaient ses petits-fils: Adélar Martin, Georges Daignault, Henri Bédard, Robert Dumouchel, Henri Ethier et Yvon Bisailon.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Remerciements

Les membres de la famille de Mme Adélar Martin, très touchés des marques de sympathies reçues, soit par offrande de messe, affiliation, bouquets spirituels, de fleurs ou assistance aux funérailles, remercient les personnes qui les leur ont témoignées lors du décès de leur mère, survenu récemment.

Naissance

A Notre-Dame du Mont-Carmel, Lacolle, le 20 décembre, a été baptisée Marie, Réjeanne, José, née le 16 courant à l'hôpital Saint-Jean, enfant de M. Thomas Ryan et de Jacqueline Boudreau. Le parrain a été M. Ernest Charbonneau et la marraine Rita Boudreau. Porteuse: Mme Roland Micolette, tante du bébé.

Feu Mme Trudeau

Le 11 décembre 1959, décédait Rose Gervais, épouse de Honifroid Trudeau à l'âge de 88 ans, à St-Bernard de Lacolle.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jean, Ovide, Urgèle, Gerin

et Conrad Trudeau, Clémencia (Madame Omer Duteau); Jeanne (Mme Michel Sédillot) de Sherrington; une foule de petits-enfants et arrière-petits-enfants; une soeur, Mme Eliodore Sénécal, de St-Edouard, des neveux et nièces, deux belles-soeurs: Eva Trudeau de Plattsburg et Maria Trudeau, de Lacolle; deux beaux-frères: Arsène Trudeau et Eugène Trudeau, de Montréal.

Conduisaient le deuil: Réal Trudeau et Ronald Duteau, petits-fils. Porteurs: MM. Jean Didace Sénécal, André Sédillot, Fernand Roch, Georges Claude Trudeau. Faisaient la collecte: Mmes Emile Mathieu et Honoré Bouchard.

Choeur de chant de Napierville et Mme Ulric Paré à l'orgue.

La famille H. Trudeau remercient tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par cartes, bouquets spirituels et fleurs.

A tous les lecteurs de ce courrier, nos vœux les meilleurs pour une Bonne, Heureuse et Sainte Année et le Paradis à la fin de vos jours.

SAINT-REMI

Baptême

Lefrançois: Le 20 décembre 1959, en l'église paroissiale a été baptisée Marie, Lise, Pierrette, enfant de M. Gérard Lefrançois et de Yvette Robert. Parrain: M. Jean Marotte; marraine: Lise Lefrançois, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme J.-Guy Robert, tante du bébé.

Cours de Préparation au Mariage

Pensez-y bien... votre bonheur en dépend.

Encore cette année le Service de Préparation au Mariage vous offre son assurance de bonheur.

C'est à vous, jeunes gens et jeunes filles, qui êtes fiancés ou ceux qui songent à un mariage prochain, que s'adresse cette invitation. Toute vocation demande de sages considérations. Mais le mariage de nos jours plus que jamais a besoin d'être sérieusement préparé.

Le Service de préparation au Mariage vous offre une série de 14 cours qui seront donnés par des conférenciers d'expérience, ce sont des laïcs, des notaires, des médecins et des prêtres.

Ceux qui désirent profiter de ces cours peuvent s'inscrire en appelant M. l'abbé Laurent Delorme, tél. St-Remi No 9 ou au No 443. Le cours complet est de \$8.00 le couple.

Bienvenue à tous. Les cours commenceront le 14 janvier 1960 à 8 heures p.m. dans la salle du Collège St-Remi.

Nouveau marguillier

Toutes nos félicitations à M. Noël Blain, de Ville St-Remi, qui a été élu unanimement dimanche dernier, comme marguillier pour remplacer M. J.-Alphonse Provençal.

Au début de 1960, le banc d'oeuvre sera occupé par M. Antonio Martin, M. Isidore Boyer et M. Noël Blain.

J. GILLIGAN
Service de télévision
Radio et Phonographe
20 ans d'expérience.
Ouvrage garanti
Saint-Remi Tél. 910
Napierville, P.Q.

Assemblée Lacordaire

Lundi, le 14 décembre 1959, se tenait dans la salle du collège l'assemblée mensuelle, des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

Dès 8 h. 30 p.m. M. le président Réal Potvin souhaita la bienvenue et remercia toutes les personnes qui s'étaient fait un devoir d'assister à la réunion. Il invita tous les membres de s'acquitter, dès maintenant, de la cotisation annuelle, afin que les personnes qui occupent la fonction de cette perception en rendent compte le plus tôt possible, ce règlement donne aussi droit de voter pour un nouveau conseil, en janvier.

Quelques Jeanne d'Arc ont interprété des chants Lacordaire, afin de nous placer dans l'atmosphère abstinente.

Pour faire suite, M. Rodrigue Potvin vice-président diocésain présida à l'initiation de six nouveaux membres et aux changements de décorations de 3 et 5 ans; toutes nos félicitations à ces persévérants.

Comme invité d'honneur, M. Roland Hennis, vice-président diocésain vint nous entretenir sur les forums "Matt Talbot" qui se tiennent dans le diocèse à toutes les semaines.

"Matt Talbot" a été un esclave de la boisson alcoolique, mais vaincu par la grâce divine, il commença une vie chrétienne, tellement parfaite que la chose est à peine croyable chez un simple ouvrier.

Il semble bien que dans les desseins admirables de la Providence cet alcoolique convertit ait un rôle tout particulier à jouer dans la solution du problème mondial de l'alcoolisme. C'est une nécessité de travailler à conquérir et renseigner ces personnes qui sont victimes de l'alcool, ils ont besoin d'aide, elles ne peuvent plus rien par elles-mêmes. C'est dans ce but que nous organisons des forums afin de les convaincre qu'ils sont dans une voie périlleuse et qu'il est encore temps de revenir à une vie plus normale.

M. Hennis a certainement convaincu l'assistance de sa propre expérience, qui lui mérite tout notre

Achetez, de préférence, chez nos annonceurs

encouragement à travailler pour cette belle cause, le mal est tellement répandu de nos jours, il faut être myope pour ne pas s'en apercevoir.

La parole vint ensuite à M. l'abbé L. Delorme directeur des Cercles: "Profitant de la dernière assemblée de l'année, je remercie, dit-il, les deux conseils des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc du beau travail accompli durant l'année, plus spécialement les Jeanne d'Arc qui ont fait preuve de beaucoup de générosité et d'assiduité au travail.

Nous avons à nous réjouir de la prospérité que notre cercle a atteint. A date 226 membres sont inscrits et 55 nouveaux se sont ajoutés à nos listes durant l'année.

Ce n'est pas une raison pour croire que notre travail est terminé, loin de là... inscrire son nom et régler sa contribution, ça ne s'éteint pas là. Votre engagement demande plus d'efforts que cela, il ne s'agit pas

de se fermer les yeux lorsque des abus se font autour de nous, lorsque nos prêtres sont critiqués et même lorsqu'on se permet de juger fausement leur conduite, un vrai chrétien, spécialement un Lacordaire doit faire son devoir sans respect humain. La lutte contre l'alcoolisme mènera sûrement à la victoire si elle est fondée sur la grâce divine soutenue par la prière accompagnée de mortifications et par la fréquentation des sacrements. Demandons aussi au Saint-Esprit de répandre sa lumière afin que le mois prochain lors des élections de nos conseils, le choix porte sur des personnes qualifiées pour prendre leurs responsabilités avec coeur".

A tous les lecteurs de ce courrier, nos vœux les meilleurs pour une Bonne, Heureuse et Sainte Année et le Paradis à la fin de vos jours.

Nous achetons CHEVAUX et VACHES
Accidentés, morts ou vivants

PAYONS LES PLUS HAUTS PRIX

S'adresser à Oscar Rémillard
Tél. CH. 6-3826 LACOLLE, P.Q.

Confiez-moi aujourd'hui vos problèmes de demain

RODRIGUE POTVIN
Assurances générales

Ville Saint-Remi Tél. 151



6% d'intérêt jusqu'à 5 ans pour payer

Exemple: \$500; mensualités de \$9.47; int. annuel \$14 seulement
Pas de frais de service.

— Chez —

YVES PRINCE ENR.

281, rue Saint-Jacques SAINT-JEAN, QUE. Tél. FI. 7-3845

Sur systèmes de chauffage
Distributeur exclusif
Estimé gratuit, sans obligation.

L'ISLET

N'attendez pas l'encombrement de la saison. Soyez certain d'avoir le vôtre dès les débuts du froid

Si de l'extérieur, appelez frais renversés.

Bonne et Heureuse Année à tous!

DONAT COURTEMANCHE

PRELARTS - COUPONS DE PRELARTS, ETC.

116A, rue St-Jacques

Fl. 6-9486

Saint-Jean, Qué.



Vif succès à l'Ecole de St-Hubert

(PAG) — Les élèves de l'Ecole Secondaire de Saint-Hubert ont obtenu un vif succès auprès d'une salle comble venue les entendre et les voir à l'œuvre, dimanche dernier à la salle paroissiale de St-Hubert.

Il y avait longtemps que le public n'avait ri de si bon cœur. Les jeunes y avaient mis toute leur bonne volonté, certaines trouvailles comiques étant même des bijoux de spontanéité et de fraîcheur.

Débutant par une courte prière, la soirée fut ouverte par un mot de bienvenue de la part de M. le principal E. Moncousin, particulièrement aux invités d'honneur, dont M. le curé Paul Patenaude, le R. P. Valentin Tynèves, ss. cc., de Mme la maîtresse Gérard Payer, M. le président Donat Huberdeau et M. L. Jodoin de la Commission scolaire, accompagnés tous deux de leur épouse, ainsi qu'aux amis et parents rassemblés.

L'entrain qui marqua le premier numéro, se maintint jusqu'à la fin. Deux chorales, l'une formée de voix de jeunes garçons et l'autre de voix un peu plus adultes des finissants, nous firent entendre de fort belles pièces de leur répertoire, à différents moments de la veillée.

Plusieurs sketches d'un bon comique, ne nous firent pas regretter d'avoir manqué nos programmes de télévision du dimanche soir. Ces brèves apparitions de nos comédiens, se faisaient remarquer par le naturel dans le jeu des participants, qui jouaient franc, y apportant un humour bien à eux, non copié.

M. le curé Patenaude, appelé à donner le dernier mot, débuta en disant que cette soirée était un hommage de nos enfants; la salle remplie démontrant que "vous avez apprécié les efforts de vos enfants, et ce soir, vous êtes récompensés en venant de passer deux belles heures".

M. le curé souligna le dynamisme de M. le principal et des professeurs, qui le secondent et qui tous, permettent à nos jeunes de s'exprimer, même d'être présent à leur temps, ce qui marque la paroisse pour l'honneur de tous.

Il voulut aussi profiter de cette première occasion accordée, pour féliciter publiquement les commissaires d'écoles pour avoir su doter Saint-Hubert de deux écoles secondaires très modernes. "Les élèves approuvent ce qu'on a fait et ils en profitent".

Nous apprenons avec joie (PAG)

Que M. Georges Jutras, autrefois demeurant Chemin Chambly, ancien marguillier de notre paroisse, président fondateur de la section paroissiale de la SSJB à Saint-Hubert, et demeurant maintenant au Cap de la Madeleine depuis quelque temps déjà vient d'être élu au poste de président du Club Richelieu de cette ville.

M. Jutras dirigera la délégation de quatre membres du Cap, lors de l'assemblée annuelle de la Société Richelieu, à être tenue à Ottawa au cours du mois de février 1960.

Qui va en souffrir? (PAG)

Un succès moindre que celui de l'an dernier dans les résultats de notre traditionnelle guignolée de décembre, va compromettre dans une certaine mesure, les secours immédiats apportés aux familles dans le besoin, par la Société St-Vincent de Paul de St-Hubert.

Une somme de \$202.67 a été recueillie au cours de la quête à domicile faite dans l'après-midi de dimanche le 20 décembre.

Une bonne quantité d'aliments de toutes sortes, frais, gelés, en conserve des fruits, des légumes, du pain, des gâteaux, etc., provenant de la générosité de nos gens, sera certainement mise à profit par plusieurs familles éprouvées, au cours des prochains jours.

La cueillette des vêtements usagés a remporté son succès coutumier. L'an dernier, la guignolée avait rapporté la somme de \$300 et on s'en rappelle, on dut faire un second appel au public au cours de l'hiver.

Et pourtant, la situation des besoins cet hiver, indiquerait une augmentation assez sensible dans le nombre de personnes à secourir.

Si par hasard, un paroissien n'aurait pas été vu par les volontaires, ou encore, si plus d'un d'entre vous, voudrait augmenter le don déjà fait, s'il vous plaît, faire parvenir de toute urgence au presbytère.

Nous avons une belle crèche extérieure (PAG)

L'initiative prise par la Ligue du Sacré-Coeur d'ériger la crèche extérieure dans sa position actuelle, en face de l'église, rencontre la faveur de la grande majorité des paroissiens.

Les sapins, le sobre jeu de lumières, contribuent à faire ressortir davantage les grandeurs du mystère qu'on s'apprête à célébrer dans quelques jours.

Les enfants apprécient les premiers, ce geste louable de nos ligues. Aussi les voit-on, faire de courtes visites de temps en temps, à la Sainte Famille ainsi représentée.

VILLE de BROSSARD (ST-ALPHONSE)

Décès

Les membres du Cercle d'Economie Domestique offrent leurs sincères condoléances à Mme Legault à l'occasion du décès de son père.

Cinéma

Dimanche le 27 décembre à 2 h. p.m. à l'école St-Alphonse aura lieu une séance de cinéma présentée par les Loisirs de cette paroisse. Le film sera en anglais. Le titre "Ivanhoé". Nous espérons que les parents se feront un devoir d'envoyer leurs enfants.

C.E.D.

Le 15 décembre avait lieu l'assemblée mensuelle du Cercle d'Eco-

nomie Domestique. La réunion débuta par la prière. Mme la Présidente souhaita la bienvenue aux nouveaux membres. La trésorière et la secrétaire ont fait leur rapport et ont lu les lettres reçues durant le mois. La partie morale fut faite par le R. P. Gauvreau; cette dernière se rapportait sur certains programmes de télévision concernant les relations entre jeunes gens et jeunes filles; ce petit entretien nous a fait voir la mentalité que peuvent avoir un bon nombre de jeunes sur ce rapport. Il nous faisait penser de bien enseigner nos enfants sur certain rapport. L'assemblée fut close par une courte prière.

Nous remercions les membres d'avoir répondu en grand nombre à cette réunion, nous avons vu par là qu'elles tenaient beaucoup à la bonne entente qui règne dans notre Cercle.

A tous les lecteurs de ce courrier, nos vœux les meilleurs pour une Bonne, Heureuse et Sainte Année et le Paradis à la fin de vos jours.

LAPRAIRIE (LA NATIVITE)

Lacordaire

A Laprairie samedi le 26 décembre à 8 h. dernière assemblée générale des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Celle-ci aura lieu à l'école St-Joseph coin St-Paul et Notre-Dame (nouveau local). Il y aura danses populaires et canadiennes avec orchestre des Troubadours de Lachine. Léger goûter servi à la fin de la veillée. Des prix de présence seront tirés. Bienvenue à tous.

Remerciements

Mme Benoit Lefebvre, née Agathe Brossard, et les familles Lefebvre et Brossard remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de Benoit Lefebvre survenu le 29 novembre dernier, soit par offrande de messes, de fleurs, de sympathie, soit par bouquet spirituel, visite ou assistance aux funérailles.

Naissances

Le 19 décembre a été baptisé Joseph Albert, Léonard, Denis, né le 16, enfant de M. Albert-Joseph Bleau et de Alice Aubry. Le parrain a été M. Léonard Emond et la marraine Claire Aubry, son épouse, oncle et tante.

Le 20 décembre a été baptisé Joseph, Achille, France, Denis, né le 13, enfant de M. François Rochon et de Claire-Yvette Lemieux. Le parrain a été M. France Lemieux et la marraine Rose-Ida Raymond, son épouse, oncle et tante.

VARENNES

Félicitations

Sincères félicitations à Mlle Anna Thomas, de Varennes, qui vient de recevoir du Département de l'Instruction Publique par l'entremise de

M. l'inspecteur Lionel Marquis, une gratification pour ses succès dans l'enseignement.

Mlle Thomas enseigne depuis de nombreuses années à l'école Saint-Jean-Baptiste de La Salle sous la direction des Frères des Ecoles Chrétiennes.

Son dévouement inlassable et sa compétence auprès des petits sont bien récompensés.

Elle a su cultiver l'intelligence de ses élèves, développer dans leur cœur le sentiment et l'amour du bien et affermir leur volonté dans l'accomplissement du devoir.

Nous souhaitons à Mlle Thomas encore d'heureuses années auprès de ses petits.

Sincères félicitations.

Signification des trois messes à Noël

En cette fête de Noël, nous célébrons les trois naissances du Fils de Dieu: sa naissance de Marie, selon la chair, en la grotte de Bethléem; sa naissance spirituelle en l'âme des bergers et en nous tous; sa naissance éternelle comme Fils de Dieu, en la Sainte Trinité. C'est pour commémorer cette triple naissance que le saint Sacrifice de la Messe est offert trois fois par chaque prêtre en ce jour.

A tous les lecteurs de ce courrier, nos vœux les meilleurs pour une Bonne, Heureuse et Sainte Année et le Paradis à la fin de vos jours.

Message de...

(Suite de la page 33)

A ce retour sur nous-mêmes, j'ajoute mes vœux, bien sincères, formulés à vos intentions pour l'an neuf.

Dans votre vie familiale, beaucoup de bonheur. Dans votre vie sociale, beaucoup de compréhension et d'amour les uns pour les autres.

A l'intention de nos aumôniers dio-

césains et locaux, toutes les consolations dues à votre vie sacerdotale.

Pour tous, le Paradis à la fin de vos jours.

Mme Victor Marchessault

"Le petit..."

(suite de la page 33)

nal, mais souligna qu'il espérait ne pas avoir à y revenir.

Pour mettre fin au débat, M. J. F. Curran, surintendant du District du Saint-Laurent, pour le Canadien National, souligna qu'il ferait un rapport au Canadien National de la présente réunion et ferait aussi valoir les points de vue de chacun.

Mais malgré les promesses de M. Curran, les maires ne semblent pas bien convaincus de la bonne volonté des représentants du Canadien National. Plusieurs d'entre eux semblent même craindre que les paroles ne soient pas suivies de gestes concrets et que les déclarations des maires et de Me Johnson ne sont que du vent pour les représentants de cette compagnie.

Cependant, ils ont l'intention de patienter quelque peu pour enfin donner la chance aux autorités de faire leur possible, pour leur accorder un service de transport en commun, selon la proposition de Me Johnson: donner des heures qui répondent aux exigences des travailleurs.

Fondation de...

(Suite de la page 33)

gné par le président à la première réunion de l'exécutif, cédulée pour le 19 décembre, ainsi que le veut la constitution.

Les élections furent suivies d'une assemblée dont les principaux orateurs furent Me Grégoire, un ancien président de la F.L.Q., et M. Guy Gagnon, directeur du journal "La Réforme".

Toujours appréciée...



Pour le temps des Fêtes, comme en toute saison, la bière Dow est préférée de tous car elle répond exactement au goût moderne!



LA SEULE BIÈRE GARANTIE — LA SEULE BIÈRE "CLIMATISÉE"

Meilleurs Voeux

DE

LA BRASSERIE DOW LTÉE.

et de ses employés

La Commission Scolaire Catholique de Ville Lemoyne

présente ses meilleurs vœux de

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année!

EUDORE GROLEAU
président

Messieurs les Commissaires

Sylva Bariteau
Armand Guay

Dr J.-René Cyr
Eudore Leclerc

Me Charles DeGuire, notaire
Secrétaire-trésorier

Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc

A l'occasion de la Noël et du Jour de l'An, l'Exécutif des Cercles Lacordaire est heureux de formuler à tous et à chacun de vous ses meilleurs vœux pour un Joyeux Noël et une Heureuse et Sainte Année. Que l'an 1960 soit une année Lacordaire de progrès, d'activités et de conquête. Noël, temps de poésie et de prière. Jour de l'An, temps de résolutions.

Commençons donc ce temps de Noël par la prière, pour imprégner notre apostolat de surnaturel et puis la résolution pour 1960 d'être Lacordaire à 100%. Ce que nous réserve 1960, Dieu seul le sait, mais ce que nous anticipons c'est une année de grandes activités. Le mot d'ordre de l'année sera recrutement et relèvement du buveur, repêchage des anciens et instruction des membres.

Recrutement: Pour la première fois le diocèse note un léger fléchissement de nos effectifs. Nous sommes à peine 3,000 sur une population du diocèse de 180,000 soit un Lacordaire ou Jeanne d'Arc sur 60; nous devrions être au moins 5,000; à peine 26 cercles sur 80 paroisses, alors que Mgr l'Evêque nous a demandé qu'il voulait des cercles dans toutes les villes du diocèse.

Relèvement du buveur: déjà nous comptons deux forums Matt Talbot qui font beaucoup de bien auprès des gros buveurs; c'est l'oeuvre numéro un de nos cercles: travailler au relèvement du buveur, c'est notre raison d'être, c'est dans ce but que doivent tendre tous nos efforts: un cercle va bien quand il a plusieurs gars, des gros cas, des relevés, on voit en eux comme notre mouvement est nécessaire et comme il est nécessaire de

s'unir pour les former à l'apostolat pour conquérir d'autres victimes.

Les anciens membres: beaucoup nous ont quitté peut-être à cause de notre négligence, un petit quelque chose qu'ils n'aimaient pas, il faudra donc faire du contact individuel pour repêcher ces membres; les ramener au cercle, à l'apostolat Lacordaire.

Instruction des membres: c'est le point brûlant nos membres ne sont pas assez instruits sur le mouvement. Il faudra instruire davantage les nouveaux initiés; il faudra dans les assemblées étudier davantage notre technique et nos méthodes. Le diocèse se propose une page d'étude (pour remplacer la page Charpente) et l'approprié aux besoins du diocèse. Dono à l'étude en équipe; travail en équipe, voilà des armes essentielles pour former nos membres, leur conserver leur enthousiasme, leur donner de l'idéal et des convictions.

Janvier: sera le mois des élections: il faut prier d'abord pour que le bon Dieu nous suscite des chefs vraiment Lacordaire, vraiment apôtres, ensuite il faut bien organiser cette journée d'élection: c'est du nouveau conseil que dépendent toute la bonne marche et l'expansion pour 1960.

Le diocésain demande aux présidents de l'informer par l'intermédiaire des présidents régionaux de la date de ces élections afin d'y déléguer un responsable.

**JOYEUX NOEL A TOUS!
ET
SAINTE ANNEE !**
Le secrétaire

Ouverture des nouveaux locaux Southern Canada Power à Bedford

"Les forces de l'homme ont réussi à mater cette source inépuisable d'énergie qu'est l'électricité mais il est important de se rappeler dans ce siècle qu'au départ cette lumière est venue de la Providence".

Ainsi s'exprimait M. le curé Camille Cournoyer de Bedford, avant de procéder à la bénédiction des nouveaux bureaux et magasin de la succursale de la compagnie Southern Canada Power à Bedford.

Quelque cent invités de marque de Bedford et des municipalités environnantes, y compris plusieurs administrateurs de la compagnie, ont participé récemment à l'ouverture officielle des nouveaux locaux SCP.

D'une superficie totale de 2,838 p.c., le nouvel édifice d'un étage avec sous-sol a été construit entièrement à l'épreuve du feu par les entrepreneurs Méthé & Frères de Bedford. Au rez-de-chaussée, se trouvent les bureaux et la salle d'étalage qui à elle seule a une superficie de 1,000 p.c. En plus d'un vaste garage et d'un entrepôt, le sous-sol comprend une salle de démonstration des différents appareils électriques. Les plans et devis, préparés par l'architecte Jacques Tougas, de Saint-Jean, ont été conçus de façon à prévoir l'addition d'un second étage si les besoins le justifient.

Souhaitant la bienvenue aux invités, M. H. P. Stone, gérant de la succursale, s'est dit très heureux de la décision de la compagnie.

"Cette initiative traduit une pensée dominante d'un programme d'action continu à savoir: donner à tous les abonnés l'assurance d'un service efficace. Nous sommes également heureux de constater que notre geste a eu des suites heureuses. Déjà deux magasins de Bedford ont rénové leur devanture depuis le début de la construction de cet édifice. C'est là un signe d'évolution qui ne peut que servir les meilleurs intérêts de notre ville".

Après avoir remercié la compagnie SCP des nombreux services qu'elle a rendus à la municipalité, S. H. le maire, M. J. O. Lévesque, a formulé le vœu que le service de recrutement industriel SCP puisse dénicher d'autres industries comme elle l'a d'ailleurs fait dans le passé et leur suggérer de s'installer à Bedford.

Le président de la compagnie, SCP M. J. A. Pagé, a affirmé que la compagnie n'a ménagé aucun effort dans le but de contribuer au progrès économique du territoire qu'elle dessert. dbjc-srJ teBedfor viv-itr etaoin nu "Notre compagnie, dit-il, a grandi avec ses abonnés et c'est pourquoi aujourd'hui nous formons un tout insé-

parable, l'un ne pouvant vivre sans l'autre". M. Pagé a profité de l'occasion pour faire l'éloge du personnel de la succursale de Bedford qui, depuis quelques années, a dû travailler dans des locaux ne cadrant plus avec l'importance du territoire qu'elle dessert. C'est dans un édifice pourvu

de toutes les facilités qu'ils pourront maintenant continuer à offrir à la population de Bedford et des environs les services dont elle est en droit de s'attendre.

Parlant au nom de l'élément anglais de Bedford, M. Malcolm McGraw, pro-maire et le Rév. L. Duncan, ont tous deux félicité les administrateurs de la compagnie pour le magnifique édifice qu'ils ont érigé à Bedford.

Après le goûter et les rafraîchissements, tous ont été invités à visiter les locaux.

DECOUPEZ POUR REFERENCE FUTURE

CULTIVATEURS

VACHES & CHEVAUX

MORTS - ACCIDENTÉS

Ramassés gratuitement et promptement par
Camion Spécial

APPELEZ - FRAIS RENVERSES
MONTREAL - Monument 5-3854

PLAN FAMILIAL !

Aucune charge pour enfants d'âge scolaire

Le plus fameux PLAN FAMILIAL à NEW-YORK

Vous obtenez plus. Vous payez moins.
Deux chambres — Deux bains — Deux TV's
UN PRIX !

AIR CONDITIONNE PARTOUT

Hôtel PARAMOUNT

46e Rue, juste à l'ouest du Broadway

Chambres simples et doubles aussi à votre disposition

Voyez votre agent de voyages ou écrivez directement au "Family Dept."

GARAGE A LA PORTE

Souhais de l'honorable Paul Dozois Ministre des Affaires Municipales

Il est de tradition de formuler à la fin d'une année, les souhaits les meilleurs pour l'an nouveau. C'est dans cet esprit que je viens, aujourd'hui, présenter aux administrateurs de nos corporations municipales et scolaires, mes souhaits les plus sincères de santé, de bonheur et de prospérité.

En dépit de difficultés nombreuses créées par les restrictions bancaires qui se sont accentuées depuis le début de l'été dernier, nos municipalités n'en ont pas moins progressé au cours de 1959. Le crédit municipal s'est maintenu excellent. Si les conditions monétaires ont fait monter le loyer de l'argent, depuis six mois, cela n'empêche que nos corporations municipales et scolaires vendent toujours leurs émissions d'obligations à des conditions qui se comparent avantageusement avec celles obtenues dans les autres provinces.

Que l'on me permette de citer par exemple le seul fait que durant les onze mois de l'année courante, il a été vendu près de \$190,000,000 de nouvelles obligations municipales et scolaires de la province de Québec, soit sensiblement le même montant qu'au cours de la période correspondante de 1958.

Il est possible que les restrictions bancaires, si elles sont appelées à se prolonger durant plusieurs mois, obligent nos corporations à n'entreprendre leurs travaux que lorsqu'elles auront l'argent en mains, ce qui pourrait nuire quelque peu à leur développement. A ce sujet, je désirerais

rappeler aux dirigeants de nos administrations municipales l'importance de finances saines et d'un budget bien équilibré. En raison des conditions monétaires, nous traversons une période un peu plus difficile, actuellement, et nous devons avoir à coeur de maintenir l'excellence du crédit municipal chez nous, afin d'assurer davantage les progrès futurs de nos municipalités.

Je puis assurer que le Ministère des Affaires Municipales et la Commission Municipale de Québec continueront d'apporter leur aide efficace dans l'étude des problèmes de plus en plus compliqués qui se présentent dans le domaine municipal. Nos services sont toujours à la disposition des dirigeants qui ont à coeur de faire progresser leur municipalité.

Je veux également souhaiter bon succès aux efforts des nombreuses organisations municipales qui s'emploient à trouver les solutions appropriées aux problèmes de l'heure. Permettez-moi de nommer l'Union des Municipalités, l'Union des Conseils de Comté, l'Association des officiers de finance municipaux, l'Association des secrétaires de Municipalité, l'Association des Gérants de Villes et l'Association canadienne d'Urbanisme (section de Québec).

Mes meilleurs souhaits vont aussi aux maires de nos municipalités, à nos préfets de comté, aux conseillers municipaux ainsi qu'aux présidents et aux membres de nos commissions scolaires.

PAUL DOZOIS

Joyeux Noël à tous !

et

Année Heureuse et Prospère !

Sincère merci à mon estimée clientèle pour le patronage accordé et l'assurance du même bon service en 1960

Alex-J. Brosseau
ASSURANCES

295 Saint-Jacques - Tél. Fl. 4-6377 - Saint-Jean

JOYEUX NOEL!

Bonne et Heureuse Année!

Nous voulons dire à tous nos clients notre reconnaissance pour la confiance accordée durant l'année en l'assurant du même bon service pour 1960.



La Laiterie Samoïsette

82, rue Jacques-Cartier Tél. Fl. 7-7681 Saint-Jean, Qué.

SAINTE-BRIGIDE

Funérailles
Lundi, le 14 décembre dernier, eurent lieu les funérailles de Mme Georges Leroux (née Auguste Tétrault) décédée à Ste-Brigide à l'âge de 76 ans et 8 mois.

Le convoi funèbre partit du salon mortuaire Brouillette, de Farnham, pour l'église paroissiale de Sainte-Brigide. La levée du corps fut faite par M. le curé Misaël-Oza Ménard, qui chanta également le service, assisté de MM. les abbés Emile Pelletier et Denis St-Onge, comme diacre et sous-diacre.

La défunte était portée par MM. Hervé Ménard, Adrien Casgrain, R. Farand, Gérard Goineau, Marcel Paquette et Laurent Benoit. La messe a été rendue par la chorale paroissiale sous la direction de M. Levis Jacob. Mlle Fleur-Ange Casgrain touchait l'orgue. MM. Laurent Benoit et Hervé Ménard firent la quête.

Dans l'assistance, on remarquait bon nombre de gens de St-Césaire et de L'Ange-Gardien: M. et Mme Arthur Brisson, Mme Timothée Martel, Me Gilbert Denicourt, notaire, MM. Alphonse et Léonel Martel, MM. et Mmes Emile Leroux, Alfred Leroux, Ubald Tétrault, tous de St-Césaire, M. et Mme Roland Martel, M. et Mme Rosario Martel, de Farnham; M. et Mme Orient Martel, tous de Farnham et M. et Mme Roland Martel, de Farnham.

L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

Que ces familles éprouvées veuillent agréer nos condoléances.

Crèches

Une veillée qu'on qualifie de bien charmante a réuni au couvent de la paroisse, une cinquantaine de dames pour y admirer d'abord une exposition de crèches de Noël; c'était l'oeuvre des élèves formés en trois groupes, les travaux étaient sous la direction de Soeur St-Charles-Borromée, supérieure. Les dames ont été ravies de la perfection et de l'originalité de tant de travaux par ces artistes débutants. Une crèche entr' autre de style stucco aux teintes bien agencées retint l'attention.

Puis ce fut un cours de fantaisie de Noël sous la direction de Soeur Benigna, le clou des démonstrations ulinaires est cette cloche en sucre, sans compter les décorations des bûches, bref, une veillée charmante, instructive au profit des enfants, sans oublier les mamans, que dis-je tout en pensant à l'Enfant-Jésus.

Marguillier

Au son de la cloche comme le veut une tradition séculaire, les paroissiens se sont réunis après la grand-messe à la sacristie, pour procéder à l'élection d'un nouveau marguillier en remplacement de Maurice Viens, sortant de charge. M. Floribert Trinque fut proposé comme marguillier par M. J.-Maurice Viens et élu à l'unanimité. Toutes nos félicitations.

Potins

Ici et là, s'ébauchent les activités des Fêtes: la crèche extérieure de Noël a été dressée dans la cour de l'église, le sujet de conversations tournent bien autour de la fête de Noël, à savoir, qui de la famille assistera à la messe de Minuit, les répétitions se sont succédées à la chorale pour le chant de Noël, mais en général, rien qui sort de l'ordinaire. Pas de décorations fastueuses, on prépare sans doute une belle messe de minuit, de façon campagnarde où se mêle une note urbaine. Le plus beau spectacle ce sera les trois messes: la première rappelant les splendeurs de la nuit où naquit le Sauveur; la seconde, la naissance de Jésus dans nos âmes, enfin la troisième celle qui rend hommage à la divinité de l'Enfant-Dieu. La vraie

fête c'est ce contact avec la splendeur divine.

Les jeunes agriculteurs ont fait des élections: M. Claude Boulais a succédé à M. Marcel Gagnon à la présidence. M. J.-Guy Rainville est le secrétaire de ce mouvement très vivant. Nos félicitations et nos meilleurs voeux.

A tous les lecteurs de ce courrier, nos voeux les meilleurs pour une Bonne, Heureuse et Sainte Année et le Paradis à la fin de vos jours.

SAINT-IGNACE DE STANBRIDGE

A l'hôpital N.D. du Rosaire a été baptisé Joseph, Jean-Maurice, Ivan, né le 4 décembre, enfant de M. Paul-Emile Paquette et de Françoise Galipeau. Le parrain a été M. Maurice Paquette et la marraine Mme Paquette. Porteuse: Yvonne Galipeau, tante du bébé.

Le 14 décembre a été baptisé Joseph, Alain, Richard, né le 4, enfant de M. Roland Rémillard et de Gisèle Gagnon. Le parrain a été M. Richard Courchène et la marraine Mme R. Courchène, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

Les géants de la route

Rien n'est plus désagréable qu'un énorme camion qui accapare le milieu de la route et enlève aux petites voitures l'espoir de le dépasser. Le chauffeur de camion expérimenté est courtois et il laisse l'espace voulu aux petits véhicules en roulant dans la voie de côté excepté s'il lui est indispensable de faire autrement. Beaucoup d'accidents se produisent alors qu'une voiture cherche à dépasser; il serait avantageux pour le chauffeur de camion lui-même de laisser la voie libre aux voitures plus petites.

Voeux du chef du parti libéral du Québec

Comme le veut la tradition à ce temps de l'année, je désire offrir à la population du Québec mes meilleurs voeux de paix, de bonheur et de santé.

La fête de Noël nous rappelle qu'il y a près de deux mille ans, un ordre nouveau a été instauré sur la terre: un ordre meilleur, de fraternité et de charité; précurseur d'un au-delà que nous, Canadiens français, souhaiter à nos amis à chaque nouvel an.

Depuis le premier Noël, les hommes de bonne volonté s'efforcent d'aiguiller le monde sur la voie de la liberté et de la fraternité et de la charité. Depuis le premier Noël, les hommes de bonne volonté s'emploient à combattre l'injustice, l'oppression de l'homme par l'homme. Il est arrivé qu'au cours des âges des chrétiens aient oublié le message de l'Enfant de la Crèche et contribué à l'exploitation des faibles. Il nous faut repenser à notre mission de chrétiens. C'est à nous qu'il revient de livrer de tou-

tes nos forces le vrai combat pour qu'arrive le règne de la paix et de la justice sociale.

Pour nous, du Québec, le Nouvel An est aussi l'époque des traditions dont la plus touchante, la plus belle est bien celle de la bénédiction paternelle le matin du premier janvier. Nos traditions sont belles, saines, dignes de respect et d'admiration.

Mais un peuple ne saurait se nourrir uniquement de traditions; s'il en était ainsi, les générations se légueraient rien de nouveau aux générations qui leur succèdent, aucune famille n'ajouterait à l'héritage de ses enfants. La collectivité canadienne-française a survécu, maintenant elle doit vivre et s'épanouir. Nos ancêtres ont dû se replier sur eux-mêmes et ont su conserver, nous conserver notre langue et notre foi. Leurs fils doivent maintenant se tailler une place de choix dans le Canada de demain.

On a souvent répété que le vingti-

me siècle serait celui du Canada. Nous devons, par notre labeur, voir à ce qu'il soit également celui du Québec. Aussi, leurs fils, nos fils, doivent-ils être mieux armés que nous, plus instruits, mieux préparés à la mission qui est la leur et qui sera de faire du Canada français une entité sociale et économique qui n'ait rien à envier aux peuples les plus puissants. Nos fils doivent donc tous avoir accès au degré d'instruction que justifie leur talent, quelle que soit notre condition financière. Nos travailleurs doivent avoir les emplois que requiert leur désir et de travailler et de faire vivre convenablement leurs familles. Le spectre du chômage doit disparaître à jamais, et la maladie ne doit plus être ce fléau qui endette ses victimes jusqu'à leur mort.

C'est dans cet idéal de progrès que je formule le voeu que Noël vous apporte la paix et la justice et que 1960 soit pour tous une année de santé, de bonheur et de prospérité.

Jean LESAGE



J. E. Mailloux Ltée

BOUGIES - CIERGES - CHANDELLES - ACCESSOIRES

Toujours au service du clergé

Manufacturiers des produits "Ecclesia"

Le cierge qui brûle durant la messe est le symbole du Christ, lumière du Monde et le symbole de notre Foi!

BUREAU-CHEF :

TALON, comté Saint-Jean

Tél. Fl. 8-3865

MONTREAL, P.Q.

765 Mont-Royal Est — Tél. LA. 4-6993

Là où il n'y a pas de problème de stationnement.

Le Magasin Beauregard

Aimé Chapdelaine Enr.

ET SON PERSONNEL

offrent à tous ses clients et amis
ses meilleurs voeux de

JOYEUX NOEL!

et

Bonne et Heureuse Année!

Ce sont là nos souhaits les plus sincères!

QUELQUES SUGGESTIONS

- Draps de lit
- Couvertes d'édredon ou de flanellette
- Taies d'oreillers
- Serviettes, etc.

Pour vous-même il est encore temps de fabriquer une jolie toilette avec nos tissus exclusifs

Pour les fêtes!

Achetez des cadeaux utiles pour ceux que vous aimez, ainsi vous ferez des économies et des amis!

CHAQUE ARTICLE DANS UN MAGNIFIQUE EMPAQUETAGE
VENEZ LES VOIR!

190, rue Richelieu

Fl. 7-4361

Saint-Jean, Qué.

Arthur Beaudry

Réparations
d'accessoires électriques

186, rue NOTRE-DAME

Fl. 6-6789 St-Jean

N
O
Ë
L
-
N
O
U
V
E
L
A
N

Faites des Editions du Richelieu votre centre d'achat

Vous y trouverez réunis dans un cadre agréable, tout ce dont vous avez besoin pour ajouter à l'éclat des Fêtes, une note originale et personnelle

- Papier d'emballage, sujets religieux ou profanes 10c, 25c, 50c \$1.00
- Papier métallique en feuille or, argent, bleu, vert, rouge 25c
- Papier cellophane, blanc ou couleurs 25c
- Papier roche 25c
- Papier brique 25c
- Toute la gamme des couleurs dans les rubans à 10c
- 6 rouleaux de rubans en boîte, 90 pieds pour \$1.00
- Ruban et choux de fantaisie, en boîtes de cellophane..... 35c
- Assortiments divers, en boîtes de 29c à 98c
- Sceaux de Noël assortis, en paquets de 10c à 59c
- Sujets religieux 4 x 05c
- Sujets de Noël avec brillant 6 x 25c



Garnitures d'arbres de Noël et décoration intérieure

- Traineaux du Père Noël, tiré par 4 rennes..... \$2.50
- Bougies, sujets variés: anges, rennes, sapins, etc..... 15c, 25c
- Grandes bougies décorées 60c à \$2.25
- Paquets de 18 sous-verres, en papier absorbant, préserve des taches, nappes et meubles. Le paquet..... 49c
- Napperons en papier: Petit format 19c
- Grand format 49c

Sujets lumineux

- Cloches 4.50
- Sputnik 2.75
- Set de lampes \$2.25 et \$4.75

- Petits sapins avec batterie électrique, lampes anciennes, etc. \$1.75
- Glaçons argent et de couleurs en boîtes de 15c et 25c
- Cheveux d'ange, en boîtes de 15c et 25c
- Boules incassables, formes variées, couleurs brillantes en pqts de.... 79c



- Boules de toutes grosseurs 15c à 29c
- Sujets divers: anges, rennes, Père Noël, etc., étoiles métalliques.
- Grosses étoiles de carton, or brillant 45c et \$1.00
- Cloches de papier, blanches et rouges 25c et 29c
- Guirlandes multicolores, en boîtes.
- Couronnes et décorations de portes; de \$1.00 à \$5.75
- Bouquets de corsage: 25c, 29c, 35c, 50c, 59c et 90c
- Calendriers du Bon Pasteur \$1.25, \$2.00, \$2.50



en spécial

3 paquets de 10 sceaux de Noël pour 10c

Pour décorer votre table

- Nappes de papier 27c
- Serviettes de table, en papier, sujets divers 29c

Après le 25 décembre

20% de réduction sur les décorations de Noël



Noël est avant tout une fête chrétienne. Placez une crèche dans votre foyer.

- Carton 10c, 25c, \$1.00
- Plastique 15c, 25c, 45c
- Bois \$2.50 à \$35.00
- Bois sculpté \$6.50, \$10.50, \$19.50

Voyez notre comptoir du cadeau artistique

- Nos articles de cuir
- Notre assortiment complet de stylo et crayons automatiques des meilleures marques.
- Nos chapelets, missels et articles religieux.
- Notre vaste choix de papier à lettre, d'albums de timbres et de timbres.
- Nos albums de photos.
- Etc., etc.

Visitez notre librairie vous y trouverez votre goût
Les Editions du Richelieu Ltée

170, rue St-Jacques

Saint-Jean

Tél. Fl. 7-7529